



# Arriba

Madrid, martes 5 de octubre de 1971



## ONOMASTICA EN EL PARDO

Ayer celebró su onomástica el Jefe del Estado, que asistió con su esposa y los Príncipes de España a una misa de campaña y presidió el desfile de las fuerzas de su Casa Militar. ARRIBA se suma al deseo de todos los españoles, en la fiesta del Caudillo, de desearle las mayores venturas personales, reiterándole nuestra adhesión y respeto. — (Foto Cifra.)



## REGRESO DEL ULSTER

Es Norman Saint John Stevas, miembro conservador del Parlamento británico. Enviado especial a Irlanda del Norte, junto a otras ocho personalidades, para inspeccionar los campos de internamiento del Ulster. Acaba de regresar a Londres, con impecable sonrisa. Al final del viaje le espera Edward Heath, que escuchará su informe



## SAIGON: ATENTADO COMUNISTA

Cuatro horas antes de que los colegios electorales se abrieran en Vietnam del Sur, guerrilleros comunistas hicieron tres disparos de cohetes sobre Saigón. Según ha comunicado un portavoz militar norteamericano, tres personas resultaron muertas y otras cinco heridas. En la foto, los equipos de socorro buscan posibles víctimas entre los escombros. — (Cifra.)



## FINA, SEÑORA DE RODRIGUEZ

Fue la guapa nacional de 1970. Fina Román, "Miss España". Se ha casado en el Puerto de Santa María con don Juan Rodríguez González, con banquete en bodegas y todo. Aquí, a la derecha, la vemos a la puerta de la "boutique" que la señora de Rodríguez acaba de inaugurar para lo que ustedes gusten comprar. — (Foto Cifra e Hispania.)

## LA FERIA, ABIERTA

Es la trigésimo primera edición de la Feria de Muestras de Zaragoza. La gran Exposición fue inaugurada por el Subsecretario de Comercio, don Nemesio Fernández-Cuesta, al que vemos recorriendo las instalaciones. (E. Press.)

## EL «SALON» DEL «METRO»

"Expo" novísima en Barcelona: en los pasillos de acceso a la estación del "metro" Diagonal se ha abierto el "Primer Encuentro Español de Arte Actual", dentro de los festejos de la Merced. Aquí se ve un ángulo. — (Fotofiel.)



## DOÑA CARMEN DE FALLA

Doña Carmen de Falla tenía ochenta y nueve años. Era la única hermana y la gran colaboradora del inolvidable compositor gaditano. Acaba de fallecer en Jerez de la Frontera. La fotografía, de archivo, corresponde a su presencia en una conmemoración ante la tumba de su hermano. (Foto Torremocha.)

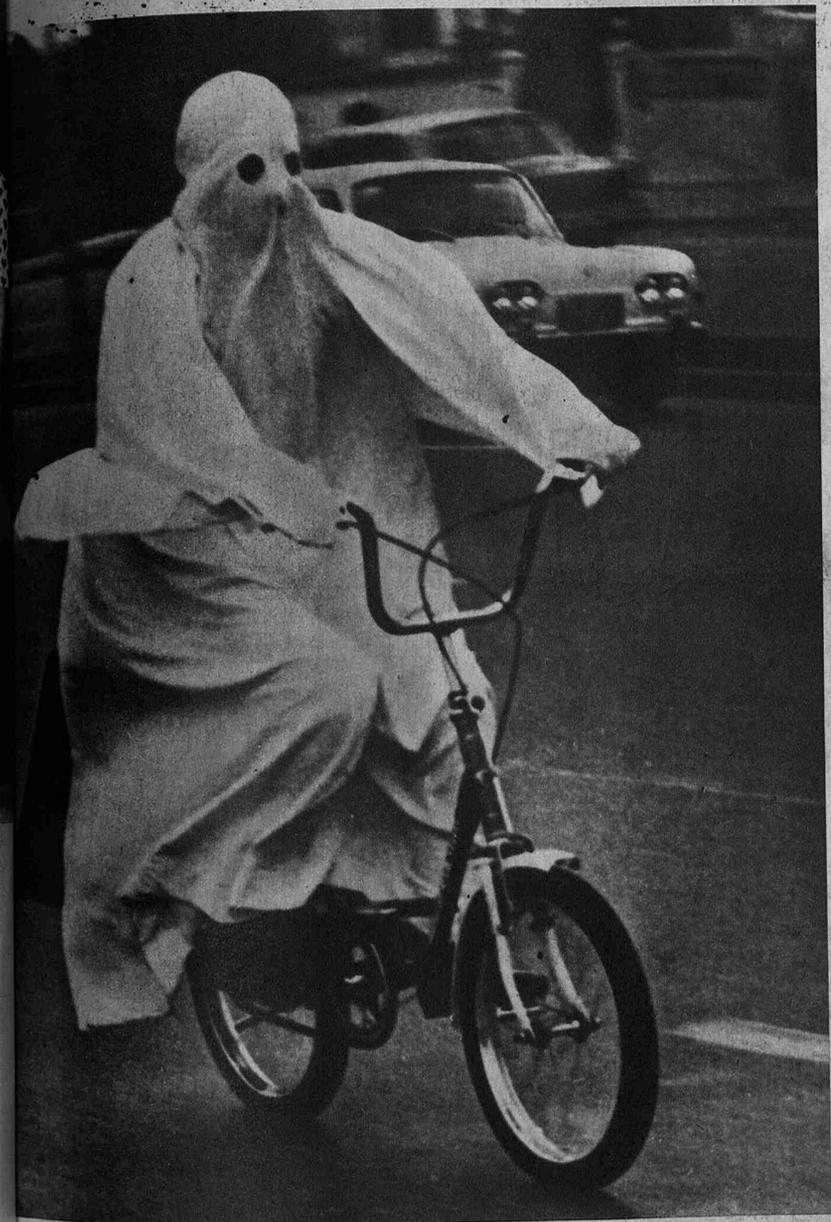
## APERTURA EN ALCALA

Solemnidad en Alcalá de Henares. El director general de Universidades e Investigación presidió en la Universidad Complutense el tradicional acto de la apertura del Curso Académico. En la foto, camino del Paraninfo



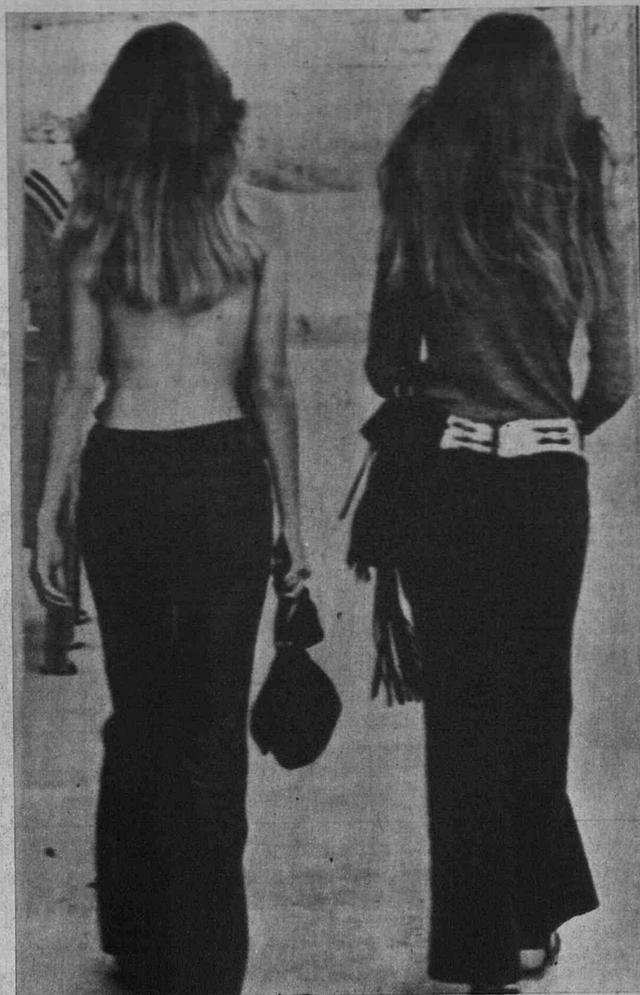
### GRACE VUELVE A BROADWAY

Quizá la foto no haga mucha gracia al protocolo de Monaco, pero Grace ha vuelto a Broadway. Jugamos al recuerdo "camp": A la izquierda esta Ivonne de Carlo y a la derecha Alexis Smith. En el centro la princesa Fuera gorros. Se trataba de una presentación de la comedia musical "Follies". — (Cifra.)



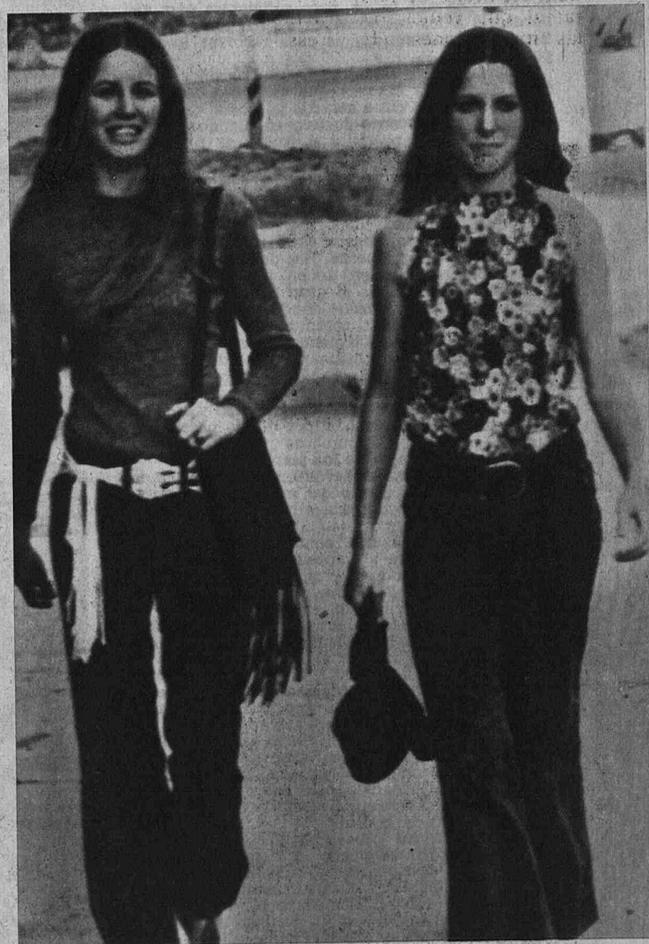
### AGARRAME ESE FANTASMA

Tampoco hay que exagerar: el fantasma, dicho sea con perdón, es un empleado del Departamento de Tráfico de Sao Paulo, que se ha liado el ectoplasma a la cabeza en una campaña de prudencia, de las que ponen los pelos de punta. El señor Valdés no se consuela porque no quiere: en Sao Paulo parece que pasan directamente del volante al cielo y los empleados municipales hacen horas extraordinarias para sembrar en las calles "un edificante terror". — (Cifra.)



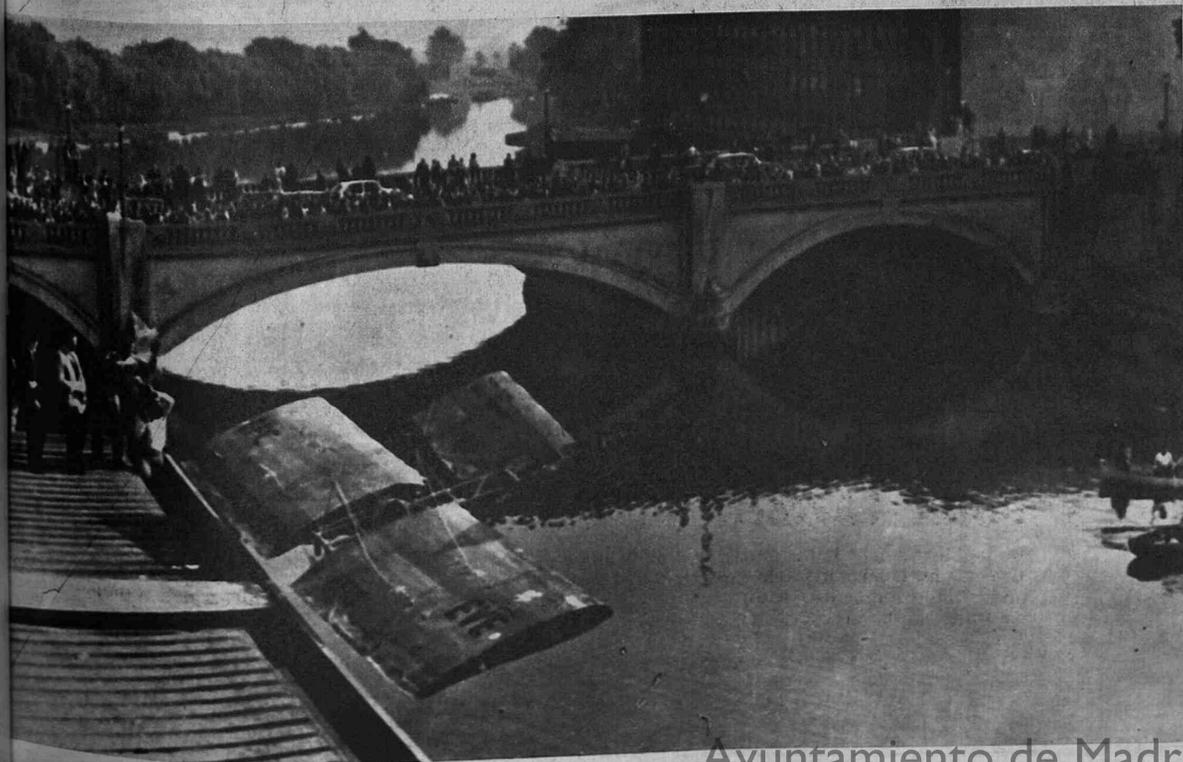
### DE ILUSION TAMBIEN SE VIVE

El fotógrafo estaba allí: detrás de las dos muchachitas que circulaban por Dallas, donde, según se sabe, todo es posible. El fotógrafo se hizo sus ilusiones respecto a la chica de la izquierda. Pero cuando el rostro volvió halló la respuesta viendo que ni "topless" ni nada: sólo "media blusa", que es la moda que está haciendo furor en USA. (Europa Press.)



### DE PERDIDO, AL RIO

A Icaro parece que le pasó algo parecido. Ahora el hombre-pájaro se llamaba Bert Hansell. Decidió cruzar el británico río Nene con super alas y super-expectación. Se cayó con todo el equipo desde el punto de partida; el tejado de un supermercado. — (Foto de Cifra Gráfica.)



# HOY EMPIEZA

# LA VUELTA AEREA 1971

## CUATRO DIAS PARA VOLAR SOBRE ESPAÑA

Van a cruzar el cielo de España las avionetas de la Vuelta Aérea; van a atravesar los caminos que son patrimonio casi exclusivo de los pájaros más intrépidos que vuelan muy alto y entre nubes. Ya casi se escucha el ruido de los motores y el zumbido de las hélices azotando el viento, mientras los auxiliares se apresuran para quitar los calzos de las ruedas y dejarlas rodar la pista, primero y acariciar los cielos, después.

Son avionetas pequeñas, frías, con un solo motor y una sola hélice, pero suficientes para gallegar a los reactores en cuatro jornadas difíciles que son suficientes para recorrer España por los aires.

Almería, Jerez, Badajoz, León, Logroño, Zaragoza, Albacete y Madrid, que es punto de partida y de regreso, van a servirle de posta, de meta, de etapa, de descanso furtivo en algunos casos, para comer con premura y volver de nuevo al casco, al mono y a los mandos complicados del avión.

Todo debe estar revisado; son cuatro días, ocho etapas; España entera vista desde el cielo en una competición limpia y deportiva en la que el mejor es el que gana, porque es lo justo, y se lleva las copas y los parabienes. Los demás, según sus circunstancias, también tienen trofeos, y todos reciben por participar el gran premio de haber contemplado al país desde donde sólo pocos pueden nacerlo, casi con complejo de Icaros, casi con ideas de águila, y teniendo a Dios más cerca y queriendo más a la vida porque está en peligro, pendiente sólo del complejo mecanismo aeronáutico.

van a afrontar los cielos con su ruido y a dejar una estela de aire revuelto por donde pasen con sus alas frías y sus números grandes y negros pintados en los bajos de los pianos.

Hoy, día 5, desde el aeródromo del RACE, en Cuatro Vientos, cuando la mañana desperece, ahora que revisa tuercas y hacer provisión de gasolina en los depósitos. Luego, todo el camino aéreo hasta Almería, como primer punto de aterrizaje. Y vuelta a empezar hasta Jerez, para dormir allí, teniendo que olvidarse del jaleo y del buen vino de la tierra, porque a la mañana siguiente, bien temprano, habrá que enfilarse el morro hacia Badajoz para comer allí y subir volando hacia León. Desde León, por encima de las agujas góticas de su catedral, cuando el sol salga, hasta Logroño. Y de Logroño al Pilar para descansar la vista dejándola caer sobre el río Ebro. En Zaragoza ya amanecerá un nuevo día a las avionetas que ya estarán cansadas de cabalgar los aires por tres jornadas, y tendrán que emprender su última singladura. Primero está Albacete, con escala para la comida, y después, de nuevo a Madrid, otra vez a Cuatro Vientos para rubricar con una toma de precisión, lo que han hecho en la Vuelta.

Se quedarán los ojos apagados en la tierra después de haber salpicado la vista por parajes tan distintos de nuestro país. Y recordarán entonces con nostalgia el azul mediterráneo de Almería y la aridez extremeña o el verdor de la ribera aragonesa. Se habrán quedado atrás cuatro días inolvidables que sirven de aliciente, de estímulo incontenible, para continuar la marcha a ras del suelo hasta un nuevo año y una nueva Vuelta Aérea en la que volverán (la navegación, la avioneta y los pilotos) a ser protagonistas de los cielos de España.

Ocho mil pesetas estipula el reglamento que vale participar con un avión y dos pilotos. Ciento sesenta kilómetros/hora exige también, como velocidad mínima de crucero y un alcance no menor a 850 kilómetros. Se exigen requisitos indispensables para la seguridad de los participantes; se piden distintivos claros, que no son más que los números otorgados a los aviones y que deben ir pintados en ambos lados del «capó» del motor y debajo de los pianos, con una altura mínima de ochenta centímetros y un grosor de quince, para hacer más fácil su lectura. Están previstos también los premios.

Para el primer clasificado individual habrá un Premio de Honor, que es la Copa de Su Excelencia el Generalísimo y otra Copa del Ministerio del Aire. Para el segundo, la Copa del Delegado Nacional de Educación Física y Deportes. Para el tercero, la Copa del General Jefe del Estado Mayor del Aire.

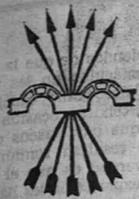
Los equipos vencedores también tendrán sus Copas, sus trofeos, para los tres mejores.

Habrà al final una cena, aquí en Madrid, para hacer festiva la despedida, para convivir en el adiós de todos, para apretar las manos que en el aire sólo se agitaron deseando suerte o sobre Dios que.

(Fotos PASTOR.)

Francisco CAPARROS





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DEPOSITO L.: 17-1958 — AVDA. GENERALISIMO, 142 — MADRID-16 — TELS. 215 06 40 y 215 22 40

NUMERO 12.122. — II EPOCA. — MADRID, MARTES, 5 DE OCTUBRE DE 1971. — 5 PSETAS

## ◆ Rogers, ante la ONU ◆

# BATALLA PERDIDA

## La permanencia de Formosa corre grave peligro



El discurso de William Rogers, secretario de Estado norteamericano, ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, ha sido interpretado en los medios diplomáticos como reconocimiento, por parte de los Estados Unidos, de que su tesis en favor de la permanencia de Formosa en la ONU sería derrotada. La batalla diplomática desplegada por Washington, si no está completamente perdida, corre, al menos, un grave peligro.

Rogers desechó, para un futuro próximo, el antagonismo entre el mundo socialista y el occidental, y pronosticó un continuado estímulo hacia la «cooperación», no sólo hacia la «coexistencia». El secretario de Estado USA calificó de «fundamental importancia» las relaciones entre su país y la Unión Soviética, e insistió sobre la posibilidad de celebrar la Conferencia de Seguridad Europea. La crisis de Oriente Medio constituyó también uno de los temas esenciales de su discurso ante el organismo internacional. Ofreció un nuevo plan de seis puntos para conseguir la paz entre árabes e israelíes, acentuando especialmente la necesidad de la reapertura del canal de Suez. (Pág. 9.)

### Fontana Codina, en Chicago

## LA SOBRETASA ES DISCRIMINATORIA

### El comercio español --deficitario-- no influyó en el desequilibrio americano

El Ministro español de Comercio ha pronunciado un discurso ante la Cámara de Comercio Hispano-Norteamericana de Chicago, en el que ha calificado la sobretasa USA del 10 por 100 sobre las importaciones como medida «discriminatoria» para algunos países. Fontana Codina resumió el estado actual del comercio español, deficitario con respecto a Estados Unidos, y afirmó que no había influido en el desequilibrio de la balanza de pagos americana. Por tanto, las medidas adoptadas para corregir ese desequilibrio «podrían considerarse discriminatorias» para España. El Ministro español abogó por la eliminación de la sobretasa y por la vuelta a la normalidad en el sistema monetario internacional. (Pág. 9.)

### ● INAUGURACION DEL CURSO ACADÉMICO

La necesidad de mantener un equilibrio entre los medios materiales y el número de alumnos de cada Universidad, por medio de una adecuada distribución y con la creación de nuevos centros docentes, de acuerdo con las necesidades, fue el punto más destacado del discurso pronunciado ayer por el rector de la Universidad Complutense, don José Botella Llusá, en el solemne acto de inauguración del curso académico 1971-72, celebrado en Alcalá de Henares. «Es necesario desmasificar nuestra Universidad», dijo el rector, quien añadió que el mayor problema que se plantea es el de encontrar un sitio en las aulas para todo el que lo solicita. Terminó subrayando que «la enseñanza universitaria es un privilegio que sólo deben merecer los mejores de cada familia, de cada clase social y de cada región». (Pág. 6.)

### ● VISTO PARA SENTENCIA

Ayer finalizó el juicio oral sobre la causa seguida contra los seis procesados acusados de imprudencia temeraria por el siniestro ocurrido en Los Angeles de San Rafael. El fiscal pide para tres de ellos la pena de diez años de prisión y de tres años para los otros procesados. Los defensores solicitaron la absolución total de sus patrocinados. El juicio quedó visto para sentencia. (Pág. 15.)

### ● VAN THIEU, REELEGIDO

Vietnam del Sur votó, este fin de semana, la reelección de su Presidente, Nguyen Van Thieu, entre incidentes, manifestaciones y disturbios, que han costado una veintena de vidas. El éxito de Thieu, candidato único, ha sido inmediatamente negado por sus rivales, los ex candidatos Ky y «Gran Minh», quienes han acusado de «maño electoral». (Pág. 11.)

### ● LABORISMO CONTRA CEE

Por más de cuatro millones de votos los laboristas británicos, reunidos en Conferencia anual, han acordado una moción contra el ingreso de su país en la CEE sobre los acuerdos firmados por el Gobierno conservador. En la misma moción se solicita la convocatoria de elecciones generales para que el pueblo decida en una cuestión tan trascendente para el país. (Pág. 10.)

## es mejor Salinas

por surtido y buen servicio, en MOQUETA, SINTASOL CEFLEX, FLEXOL, etc.

**SALINAS-Carranza, 5**

Teléfono 224 23 00 ★

## TRES VECES RARO

SESTAO (Vizcaya), (Cifra).—Un vecino de Sestao se ha proclamado campeón en tres concursos raros celebrados en esta localidad: en los de tartamudos, cabezones y barrigudos.

Rodríguez se halla muy satisfecho, aunque lamenta no haber ganado en otro de estos curiosos concursos, el de feos.

# SADAT Nacimiento oficial de la Federación Árabe

## PRESIDENTE POR UN PERIODO DE DOS AÑOS

EL CAIRO, 4. (Efe-Upi).—El Jefe del Estado egipcio, Anwar El Sadat, ha sido elegido presidente de la Federación de Repúblicas Árabes, formada por Egipto, Siria y Libia. La noticia fue anunciada por la emisora cairota. El Sadat ha sido elegido para un mandato de dos años.

Previamente a la designación del nuevo presidente "federal", los tres dirigentes de los países incluidos en la FRA prestaron juramento constitucional, hecho que supone el comienzo de la vida oficial de la Federación.

### El sueño de Nasser

MADRID. (De nuestra Redacción).—Pocas semanas después del fallecimiento de Nasser, el recién elegido Presidente de Egipto, Sadat, aceptaba el ofrecimiento —secreto— de Gadaffi, líder de Libia, de constituir una Federación de naciones árabes. Al año, poco más o menos, del



lanzamiento de esa idea, Egipto, Libia y Siria comienzan a vivir federativamente. Sólo falta Sudán en esta unión, y aunque en principio se pensó que formaría parte, los sucesos de la política interior de ese país le han hecho apartarse, por el momento.

El 17 de abril de este año culminaba todo un proceso precioso, y los Presidentes de las tres naciones citadas fir-

maban en Damasco un protocolo por el que quedaba constituida de facto la Federación de Repúblicas Árabes. Terminados los trámites necesarios —y entre ellos el más importante: el plebiscito popular celebrado el pasado agosto—, no quedaba nada más que la elección del nuevo presidente federal y el juramento constitucional de los tres líderes árabes.



## TITO EN EL PABELLON ESPAÑOL

España en la Feria Internacional de Zagreb. Por parte española, atendieron a la visita el agregado comercial español, señor Sterling, y el director del Pabellón, señor Grado. (Cifra.)

El Presidente de la República yugoslava, Josip Tito, visitó ayer, acompañado de su esposa, el Pabellón de España en la Feria Internacional de Zagreb. (Cifra.)

DOS  
PUNTOS

Teoría

## de la relatividad

De vez en cuando, nos sale alguien por ahí con las bonitas comparaciones de los precios por el mundo y los precios en España, con la buena intención de demostrar que los españoles tenemos la inmensa suerte de vivir en el país más barato del globo terráqueo, o de los más baratos. Lo cual es una pena, porque eso es más falso que un duro sevillano, más falso que Judas y más falso que las intenciones, tan tranquilizantes ellas.

Barato, lo que se dice barato, yo creo que no queda ningún país, a pesar de las tentaciones. El otro día me he sonreído al contemplar unas páginas invitando al turismo por Alemania, donde para enseñarnos las monedas y darnos una pista sobre lo que se podía adquirir con tal moneda, ponía que con diez céntimos de marco, con diez pfennig, uno podía comprar un tornillo.

¿Es barato ese tornillo, o es caro, si nos situamos en nuestro tema, dado que es muy problemático que un turista necesite un tornillo?

La realidad es que las cosas son baratas o caras en función de lo que debería ser su precio justo (sin un mangante en medio que las haya subido, que es casi siempre inevitable) y los precios sólo son caros o baratos en función de la estatura de los salarios: de que los salarios sean más altos o más bajitos.

Todo lo demás no sirve para nada.

¿De qué me sirve a mí que me digan, al estilo del estudio de los Bancos suizos reunidos, que Madrid es una de las ciudades más baratas del mundo, si resulta que los salarios de Madrid están entre los enanitos?

Tomemos un ejemplo. Según los Bancos suizos asociados para ese estudio, que investiga desde la cesta de la compra a los hoteles, está muy claro que —siempre al cambio en dólares— la ropa de señora es mucho más cara en Nueva York que en Madrid. Si se observa el informe, un vestido de invierno, otro de verano, unos leotardos y un par de zapatos cuestan en Nueva York 138,49 dólares, que son 9.700 pesetas, mientras en Madrid cuestan 82,75 dólares, que son 5.800 pesetas.

Bien, ¿y qué hemos descubierto, aparte de que no tengo la menor idea de cómo son esos trajes y esos zapatos, que ya es duda, puesto que los trajes y los zapatos pueden ser de tan distinta calidad como las señoras?

Pues hemos descubierto que, efectivamente, al cambio —al cambio—, ocurre eso: que la ropa de señora cuesta casi el doble en Nueva York que en Madrid.

¿Y qué pasa con los salarios?

Pues al llegar a los salarios, entonces los Bancos suizos nos dicen que un maestro gana anualmente en Nueva York 10.000 dólares, que son 700.000 pesetas —y que no se me desmayen los maestros nacionales—, mientras el mismo maestro de primaria gana al año en Madrid, según los suizos, 2.416 dólares, que son 169.000 pesetas.

¿Hace falta decir que, a pesar del costo al cambio, dado que el maestro neoyorquino gana cuatro veces lo que el madrileño, resulta que la ropa de maestra neoyorquina está la mitad de barata que la ropa de maestra madrileña?

Si ahora, para acabar de establecer comparaciones, que son siempre odiosas, añadimos que —siempre al cambio— un mecánico gana en Nueva York al año 711.000 pesetas, un conductor de autobús 683.000, un cajero de Banco 541.000 y una secretaria 560.000, mientras la secretaria madrileña gana, según el informe suizo, 165.000 pesetas anuales, la cosa se pone tristísima.

Vamos, pues, a dejar el tema. Aparentemente, Nueva York es una ciudad carísima y Madrid es una ciudad baratísima. El problema es que, para que fuese verdad de la buena, habría que ganar el dinero en Nueva York y gastarlo en Madrid, cosa que es bastante complicada. Al menos, mientras no se hagan aviones tan rápidos y apañaditos de billete que permitan que Madrid sea un barrio de Nueva York.

Cosa que vaya usted a saber, con el tiempo.

Francisco DE BORJA

# La Prensa

## SANTANA, PERO NO TANTO

En el vespertino «Pueblos», Cándido publica lo siguiente:

«Manuel Santana posee la nota de la excepcionalidad deportiva. Pero esa nota de excepcionalidad no puede entrar en conflicto con el principio de autoridad, que es generador de criterios objetivos. Puede que a veces, como en este caso, el error sea de bulto, aunque el bulto se ve mucho más porque está en relación con Santana. En cualquier caso, es peligroso que prospere esa especie de romanticismo sociológico, que extrae a los héroes de las responsabilidades comunes y de los acatamientos previstos. Enfrentar la práctica genial de un oficio a las normas institucionales es un hecho anticomunitario y de temibles consecuencias, ya que puede ser desarrollado hasta el caos.

Lo menos grave en este instante es el error de la Federación de Tenis. Lo realmente grave es que la expansión atómica de la protesta contra la aplicación concreta de una norma puede liquidar en masa el principio de autoridad, y aun su misma naturaleza. Vemos a diario cómo la autoridad, en lo que toca al deporte, va siendo encerrada cada vez en menores recintos. Esto ocurre en el boxeo, en el fútbol, en la natación, en el baloncesto y ahora empieza a ocurrir en el tenis. Manuel Santana es un «supertenista», pero no es un «supermanuel». Se trata de niveles distintos y heterogéneos. Santana es un «supertenista», que se llama Manuel, y por mucha adoración que suscite su tenis, no podemos transformar su nombre en un superlativo y situarlo frente a Delegaciones y Federaciones, aun contando con el error que pueda haber de por medio.»

## LA ESCUELA DE LAS DERROTAS

Carlos Rivero escribe en «Hoja del Lunes»:

«Para muchos —entre los que me cuento sin pudor— tiene que resultar tónico el hecho de que algunos candidatos hayan ido a las elecciones partiendo de la persuasión de que iban a ser derrotados. Habían calculado recursos y adhesiones, patrocinios y ámbitos de maniobra —en cuanto a sí mismos y en cuanto a los demás— y sabían a ciencia cierta que acudían al encuentro de un seguro revés. Pero el caso es que fueron, sin duda por convicción de que la política, cuando se la enfoca con una óptica de altura, exige a veces estas inmolaciones del orgullo personal. Como si fuese válido también para estos empeños —que lo es— aquel mandamiento unamnesco de que hay que aprend-

der a hacer el ridículo con dignidad.

Quizá no sea tan disparatado como pudiera antojársenos a simple vista la idea de crear órganos de fomento de vocaciones de fracaso político. Porque ocurre que casi todo el mundo quiere ir a cosechas granadas, con garantías absolutas de que al caer el telón del primer acto unas hadas benéficas le ceñirán la frente de laurel o al menos le entregarán las credenciales consagratorias. Hay —sobre todo en las generaciones que han entrado en la curva de la madurez— escasa aptitud para afrontar los riesgos que entraña el oficio político cuando se practica en curso de aspirantado. Falta el ascetismo de las cuestas

arriba, la moral que se depura en las dificultades, la terca voluntad de llegar hasta donde se pueda, aunque no se pueda ir demasiado lejos. Faltan los que vayan con humilde y abnegado espíritu discipular a la cátedra del fracaso. Donde es fácil aprender, entre otras cosas, que en política no hay derrotas definitivas.

De ahí que repasemos con respeto esa nómina —no muy extensa, todo hay que decirlo— de candidatos que han probado

suerte a sabiendas de que la carrera de obstáculos no les iba a ser propicia. Como muchos son jóvenes, tendrán ocasión de comprobar que hay fracasos que a la postre resultan rentables. Aunque la verdad es que el acceso a esta experiencia les ha sido puesto por las nubes.

Pues hoy por hoy la escuela del fracaso político tiene, en trance electoral, unas tarifas disuasorias. Que vienen a ser una fórmula de «numerus clausura» como otra cualquiera.»

## COMPLEJA PROBLEMÁTICA DE LA EDUCACION

«Diario de Barcelona» ofrece un comentario editorial, en el que podemos leer:

«Hoy, a cierta distancia, aprobada la nueva ley de Educación y en marcha la reforma debemos contemplar el panorama objetivamente. Adivinamos las dificultades que habrá debido vencer el nuevo equipo, dificultades de toda índole y no las menores las que han llegado desde sus propios flancos. La reforma —tal vez excesivamente ambiciosa—, no ha contado con los medios económicos suficientes que les permitieran desarrollarse cómodamente y no ha podido o no ha sabido ser drástica en la reforma de las estructuras del profesorado a todos los niveles.

Al iniciarse el curso 1971-72 quedan pocas esperanzas de que la reforma sea una transformación real de una situación anterior insalvable. En el campo de la Enseñanza General Básica (antigua Enseñanza Primaria) no han sido resueltos los dos problemas máximos con los que tropieza el actual sistema: la enseñanza preescolar (prácticamente ignorada entre nosotros) y la gama complejísima de la Enseñanza General Básica. La educación preescolar es inexistente salvo en el terreno privado (hoy los padres llevan a sus hijos a la escuela a partir de los tres años). Se ignora así una realidad que se masca en todos los ambientes. Pero más grave es la situación de los maestros (hoy profesores de Enseñanza General Básica). El ritmo de construcción de las escuelas de este tipo es lento, dadas las necesidades de la población, la escolaridad se hace difícil en numerosas zonas —también en Barcelona—, y el sistema hace aguas totalmente cuando pensamos que los niños suman de cuarenta a ochenta alumnos por clase en numerosos centros. Ni los profesores pueden atenderles como es debido, ni sus sueldos les permiten la debida dedicación. El profesor sigue agobiado con el pluriempleo. Y lo que es peor el sistema de selección, a través de las famosas oposiciones, se muestra ineficaz y costosísimo.

oapE

# NO TANTO, NO TANTO...

Es muy probable que la inmensa mayoría de la población mundial, que, lógicamente, vive al margen de toda actividad clandestina, se haya formado una idea oscilante entre la novela y la broma acerca de la masiva expulsión de funcionarios soviéticos acreditados en la Gran Bretaña. Pues bien, ni lo uno ni lo otro; únicamente la apabullante verdad de que los servicios soviéticos de espionaje se han pasado en territorio británico, cuantitativa y puede que cualitativamente, de los límites tolerables entre profesionales de la actividad clandestina. Digo de los límites tolerables y tolerados porque evidentemente existen, como explicaré, a causa de las especiales características del espionaje actual.

No me atrevo a decir que es público y notorio el porcentaje de espías que arrojan las representaciones soviéticas de todo tipo en el extranjero (diplomáticas, comerciales, líneas aéreas, etc.) porque nada lo es en esta actividad clandestina; pero sí que es sobradamente conocido de los servicios secretos occidentales y de sus respectivos Gobiernos. Por ejemplo, se sabe perfectamente que en las representaciones de la URSS, diseminadas por el mundo todo, sus edificios e instalaciones son prácticamente idénticos, coincidiendo la ubicación relativa de despachos y dependencias secretas o muy secretas (cuartos de cifrado y claves, gabinetes fotográficos, descripción y demás). Se conoce igualmente que el personal que las sirve está compuesto, por cada cinco personas, de dos funcionarios reales, dos miembros, agentes o colaboradores, del KGB —Comisariado para la Seguridad del Estado Soviético (cuyos precedentes históricos, en progresión sangrienta históricamente decreciente, son las legendarias organizaciones de la «Teheka», OGPU, GPU, NKVD y MVD)— y un miembro del GRU (Servicio Militar de Espionaje de la URSS). Se comprende fácilmente que ante semejante cuadro orgánico, la actividad primordial de las representaciones soviéticas, matemáticamente el 60 por 100 de su actividad, es el espionaje.

Naturalmente, el espionaje de nuestros días, feo y en equipo, está muy lejos del espionaje novelero y cinematográfico que autores y guionistas nos sirven con atisigante frecuencia en escaparates, salas de proyección y televisión. Ha desaparecido la actividad clandestina individual y heroica en busca del secreto también individualizado y celosamente guardado. Hoy se espía todo. Bien podríamos definirlo como el espionaje masivo. Se pretende llegar a tener el mejor conocimiento posible de las estructuras sociales, económicas, industriales, científicas, políticas

y militares de los posibles adversarios. Así, por ejemplo, puede afirmarse, por lo que se refiere a la actividad de los componentes de esta masiva redada británica, que ellos, sus predecesores y, sin duda, sus sucesores, se habrán llevado hasta ahora, y se seguirán llevando, a su país desde el más alto secreto militar o político, si han conseguido acceso a él, lo que en cualquier caso siempre resultará eventual o casual, hasta la vulgar y públicamente adquirible guía telefónica, pasando por el anuario social, planos de carreteras, escalafones profesionales, cuadros de dirección y personal empresariales, sistemas de fabricación de juguetes, etc., de forma que puedan reconstruir al máximo la organización social británica, analizando en los centros de proceso de información especializados los puntos más vulnerables para la acción propia.

Desde este punto de vista, los porcentajes reseñados, parece que la redada británica no es, ni mucho menos, exagerada. Se asegura que trabajan en la representación soviética en Londres más de quinientas personas; luego es bastante fácil deducir que las autoridades británicas se han dejado cerca de doscientos elementos, pertenecientes a los servicios secretos rusos, en el tintero, probablemente por ser de «menor cuantía» o por su bajo rendimiento, lo que no aconseja al MI-5 (Servicio Británico de Contraespionaje) el que sean sustituidos.

¿Qué significado tiene entonces la expulsión y la amenaza a largo plazo de que, en caso de continuar así, los funcionarios expulsados, en el futuro no podrán ser sustituidos? Es muy simple. Significa que, con independencia de airadas protestas y respuestas a los más altos niveles, que, sin duda, estarán provocando sonrisas en los dirigentes del KGB y del MI-5, los servicios de Su Majestad advierten a su contraparte rusa que se han pasado de la raya permitida, que los ciento cinco funcionarios expulsados han espionado demasiado y que a sus sustitutos no se les permitirá más que la actividad laboral de espionaje corriente, porque de que van a seguir en las mismas no les cabe ninguna duda a los responsables de la seguridad británica; lo que ocurre es que por esta vez se han salido de madre.

Se habla también de la contrarredada soviética de agentes ingleses. Me parece bastante más difícil de llevar a cabo. El espionaje británico, el más antiguo y uno de los más perfectos del mundo, en particular por lo que se refiere a la URSS, no recurre con tanta insistencia, ni mucho menos de forma tan masiva, a la cobertura oficial o diplomática, empleando con preferencia la cobertura economi-

ca o comercial, de tan sajona solera que probablemente utiliza a sus hombres más en negocios de verdad que en actividades clandestinas. Por otra parte, evidentemente el ciudadano inglés resulta mucho menos «aldeano» en el extranjero que sus colegas soviéticos, por lo que me parecen los agentes británicos bastante más difíciles de detectar, vigilar y, no digamos, capturar. En resumen, que las estructuras soviéticas se caracterizan por su pesadez orgánica y dinámica y sus servicios de espionaje no constituyen una excepción. La decisión del Gobierno de Su Graciosa Majestad? Una actitud muy británica. El flemático, sereno, cariñoso y hasta hurlón tirón de orejas al ingenio adversario, sin que esto suponga desdoro alguno para la profesionalidad soviética ya que todos los humanos resultamos ingeniosos, en mayor o menor grado, frente a la sagacidad de los celos. Algo así como decirles: «Vamos, vamos, que el hecho de que hagamos la vista gorda con los que pisan el césped de forma esporádica y en pequeño número no significa ni que ignoremos el hecho ni que vayamos a tolerar una invasión masiva que lo destruya.»

Así, el espionaje profesional soviético, rebasada ya para siempre la etapa artística, que tuvo como máximo y último exponente de los servicios rusos en la segunda guerra mundial al fabuloso y legendario Sorge, ha sufrido una ruda reconversión a sus procedimientos. Ha hecho el ridículo, vamos. Y es de suponer que más de uno de los afectados sea internado, a su regreso a la gran patria del proletariado, en una clínica siquiátrica, solución muy de moda en los métodos represivos actuales soviéticos y de lo más idónea para quienes cometen «errores de bulto» y pueden sentir la tentación de achacárselos a instrucciones recibidas de sus superiores, naturalmente inocentes y, por supuesto, ignorantes de las siniestras actividades de sus empleados. Por ello, de nada hubiera servido la acción individualizada y progresiva de los ingleses contra estas hormiguitas.

El hormiguero se había hecho demasiado grande, empezaba a resultar incómodo y ha sido preciso advertir a la hormiga reina. ¿El procedimiento? Perfecto. ¿Existe algo más molesto para el funcionario que realiza pequeños hurtos y progresivamente se embala ante lo que supone ignorancia de sus jefes, que la palmada en el hombro de uno de ellos, un día cualquiera, diciéndole: «Por Dios, Pérez, no tanto, no tanto...»

Manuel MONZON

# PROCURADORES SINDICALES

**R**EALIZADAS las elecciones de Procuradores en Cortes en representación de la familia, el ciclo electoral continúa cumpliéndose de manera metódica y normal. En este sentido se ha aprobado el calendario por el que se regirán las elecciones de Procuradores en Cortes por representación sindical. Así, del 5 al 9 de octubre, tendrá lugar la presentación de solicitudes para proclamación de candidatos, con excepción de los representantes de la Federación Sindical de Comercio. Del 11 al 16 se verificará la presentación de candidatos a Procuradores en representación de dicha Federación; el día 15 es el señalado para la elección de Procuradores en representación de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos; los días 18, 19 y 20, la correspondiente a los Procuradores por los Sindicatos Nacionales; el día 21 tendrá lugar la elección de los que representen en las Cortes a las Cooperativas, Cofradías Sindicales de Pescadores, entidades representativas de los artesanos y de la pequeña y mediana empresa y a la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa; por último, el día 26 de octubre, se verificará la elección de Procuradores por la Federación Sindical Nacional de Comercio.

Así pues, el mes de octubre va a ser electoralmente movido para el mundo laboral, quien tiene que llevar hasta la Cámara Legislativa, nada menos que ciento cincuenta Procuradores. Número ciertamente alto y que revela bien a las claras hasta qué punto el Sindicalismo creado por el Movimiento Nacional ha promocionado de manera eficaz y ordenada los derechos a la representación y participación política de los trabajadores españoles.

Todos sabemos que en el actual Régimen que dirige los destinos del país, el mundo laboral está presente, por derecho propio, en las plataformas políticas, sociales y económicas de alto poder decisorios: Ayuntamientos, Diputaciones, Consejos Locales, Provinciales y Consejo Nacional del Movimiento, Cortes, Consejo del Reino, etcétera, son enclaves de máximo rango político donde los sindicalistas tienen voz y voto, sin que en su acceso a ellos hayan influido otros motivos que los que se deducen de su calidad de trabajadores.

Su presencia en las Cortes —obligado comentario de hoy— es lo que va a ser tema y tarea electoral en el mes de octubre. La Organización Sindical española, los empresarios y trabajadoras en ella integrados, darán en las fechas antes señaladas la respuesta que debe llevar a ciento cincuenta de sus mejores hombres hasta la Cámara Legislativa.

# PARTIDOS POLITICOS

**E**L discurso de Franco ante la gigantesca manifestación nacional de lealtad y gratitud a su persona, que tuvo lugar en la plaza de Oriente, contiene toda una serie de importantes señalizaciones que el Caudillo nos pone en el camino de nuestro futuro para que avancemos avisados de dónde pueden surgir los peligros para nuestra marcha.

«Nuestro sistema representativo —dijo— es más sincero y fiel que el de los viejos tinglados políticos que venían suplantando la voluntad nacional. En él lo único que no cabe —añadió— son los partidos políticos. El pueblo se mueve en el área en que vive y que más le interesa: la Familia, el Municipio y el Sindicato, que conoce y en la que discurre.»

Las palabras del Caudillo definen mejor que nadie las razones y realidades de nuestra actual democracia orgánica y ponen punto final a cualquier invocación, más o menos gratuita, que alguien haya podido hacer en torno a la regresión a un descalabrado tiempo de anárquicas banderías. Queda claro que los partidos políticos tendrán las puertas cerradas en la convivencial comunidad española, como elemental prevención de viejas enfermedades que llevaron a nuestra sociedad al caos, la desesperación y la tragedia. Que nuestro sistema representativo es más sincero y fiel que el de los viejos tinglados políticos, tiene la mejor demostración en la transformación habida en el país desde que fue instituido por el Movimiento Nacional. Y de que la democracia orgánica no suplantará la voluntad nacional para convertirla en motor y energía del interés particular de media docena de desaprensivos. Ejemplo bien claro lo tenemos en el testimonio que el pueblo acaba de dar en la plaza de Oriente. ¿Hay alguna duda de que nada ni nadie puede reflejar mejor lo que es una voluntad nacional libre y soberana que esa millonaria, ordenada y apasionada multitud de españoles que desde todos los confines patrios invadió la plaza de Oriente, y Madrid mismo, para saludar a su jefe del Estado?

# EL TRIUNFO Y LA MUERTE

**L**A avezada perspicacia de Ramiro Ledesma Ramos no tiene parangón en todos sus augurios acerca de la vida nacional y de su personalísimo sacrificio. Sus solemnes palabras, suscritas con exactitud hace cuarenta años, no resultaron baladíes, ni declamatorias, ni convencionales, en cuanto a la ramponería o a la retórica enfática, sino plenamente ceteras y vaticinantes, pese a la formulación de una trágica y muy difícil alternativa, por él mismo adelantada. La arenga concisa de Ledesma Ramos en aquel sábado primerizo del mes de octubre de 1931 concretó su análisis patético con esta promesa, que no quedaría incumplida: "Esa es nuestra declaración jurada, al dar nacimiento hoy a una liga política que sólo admitirá dilema de sangre y de gloria: O el triunfo o la muerte."

La propuesta de esta bipolar y entre sí excluyente opción, aunque en otros términos tan rotundos y casi parecidos, apareció en el transcurso de la historia española, como una constante numantina, repetida cada siglo, cada década, cada momento de envite y decisión triunfal o mortal, y aún hoy en el amplio solar de la Hispanidad, quienes la pronuncian revolucionariamente y con un estilizado masoquismo. Las mujeres de los liberales doceañistas sobre cintas de seda, esperanzada y verdosa, bordaban con letras endrinas la inscripción de: Constitución o Muerte, cual, mas luego se dijo con mayor abstracción e idéntico empaque: Libertad o Muerte, y después la disyuntiva ácrata de Muerte o Anarquía; pero la Constitución, la Libertad y la Acracia permanecían utópicas y pasajeras, mientras que los españoles sucesivos caían, fulminados y exangües, bajo el efluviio maléfico de la opcional divergencia. Muertes y más muertes, sin ninguna recompensa estable y satisfactoria.

Hasta que Ramiro Ledesma Ramos, el sábado tres de octubre de aquella fecha inaugural de los años treinta, tuvo la iniciativa en el número veinte de "La conquista del Estado", tras una suspensión del semanario durante sesenta y ocho días, de encabezar su proclama con una titulada y acuciante "Declaración ante la Patria en ruinas". A la jornada siguiente, que fue comicial para cubrir en Madrid una vacante de Diputado de las Cortes Constituyentes, frente al ciudadano de honor de la República, el venerable catedrático y heredero de Giner de los Rios en la jefatura de la Institución Libre de Enseñanza, don Manuel Bartolomé Cossío, obtuvo José Antonio Primo de Rivera veintinueve mil votos preferenciales, aunque no la consecución del acta parlamentaria.

Sin embargo, Ramiro, que acababa de fundar las JONS veinticuatro horas antes, comentó proféticamente en su periódico la virtual victoria joseantoniana, acuñando dos frases de envidia analítica y mesiánica. La primera se redujo a computar y predecir: "A la fuga de los electores gubernamentales correspondió una prieta y numerosa falange de oposición." En seguida añadió su segunda oferta delante de los veintinueve mil sufragios de José Antonio: "A la conquista del Poder por una minoría heroica, que se proponga imponer sin contemplaciones una solución en momentos gravísimos de crisis, es obligado que preceda un período de lucha y de captación popular, pues ante la disolución y el caos todos los pueblos ponen en frente de combate un gran número de reservas."

El español contemporáneo no puede imaginarse cuál era la circunstancia, el meollo y el entorno de aquel otoño lejano, cuando el metafísico Ortega y Gasset iba a descalificar públicamente la validez de un Régimen, a cuyo incondicional servicio se había puesto detrás de su romana y plagiaria "Delenda est Monarchia", consecuencia del error Berenguer; cuando Azaña iba a desgobernar mediante la drástica e inútil ley de Defensa de la República; cuando, a trancas y barrancas, del articulado de la discusión constitucional iba saliendo la desmembración española, merced a una involución histórica al amparo de los fraticidas Estatutos.

Cuando la masonería internacional, junto a la plutocracia internacional, nos habían represaliado por nuestras antiguas virtudes religiosas, imperiales y promotoras de la Economía, dependiente de los ga-

leones de América; cuando la permanente conjura soviética ambicionaba poseer nuestro bastión estratégico, como la Europa fabril y mercantil, al cabo de despojarnos del oro y de la plata de los Potosies americanos, estaba expoliando y agotando nuestras riquezas mineras; cuando la juventud de la época vivía a la intemperie y a extramuros de un Estado debilitado y anacrónico, que perpetuaba las peores lacras, psicológicas y burocráticas, de lo que se había ido a través del Campo del Moro, y cuando sólo se perfilaban los fermentos autóctonos, extremistas y complementarios de los libertarios y de los carlistas y de su síntesis, medio burlesca, que se esgrimía en Pamplona alrededor de un supuesto anarco-carlismo.

Tomás Borrás, el mejor biógrafo, hasta ahora, de Ramiro Ledesma, en su libro publicado por la Editora Nacional, casi al cumplir en este febrero sus primeros ochenta años, a la par de retratarnos la figura de un Ramiro, fidelísimo a su ascentral Zamora y a la cultura de su tiempo, incorporada metódicamente en la Universidad y en el Ateneo, lector ávido y recolector paciente de pensamientos magistrales, y licenciado en Filosofía y Ciencias Físico-Matemáticas, nos evoca el panorama de la España dividida, deprimida e invadida, ante la que se alzaban el principio de los veintinueve mil votos de José Antonio Primo de Rivera y la creación milagrosa e intelectual de las JONS; porque los jóvenes de entonces no pudieron asistir silenciosos a la consumación de los crímenes y de las deslealtades, cuya inminencia convertiría en catástrofe la disgregación unitaria. La salud de la Patria exigía la movilización y la bandera expuestas por Ramiro y José Antonio en Octubre de hace cuarenta años, cuando las turbas habían aullado en una noche y madrugada lúgubres, cara a las verjas del Palacio de Oriente, todavía con la familia real insomne, pero ya huérfano de Monarca.

Las JONS surgieron al flanco de tal disolvente coyuntura con una concepción pragmática de un sindicalismo económico, integrador y subordinado a las necesidades e imperativos nacionales, que refrenase el extravío burgués, sometiera a niveles de eficacia toda la producción, asegurando la justicia distributiva. Tales fines se presentaban en la preliminar Declaración, sin el menor mimetismo del éxito extranjero, pues todavía Roosevelt no era el Presidente interventor des la New Deal, Adolfo Hitler estaba en la liza de las batallas electorales, Oliveira Salazar no había llegado a la presidencia del Gobierno ni impuesto su Constitución corporativa, Mustafá Kemal era Atatürk o padre de los turcos, un padrastro desacralizador e izquierdista; Mussolini partía todos los piñones con la apaciguadora Inglaterra, en la que Mac Donald, para salvar a la libra esterlina, instalaría desde Downing Street, 10, su laborismo patriótico, en tanto que Francia dormitaba a la sombra de su cinturón de castidad, o sea la Línea Maginot, y nos remitía al farsantón Eduardo Herriot para visitar a nuestros desmantelados cuarteles, convertidos en frontones de pelota.

Francisco Franco se ha asomado al balcón principal del Palacio de Oriente a los cuarenta años cabales del nacimiento de las JONS ante la multitud leal y ovacionante; pero nadie se acordaba de la profecía y de la promesa de Ramiro que le costó la vida. Delante del Generalísimo de los Ejércitos y Caudillo de la Paz se extendía una multitudinaria y fervorosa nación al sol primaveral de un otoño opulento. Los veintinueve mil votos de José Antonio Primo de Rivera en las elecciones parciales del 4 de octubre de 1931 se habían multiplicado en el millón con creces de españoles, presentes y reunidos, en torno de este 1 de octubre, donde la Unidad, la Libertad y la Grandeza y la total ideología dinámica de los fundadores, expresada y personalizada, culminada, otra vez, por el propio Franco, nos conmovieron a los veteranos y a los adolescentes, convenciéndonos de que la fecundidad de la sangre de los caídos había sido recompensada, sin dilema, por la continuidad del país y del Estado y la perenne gloria.

Juan APARICIO



# EL CAUDILLO CELEBRA SU FIESTA ONOMASTICA

A mediodía se celebró una misa de campaña en El Pardo, a la que asistieron el Caudillo y su esposa, los Príncipes y el Gobierno

MADRID. (Cifra).—Celebró ayer el Jefe del Estado, en la intimidad familiar, su fiesta onomástica.

Todavía latentes los ecos del gigantesco y enervador homenaje de gratitud y adhesión que tributó España a su Caudillo en la plaza de Oriente, el pasado día primero, con ocasión del treinta y cinco aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado, fueron numerosísimos los telegramas de felicitación al Jefe del Estado que llegaron a su Casa Civil desde todos los rincones de España.

## Misa de campaña

MADRID. (Pyresa).—Con motivo de la festividad de San Francisco de Asís, onomástica del Jefe del Estado español, se celebró en la mañana de ayer en El Pardo, en el cuartel del regimiento de la guardia de S. E., una solemne misa de campaña oficiada por el capellán de la Casa Militar, don Eloy del Moral, quien pronunció una elocuente plática. En reclinatorios colocados al efecto se hallaban el Generalísimo Franco y su esposa, Doña Carmen Polo de Franco; los Príncipes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía; el Vicepresidente del Gobierno y éste en pleno y otras altas autoridades eclesiásticas, civiles y militares, así como los jefes de las Casas del Caudillo.

Terminado el oficio religioso, Su Excelencia, esposa, Príncipes y demás personalidades, después de saludar a los reunidos, se trasladaron a una tribuna que había sido instalada al efecto, desde la que presenciaron un brillante desfile al mando del coronel don Guillermo Quintana. A continuación, en el salón árabe del cuartel de El Pardo, el Generalísimo y acompañados tomaron una copa de vino español, servido por don Pedro Chicote.

Antes de regresar a Palacio, Su Excelencia el Jefe del Estado y el Príncipe de España visitaron el pabellón de los suboficiales de la guardia, a los que saludaron.

## Adhesión del Sahara

MADRID. (Cifra).—Me siento enormemente satisfecho de haber participado en el homenaje que toda la nación ha rendido a Franco con motivo del XXXV aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado. Como saharauí, estuve en la plaza de Oriente vistiendo el traje típico y luciendo sobre mi pecho las condecoraciones que, por méritos de campaña, me concedió el Gobierno español, ha manifestado a Cifra Hach Embarac Emabarac Sibrú.

El señor Sibrú llegó a Madrid el pasado día 30 con otros saharauíes para participar en el homenaje que rindió España al Jefe del Estado en la fiesta del 1 de octubre.

«He tenido el alto honor —dice— de haber sido el portador ante el Caudillo de la felicitación del pueblo saharauí por el XXXV aniversario de su exaltación a la primera magistratura del país. Nuestro deseo general, arraigado en el más hondo sentir de todos los saharauíes, es que el profeta aumente la vida de Franco y que su luz jamás se apague.»

Acercado del momento actual del Sahara, el señor Sibrú manifestó que «nunca nuestro pueblo ha estado como ahora. Lo que antiguamente era un paisaje de piedra sobre piedra, ha sido transformado por España en un decorado del más moderno desarrollo, con viviendas, luz y agua suficientes para todos, carreteras modernas, hospitales, escuelas y, en fin, todos los signos reveladores de un nivel de vida digno, conseguido gracias a la mano de nuestra madre Patria.»

Finalmente, el señor Sibrú hace referencia a la resolución de las Naciones Unidas sobre la autodeterminación del pueblo saharauí y manifiesta: «Nuestra vinculación a España es tan honda, sincera y clara que jamás nos separaremos de ella.»

## Sevilla: Adhesiones al monumento a Franco

SEVILLA. (Cifra).—Numerosos sevillanos de toda condición social se están dirigiendo a la Alcaldía de la ciudad para testimoniar su adhesión al acuerdo adoptado por la Corporación en pleno de erigir un monumento al Caudillo frente al palacio Yandu-

rucción europea. El famoso Plan Marshall ignoró su existencia como nación.»

«Franco no se inmutó, porque entonces su fe, como ahora, era una llama naciente. No hubo necesidad de traer para España los mendrugos de ningún país. Bastaba el esfuerzo, el talento, la esperanza y la capacidad española para salir de aquella turbia época que aún oía a pólvora y a sangre.

Entonces comenzó la era más extraordinaria que jamás se recuerde como prodigio de reconstrucción. Por toda la Península Ibérica irrumpieron polos de desarrollo económico, a golpes de trabajo. Muy pronto floreció la industria plural, que diseminó chimeneas y absorbió brazos y mentes creativas.

España progresa asombrosamente en todos sus demás frentes, que no son sólo de holgura económica. Avanzan las ciencias, las artes y la docencia en los distintos niveles en medio de una paz social que la envidian todos los pueblos del planeta.

Si Franco no ha sido el factor multiplicador de esta transformación increíble, o sea, el hombre providencia de la mitad de este siglo, entonces que alguien nos diga dónde está y cómo se llama», concluye «Occidente».

«La mejor respuesta a esta torva campaña es muy sencilla de hallar. Basta con acudir a los guarismos de Renta Nacional, del ingreso per cápita del pueblo español, al desarrollo industrial y a los indicadores del desarrollo económico de la española-»

«Al concluir la cruenta guerra civil, en 1939 —añade más adelante el diario— en instantes en que estallaba la segunda guerra mundial, España era el espectro mismo de la catástrofe. En mayo de 1945, los aliados victoriosos marginaron al régimen de Franco en toda perspectiva de recons-

trucción europea. El famoso Plan Marshall ignoró su existencia como nación.»

«Franco no se inmutó, porque entonces su fe, como ahora, era una llama naciente. No hubo necesidad de traer para España los mendrugos de ningún país. Bastaba el esfuerzo, el talento, la esperanza y la capacidad española para salir de aquella turbia época que aún oía a pólvora y a sangre.

Entonces comenzó la era más extraordinaria que jamás se recuerde como prodigio de reconstrucción. Por toda la Península Ibérica irrumpieron polos de desarrollo económico, a golpes de trabajo. Muy pronto floreció la industria plural, que diseminó chimeneas y absorbió brazos y mentes creativas.

España progresa asombrosamente en todos sus demás frentes, que no son sólo de holgura económica. Avanzan las ciencias, las artes y la docencia en los distintos niveles en medio de una paz social que la envidian todos los pueblos del planeta.

Si Franco no ha sido el factor multiplicador de esta transformación increíble, o sea, el hombre providencia de la mitad de este siglo, entonces que alguien nos diga dónde está y cómo se llama», concluye «Occidente».

«La mejor respuesta a esta torva campaña es muy sencilla de hallar. Basta con acudir a los guarismos de Renta Nacional, del ingreso per cápita del pueblo español, al desarrollo industrial y a los indicadores del desarrollo económico de la española-»

«Al concluir la cruenta guerra civil, en 1939 —añade más adelante el diario— en instantes en que estallaba la segunda guerra mundial, España era el espectro mismo de la catástrofe. En mayo de 1945, los aliados victoriosos marginaron al régimen de Franco en toda perspectiva de recons-

trucción europea. El famoso Plan Marshall ignoró su existencia como nación.»

«Franco no se inmutó, porque entonces su fe, como ahora, era una llama naciente. No hubo necesidad de traer para España los mendrugos de ningún país. Bastaba el esfuerzo, el talento, la esperanza y la capacidad española para salir de aquella turbia época que aún oía a pólvora y a sangre.

Entonces comenzó la era más extraordinaria que jamás se recuerde como prodigio de reconstrucción. Por toda la Península Ibérica irrumpieron polos de desarrollo económico, a golpes de trabajo. Muy pronto floreció la industria plural, que diseminó chimeneas y absorbió brazos y mentes creativas.

España progresa asombrosamente en todos sus demás frentes, que no son sólo de holgura económica. Avanzan las ciencias, las artes y la docencia en los distintos niveles en medio de una paz social que la envidian todos los pueblos del planeta.

Si Franco no ha sido el factor multiplicador de esta transformación increíble, o sea, el hombre providencia de la mitad de este siglo, entonces que alguien nos diga dónde está y cómo se llama», concluye «Occidente».

«La mejor respuesta a esta torva campaña es muy sencilla de hallar. Basta con acudir a los guarismos de Renta Nacional, del ingreso per cápita del pueblo español, al desarrollo industrial y a los indicadores del desarrollo económico de la española-»

«Al concluir la cruenta guerra civil, en 1939 —añade más adelante el diario— en instantes en que estallaba la segunda guerra mundial, España era el espectro mismo de la catástrofe. En mayo de 1945, los aliados victoriosos marginaron al régimen de Franco en toda perspectiva de recons-

trucción europea. El famoso Plan Marshall ignoró su existencia como nación.»

«Franco no se inmutó, porque entonces su fe, como ahora, era una llama naciente. No hubo necesidad de traer para España los mendrugos de ningún país. Bastaba el esfuerzo, el talento, la esperanza y la capacidad española para salir de aquella turbia época que aún oía a pólvora y a sangre.

Entonces comenzó la era más extraordinaria que jamás se recuerde como prodigio de reconstrucción. Por toda la Península Ibérica irrumpieron polos de desarrollo económico, a golpes de trabajo. Muy pronto floreció la industria plural, que diseminó chimeneas y absorbió brazos y mentes creativas.

España progresa asombrosamente en todos sus demás frentes, que no son sólo de holgura económica. Avanzan las ciencias, las artes y la docencia en los distintos niveles en medio de una paz social que la envidian todos los pueblos del planeta.

## Fernández-Cuesta, en Zaragoza

# «ESPAÑA OS PRESTARÁ LA AYUDA QUE NECESITAIS»

## El Subsecretario de Comercio inauguró la Feria de Muestras zaragozana

ZARAGOZA. (Pyresa).—«España entera ha sabido del continuo infortunio que en forma de sequía, heladas, inundaciones, «milidius» y otras adversidades han puesto a prueba vuestro coraje y resistencia. Y España entera, como haz de solidaridades ante un destino común, siente vuestra circunstancia y ha de prestaros la ayuda que necesitáis a través de las disposiciones pertinentes emanadas de cada competencia», dijo el Subsecretario de Comercio, don Nemesio Fernández-Cuesta, en la inauguración de la XXXI Feria Oficial y Nacional de Muestras de Zaragoza, el pasado domingo.

Acompañaban al señor Fernández-Cuesta en el acto las primeras autoridades civiles y militares de la provincia, el arzobispo de Zaragoza y los Gobernadores Civiles y Jefes Provinciales del Movimiento y los Presidentes de las Diputaciones de Huesca y Teruel.

En la Feria se encuentran representadas 908 firmas en 1.618 «stands», y el valor de las mercancías expuestas asciende a 600 millones de pesetas.

En primer lugar hizo uso de la palabra el presidente de la Feria, señor Blanchard, quien, tras dar la bienvenida al Subsecretario y autoridades, expuso las distintas facetas del certamen, destacando la parte dedicada al sector monográfico del agua, que es la primera que se expone en España dedicada al abastecimiento y saneamiento urbanos.

## Discurso de Fernández-Cuesta

A continuación, el Alcalde de la ciudad resaltó la importancia nacional de la Feria zaragozana, y seguidamente el Subsecretario de Comercio pronunció un discurso.

El señor Fernández-Cuesta, después de expresar su satisfacción por presidir el acto de inauguración, hizo un bosquejo de los daños experimentados por la economía provincial durante los últimos meses. Se refirió a la creciente integración de la economía española en la economía mundial, que se ha reflejado en una serie de cambios en nuestra estructura económica interna y en la balanza de pagos. «Desde 1966 —añadía el señor Fernández-Cuesta— nuestras exportaciones han crecido a un ritmo anual del 17,5 por 100, frente a sólo el 7,25 por 100 de las importaciones.»

Se refirió a continuación a que España contaba ahora con divisas, pesetas y hombres. Tres sólidos argumentos —según dijo— que han de ser hilvanados con una política que corresponsabilice a los sectores privados con la

Administración; que renueve la confianza y haga sentir a cada empresario el orgullo de serlo, en vez de sentirse casi un perseguido, menospreciado por una opinión pública tantas veces injustamente modelada; que facilite los créditos a medio y largo plazo que precisan las estructuras productivas españolas, todavía muy insuficientemente capitalizadas; que favorezca una comercialización racional y eficiente; que estimule una profesionalización a todos los niveles, capaz de conciliar y engarzar solidariamente las producciones y los mercados, tanto interiores como exteriores, y que contribuya a defender el poder adquisitivo de las rentas y la mejor utilización de todos los ingresos.

El Subsecretario de Comercio terminó sus palabras declarando inaugurada la XXXI Feria de Muestras en representación del Ministro de Comercio y en nombre del Jefe del Estado.

## La experiencia española

Intervino a continuación el director general de Autopistas Concesionaria Española, S. A., don Jorge Masía Mas Baga, quien en su calidad de presidente de esta Asamblea dio la bienvenida a los representantes nacionales y extranjeros. Indicó que el planteamiento moderno del desarrollo de las comunicaciones ofrece un porvenir alentador de efectos difícilmente previsibles. Estados Unidos, país pionero y muy adelantado en este aspecto, posee más de 8.000 kilómetros de autopistas de peaje. En Europa, después de Italia, que con sus 3.431 kilómetros lleva ya muchos años lanzada al desarrollo de las autopistas de peaje, son muchos los países que han imitado su ejemplo: España, con 125 kilómetros; Francia, con sus 600; Noruega, con cerca de 80; Portugal, con 25, etcétera. Terminó afirmando que la experiencia española puede ser útil a muchos países que desean seguir por el camino de peaje.

La explotación de autopistas a sociedades privadas, es decir: Estados Unidos, Filipinas, Canadá, Puerto Rico, Francia, Inglaterra,

Italia, Japón, Portugal, Nueva Zelanda, Australia y España, y asisten un total de 125 miembros directores de las sociedades explotadoras de autopistas de peaje. Por parte española en la presente Asamblea han entrado a formar parte como socios activos Bética de Autopistas e Ibérica de Autopistas.

Las sesiones de trabajo se desarrollarán hasta el próximo día 6 y a través de ellas se abordarán temas relativos a la problemática, desde la infraestructura a la explotación de las modernas vías de peaje, así como su financiación y otros temas de primordial importancia.

## Mil cien kilómetros de autopistas de peaje para 1975

BARCELONA. (Cifra).—«En el año 1975, España tendrá 1.100 kilómetros de autopistas de peaje», ha revelado el director general de Carreteras, don Leopoldo Doadrio, en el discurso inaugural de la XXXIX Asamblea anual de la International Bridge Tunnel and Turnpike Association —Asociación Internacional de Puentes, Túneles y Autopistas— (IBTTA), que dio comienzo ayer en esta ciudad.

En su discurso inaugural, el señor Doadrio, que representa al Ministro de Obras Públicas, se refirió a la política española en materia de autopistas, señalando sus realizaciones y proyectos y el programa de financiación previsto para las mismas.

Abrió el acto William J. Miller, presidente de la IBTTA, y el director de Delaware River Bay Authority, de Estados Unidos, quien dio la bienvenida a los asambleístas y mostró su complacencia por ser la primera vez que la asamblea sale de América del Norte y tiene como escenario un país europeo y la ciudad de Barcelona.

## «La industria textil algodonera no está en crisis»

BARCELONA. (Cifra).—«Es una apreciación totalmente errónea la de quienes afirman que la industria textil algodonera está en decadencia», ha manifestado el Subsecretario de Comercio, don Nemesio Fernández-Cuesta, durante la Asamblea anual de la International Federation of Cotton and Allied Textile Industries, celebrada en el Palacio de Congresos de Barcelona.

El señor Fernández-Cuesta, que presidió el acto en nombre del titular del Departamento, señor Fontana Codina, señaló la importancia de la industria textil algodonera como primer agente de la industrialización y desarrollo en España, con específica significación en el sector económico y, como consecuencia, en el social, por el volumen de actividades laborales y mercantiles que promueve.

Terminó augurando un porvenir brillante al sector textil en las sociedades más desarrolladas.

## MINISTERIO DE TRABAJO

### SERVICIO DE MUTUALIDADES LABORALES INSTITUCION SANATORIAL LA FUENFRIA ANUNCIO CONCURSOS PUBLICOS

Objeto de los Concursos: Adquisición de N.º 1/71.—MATERIAL CLINICO Y QUIRURGICO E INSTALACIONES SANITARIAS.

N.º 2/71.—MOBILIARIO. N.º 3/71.—MATERIAL Y UTILLAJE DE COCINA Y OFICIOS; VAJILLA Y MENAJE DE COMEDOR.

Vencimiento plazo presentación ofertas: A las 13 horas del día 30 de octubre para las que se presenten en la oficina de esta Institución sita en Madrid, Mutualidad Laboral de Ahorro y Previsión, calle General Mola, núm. 71, o en la propia Institución, carretera de las Dehesas, Cercedilla (Madrid). Para las enviadas por correo, a las 24 horas del día anterior.

Pliegos de Condiciones: Serán facilitados en mano en la oficina de Madrid o en la misma Institución, citadas en el párrafo anterior.

## ★ PARA SUBSANAR LOS DAÑOS DE LAS INUNDACIONES ★

# CARRERO BLANCO: «EL GOBIERNO AYUDARÁ A CATALUÑA»

MADRID. (De nuestra Redacción).—«El Gobierno ayudará todo lo que pueda para remediar los daños causados por las inundaciones en Cataluña», según una carta remitida por el Vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, al Presidente del Sindicato Nacional de Actividades Diversas.

El presidente de este Sindicato, Juan García Carrés, promovió la iniciativa de abrir cuentas corrientes pro damnificados de Cataluña, habiendo percibido, según dice el propio Sindicato, numerosas cartas y telegramas adhiriéndose a la iniciativa.

Entre estas cartas figura, además de la del Vicepresidente del Gobierno, la del Presidente de las Cortes, Alejandro Rodríguez de Valcárcel, quien dice: «Me sumo con dolor por la causa y con gozo por la intención, a los nobles propósitos del Comité ejecutivo de ese Sindicato... haciendo una vez más realidad la unión entre los hombres y las tierras de España.»

Por su parte, el Ministro

de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, dice: «Puedes estar seguro de que a mi regreso de Naciones Unidas entrare en contacto contigo para abordar de manera decidida el estudio de la cooperación que mi Departamento pueda prestar a este gesto de solidaridad nacional.»

Asimismo, el Ministro de Hacienda, Alberto Monreal Luque, expresa: «En esta noble tarea sabes que cuentas como siempre, tanto con la colaboración de este Ministerio como con mi apoyo moral y material.»

Se han recibido también cartas de Gobernadores Civiles, Presidentes de Diputaciones y Alcaldes de numerosas provincias, adhiriéndose a esta iniciativa.

## Ayuda a trabajadores afectados por las inundaciones

BARCELONA. — A veinticinco millones de pesetas ascienden las ayudas abonadas, en Cornellá de Llobregat, para el Mutualismo Laboral, a 800 trabajadores afectados por las inundaciones en las pertenencias y enseres de sus respectivos hogares. Las ayudas con-

sisten en veinticinco mil pesetas por matrimonio y cinco mil por cada hijo menor que convivía en el mismo hogar, según acordó en días pasados la Asamblea provincial de Mutualidades Laborales. Los trabajadores que estimen que los daños causados en sus hogares son de mayor consideración, podrán solicitar otros préstamos del Mutualismo Laboral.

## Ayuda de SEAT a sus clientes damnificados

MADRID. (De nuestra Redacción).—La presidencia de SEAT ha dictado unas normas, que entrarán en vigor el próximo día 15 de noviembre, encaminadas a ayudar a los usuarios de vehículos «Seat», cuyos coches se vieron afectados por las inundaciones.

En estas normas ofrecen a los damnificados el poder adquirir un nuevo vehículo con un 25 por 100 de descuento sobre el precio franco fábrica, siempre que el coche siniestrado lo haya sido de una manera total y sólo para los propietarios que tengan menos de cinco años de antigüedad.

SEAT tiene el propósito de reducir a chatarra a los vehículos accidentados pagando su importe al propietario o en su caso a la agencia de seguros correspondiente.

# REGRESO EL MINISTRO DE HACIENDA

## Asistió en Nueva York a la Asamblea del FMI

MADRID. (Cifra).—El Ministro de Hacienda, don Alberto Monreal Luque, regresó en la mañana de ayer de los Estados Unidos, tras haber asistido como representante de España a la Asamblea del Fondo Monetario Internacional.

El señor Monreal Luque, que llegó a las siete y media al aeropuerto de Madrid-Barajas, procedente de Nueva York, vino acompañado por el secretario general técnico del Departamento, don Francisco Fernández Ordóñez; director general de Política Financiera, don José Vilarasán, y por el presidente de la Compañía de Seguros y Crédito a la Exportación, señor Varela Parache. Fue recibido al pie del avión por el Subsecretario, don José María Sainz de Vicuña, y otras personalidades y altos cargos del Departamento. El Ministro no hizo declaraciones.

### Llegó el nuevo embajador de Marruecos

MADRID. (Cifra).—Procedente de Rabat llegó ayer tarde a Madrid, por vía aérea, el nuevo embajador de Marruecos en España, doctor Youzssaf Ben Abbas. Al aeropuerto de Barajas acudieron a recibirle alto personal del Ministerio de Asuntos Exteriores español y personal de la Embajada marroquí en la capital de España.

### Llegó el Jefe del Estado Mayor del Aire francés

MADRID. (Pyresa).—En la mañana de ayer llegó a la base de Getafe, en avión militar, el jefe del Estado Mayor del Aire francés, general don Gabriel Gauthier, que viene en visita oficial a España, invitado por el Ejército del Aire.

Con el general Gauthier llegaron el coronel don Philippe Archambaud y el capitán don Fernand Fernández, del Estado Mayor francés, así como su ayudante de campo, don André Czarnave, todos ellos acompañados de sus esposas.

Fueron recibidos por el jefe del Estado Mayor del Aire, teniente general don Enrique Jiménez

Benamú; general jefe del sector aéreo de Madrid, agregados aéreos de Francia en Madrid y de España en París y otras autoridades. A su llegada le fueron rendidos los honores reglamentarios por una escuadrilla de la Primera Región Aérea, con bandera, banda y música, que interpretó los himnos nacionales francés y español y desfiló seguidamente ante las autoridades.

### Estancia del ministro brasileño de Justicia en Madrid

MADRID. (Cifra).—Ha pasado dos días en la capital de España el ministro de Justicia de Brasil, don Alfredo Buzaid.

A su llegada a Madrid fue recibido por el secretario general técnico del Ministerio de Justicia de España, don Marcelino Cabanas. Posteriormente, el ministro brasileño mantuvo una entrevista con su colega español, don Antonio María de Oriol y Urquijo.

### Funcionario del INC, a Budapest

SEVILLA. (Cifra).—Invitado

por la Academia húngara de Ciencias emprendió viaje a Budapest el director de la Delegación Regional del Guadalquivir, del Instituto Nacional de Colonización y primer teniente de alcalde del Ayuntamiento sevillano, don Ricardo Grande Covián.

Durante su estancia en la capital húngara visitará los laboratorios de suelos salinos dependientes del Instituto de Investigaciones Edafológicas y Agronómicas de Budapest, así como diversas zonas de cultivos de la cuenca del Danubio.

El señor Grande Covián, miembro del Comité de Redacción del mapa de suelos salinos de Europa, conocerá también la marcha de los trabajos para la edición del mismo, que se espera sea inminente.

### Cádiz: Fallece el cónsul de Francia, Bélgica y Portugal

CADIZ. (Cifra).—Falleció en esta ciudad el cónsul de Francia, Bélgica y Portugal en Cádiz, don Emilio Huart Toupe, que desempeñó estos cargos durante más de cincuenta años. Por su tarea consular estaba en posesión de las insignias de la Orden de Leopoldo de Bélgica, de la Legión de Honor de Francia y de la Orden del Infante Don Enrique de Portugal.

El finado, de avanzada edad, era director gerente de una firma comercial muy acreditada en esta ciudad, y estaba relacionado con las compañías marítimas y la vida económica y social de Cádiz.

### CON MOTIVO DE LA AMNISTIA

## TELEGRAMA DE PABLO VI A FRANCO

MADRID. (Pyresa).—Con motivo de la amnistía concedida por el Generalísimo Franco en el XXXV aniversario de su exaltación a la Jefatura del Estado, Su Santidad el Papa Pablo VI ha enviado al Caudillo el siguiente telegrama:

«Paternal satisfacción ha producido en nuestro ánimo el reciente gesto de amnistía otorgado por Vuestra Excelencia, que refuerza los vínculos de fraternidad y honra el espíritu cristiano de esa recordada nación sobre la cual invocamos con afecto continuas bendiciones divinas. Pablo VI.»

### ANTE EL III PLAN DE DESARROLLO

## HAY QUE CONSEGUIR UNA INDUSTRIA FUERTE Y COMPETITIVA

### DECLARACIONES DEL SUBCOMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO

MADRID. (De nuestra Redacción).—El Subcomisario del Plan de Desarrollo, don José María Ordeix Gestá, ha pronunciado una interesante conferencia en la Cámara de Comercio de Sabadell sobre el papel de la Industria en el III Plan de Desarrollo.

La consecución de una economía moderna y pujante requiere de un sector industrial fuerte y dinámico. Si bien el desarrollo de la agricultura y los servicios es indispensable para el progreso de la economía en su conjunto, la industria constituye el sector clave del desarrollo. Como ejemplo de la importancia del sector industrial en los países desarrollados el conferenciante se refirió al área del Mercado Común, indicando que países como Italia y Francia, con un producto nacional bruto por habitante de 1.520 dólares y 2.770, respectivamente, la participación del sector industrial en el producto bruto supone el 39 por 100 para Italia y el 48 para Francia. En España, con un producto bruto por habitante de 860 dólares la importancia del producto industrial es del 35,4 por 100.

El subcomisario del Plan señaló como objetivos fundamentales de la política industrial del III Plan de Desarrollo los siguientes:

— El crecimiento de la producción industrial a un ritmo suficiente para garantizar un desarrollo socioeconómico sostenido.

— La mejora de la competitividad para hacer frente a la concurrencia de otras economías en los mercados mundiales.

Con referencia a la Pequeña y Mediana Empresa (PME) señaló que la política industrial se orientará por los siguientes principios:

— Introducir en el sistema financiero los mecanismos necesarios para facilitar en mayor medida el acceso de las PME al crédito, con especial consideración del problema de las garantías.

— Establecer canales de información y de asistencia técnica a las PME.

— Impulsar la creación de escuelas de formación y perfeccionamiento empresarial.

— Estimular a las grandes Empresas para que mantengan relaciones de cooperación con las PME proveedoras y subcontratistas.

— Disponer de un órgano administrativo específicamente dedicado a las PME.

## CRONICA POLITICA

## ELECCIONES, CANDIDATOS, PROYECTOS Y COMISIONES

(De nuestro informador político, Alberto Delgado.) El clima electoral continúa presidiendo la semana que se inició ayer. La proclamación de los resultados a las elecciones a Procuradores familiares por las Juntas Provinciales del Censo electoral, estudiadas las impugnaciones presentadas, no alteran —salvo en Sevilla— la lista de los 104 nombres que ocuparán los escaños familiares en la próxima legislatura. Las Juntas Provinciales remitirán estos resultados a la Junta Central, que en su reunión del próximo 29 dará el espalda definitivo a estas elecciones.

### Pocas sorpresas

En el grupo sindical, las elecciones llevadas a cabo hasta el momento ofrecen pocas sorpresas. La mayor parte de los actuales Presidentes de Sindicatos Nacionales han sido confirmados tras las votaciones impuestas por la nueva Ley Sindical. Solamente don José Luis Taboada, ex Delegado Nacional de Provincias, accede como nuevo Presidente del Sindicato Nacional de Actividades Sanitarias. La votación para Presidente del Sindicato Nacional de Agua, Gas y Electricidad no se celebró al retirarse los dos aspirantes, y la del Sindicato de Enseñanza, después de tres sucesivas emisiones de sufragios, no arrojó la mayoría de las tres cuartas partes necesarias, por lo que en estos dos casos la designación correrá a cargo del Ministro de Relaciones Sindicales, conforme a lo previsto en la ley.

### Candidatos a Consejeros Nacionales

Cerrado el plazo de presentación de candidatos a Consejeros Nacionales del Movimiento por las diferentes provincias, puede observarse que la mayoría de los actuales Consejeros acuden a la reelección. Entre las excepciones en este sentido se encuentran Badajoz, donde don Fernando Robina ha sido elegido Procurador familiar; Sevilla, donde no se presenta don Luis Hertogs; ni —como es lógico— don Licio de la Fuente por Toledo... La lista de candidatos hace prever que habrá provincias en las que la votación será reñida a juzgar por la personalidad de los aspirantes a un escaño en la Cámara Alta, que trae aparejado el de Procurador en Cortes.

### La lista de los 40

En contra de lo que se rumoreaba en algunos círculos políticos, el plazo de presentación de

candidatos a Consejeros por las provincias se ha cerrado sin que haya aparecido hasta el momento la lista de los cuarenta Consejeros Nacionales de designación directa del Jefe del Estado. Tanto estos nombres como los veinticinco Procuradores previstos en el apartado j) de la ley de Cortes, son esperados con expectación y se cree que las listas aparecerán en breve.

### Comisiones, hoy y mañana

La reunión de esta tarde de la Comisión de Defensa Nacional de las Cortes para dictaminar el proyecto de adición de determinados artículos al Código de Justicia Militar no creemos que sea demasiado larga porque sólo se han presentado tres escritos de enmienda, firmados por don Fernando Aguilar Gallana, don Luis de Angulo Montes y don Manuel Rivas Guadilla, de los que dimos cuenta hace días.

Más complicada será la reunión de mañana de la Comisión de Justicia, que preside don Raimundo Fernández-Cuesta, y que ha de debatir el proyecto de ley de Reforma del Código Penal, al que se han presentado 37 escritos de enmienda. La labor de los cinco ponentes de este proyecto don José Luis Pérez Serrahona, don Manuel Rivas Guadilla, don Gonzalo Botija Cabo, don Juan Manuel Fanjul Sedeño y don Arturo Gallardo Rueda— ha sido ardua y habrá debates de altura en la Comisión. La reforma del Código afecta a los siguientes extremos: protección penal de la persona y derechos del sucesor a la Jefatura del Estado, delito de genocidio, tráfico de estupefacientes, delitos contra la libertad religiosa, maquinaciones para alterar el precio de las cosas, protección penal del trabajador, delitos de terrorismo, emisión de cheques en descubierto y rehabilitación del penado.

### Declaraciones del presidente del INI

## UNINSA-ENSIDESA FUSION A LARGO PLAZO (La unión de las actividades comerciales ha sido un éxito)

AVILES (Oviedo). (Cifra).—«La fusión de ENSIDESA y UNINSA será realidad en un plazo que no puede ser tan corto como se decía», ha dicho el presidente del Instituto Nacional de Industria, don Claudio Boada, en unas declaraciones hechas al director de la revista de la entidad,

Más adelante, el señor Boada dice que a partir de ahora no será conveniente hablar de lo que hay que hacer en ENSIDESA para completar el equilibrio de producción de sus instalaciones, sino que estando ENSIDESA y UNINSA tan cercanas, y habiéndose inaugurado ya la factoría de la última, es más conveniente ver lo que hay que realizar en ambas al objeto de conseguir una producción conjunta.

### Completar ENSIDESA

Luego se refiere a la unión de los servicios comerciales de ENSIDESA y UNINSA, y afirma que, al hacer referencia a las instalaciones que hace falta completar, es conveniente hacerlo pensando tanto en lo que se refiere a una Empresa co-

mo a la otra. «Realmente, la unión de los servicios de comercio de estas dos entidades —manifiesta— ha sido un éxito, y esperamos que la fusión de ambas sea una realidad en un plazo que no puede ser tan corto como se desearía.»

## FERNANDEZ DE LA MORA EN ESTRASBURGO

### Intervendrá hoy, como presidente, en la Conferencia Europea de Ministros de Transportes

ESTRASBURGO (Francia), 4. (Cifra).—El Ministro español de Obras Públicas, Gonzalo Fernández de la Mora, llegó esta tarde a Estrasburgo en ferrocarril, procedente de París. El Ministro intervendrá mañana en la Asamblea del Consejo de Europa en calidad de presidente de la Conferencia Europea de Ministros de Transportes (CEMT).

Momentos después de su llegada a la capital de Europa el Ministro fue obsequiado con una cena de gala ofrecida por el secretario general del Consejo de Europa, P. Toncio.

Durante su estancia en Estrasburgo, que se prolongará hasta la tarde del día 6, además de participar en el debate económico de la Asamblea, el Ministro mantendrá conversaciones con el alcalde de Estrasburgo, P. Pfirmin—ex jefe del Gobierno francés—; con el secretario general

de la CEMT y el presidente de la Asamblea Consultiva del Consejo de Europa.

En los medios parlamentarios europeos ha despertado interés la visita del Ministro por tratarse de la primera vez que un Ministro español se dirige a la Asamblea del Consejo de Europa desde su tribuna presidencial.

Aunque España no es miembro del Consejo de Europa sí participa en diferentes Comisiones y organizaciones directamente vinculadas al Consejo.

Al concluir su estancia en Estrasburgo, Gonzalo Fernández de la Mora se trasladará a La Haya, donde será huésped del ministro holandés de Transportes y asistirá al acto de clausura de un simposio internacional.

Acompaña al Ministro en su viaje el director general de Transportes Terrestres.

## EL EMBAJADOR USA EN ESPAÑA A WASHINGTON

### Se entrevistará con el Presidente Nixon

MADRID. (Pyresa).—El embajador de los Estados Unidos en España, señor Robert Hill, se trasladó ayer a Washington, donde se entrevistará, según parece, con el Presidente Nixon para regresar a Madrid el próximo día 15 de octubre. Aunque en la representación diplomática estadounidense no se han confirmado, por el momento, los rumores acerca de la posible dimisión del embajador para dedicarse a la política en su Estado natal de New Hampshire —hecho que se produciría antes del 25 de noviembre, Día de Acción de Gracias en los Estados Unidos—, se supone que este viaje, que sigue a otro reciente a Washington, pueda tener relación con el supuesto relevo del señor Hill al frente de la Embajada norteamericana en Madrid.

es tiempo de

# TELEFONICAS

hoy empieza la ampliación

# LAS PROVINCIAS

## COMENZARON EN VIGO LAS MANIOBRAS NAVALES FRANCO-ESPAÑOLAS «MIRINDRA-71»

### ● El día 6, en Barcelona, actos conmemorativos del IV centenario de la Batalla de Lepanto

VIGO. (De nuestra Redacción y resumen de agencias).—Hoy se iniciaron en las costas viguesas las maniobras denominadas operación «Mirindra-71», que realizan conjuntamente buques de guerra franceses y españoles.

Después de una reunión conjunta de los mandos de ambas flotillas se iniciaron las maniobras en las que toman parte un total de 18 unidades, de las cuales ocho son francesas y las diez restantes españolas.

Estas operaciones de ejercicio táctico se prolongarán hasta el próximo día 15.

Por parte francesa intervienen los buques «Antares», «Cassiope», «Alcon», «Canthoo», «Cephe», «Aries», «Phoenix» y «Versan». Al mando de la expedición naval figura el capitán de corbeta Fracasseti.

Por parte de la Marina española lo hacen los buques «Tritón», «Poseidón», «Sil», «Duria», «Tajo», «Nalón», «R. R. 20», «Serviola» y una escuadrilla de buceadores de combate. El capitán de la escuadrilla española es don Euclides Franco

#### ✱ Homenaje a ilustre guardia civil

CALERA Y CHOZAS (Toledo). El vecindario de esta población, en acto presidido por las primeras autoridades provinciales, rindió ayer un homenaje en recuerdo del general de la Guardia Civil Adelaido Corrochano Muñoz, defensor del Alcázar de Toledo e

hijo predilecto de Calera y Chozas.

El homenaje consistió en el descubrimiento de un busto del ilustre militar, costeado por suscripción popular, frente al Ayuntamiento.

#### ✱ Actos conmemorativos de la batalla de Lepanto

BARCELONA.—El próximo día 6 se celebrará en el Ayuntamiento barcelonés la sesión inaugural de los actos conmemorativos del IV centenario de la Batalla de Lepanto, que se desarrollarán en esta ciudad durante todo el mes de octubre.

El jueves, día 7, se celebrará una misa de pontifical, oficiada por el arzobispo de Barcelona, en la catedral, tras la cual será inaugurado el monumento conmemorativo de la famosa batalla. Por la tarde se procederá al traslado procesional de la imagen del Santo Cristo de Lepanto y de la Virgen de la Victoria de Villarejo hasta las Atarazanas, para figurar en la Exposición conmemorativa, de la que forma parte la reproducción de la galera «La Real», nave capitana de Juan de Austria.

Esta Exposición conmemorativa de la Batalla de Lepanto constará de dos partes: una, en la que se desarrollará el tema «La guerra naval y su acción», para ofrecer un panorama del Mediterráneo bajo el punto de vista geopolítico en la segunda mitad del siglo XVI; la segunda parte abarcará los temas «Lepanto y el arte» y «Las armas y las letras».

#### ✱ Regadío para diez mil hectáreas de Córdoba

PUENTE GENIL (Córdoba).—Diez mil hectáreas de terreno serán puestas en regadío próximamente, en la zona regable del Genil, de acuerdo con las previsiones del III Plan de Desarrollo socio-económico.

De la citada cantidad corresponden 3.000 hectáreas al término municipal de Puente Genil.

Para alimentar tales extensiones de terreno se efectuarán las correspondientes tomas de agua de los pantanos de Cordobilla y Malpasillo, aprovechándose también el caudal que viene desde el salto de Izájar, que a su vez servirá para los riegos de las campañas de Ecija y Santaella.

#### ✱ Desconocido insecto extermina «la mosca del Mediterráneo»

VALVERDE DEL HIERRO (Tenerife).—Un insecto desconocido ha acabado con la «mosca del Mediterráneo», que tan perniciosa ha sido siempre para las cosechas de melocotón de esta localidad.

Por primera vez, desde que hace unos veinte años apareciera en la zona de Valverde del Hierro la citada mosca, la cosecha de melocotones no ha sido atacada, habiéndose recogido, además, cien mil kilos, lo que significa un récord en comparación con cosechas precedentes.

Se sabe que «la mosca del Mediterráneo» ha sido exterminada por un desconocido insecto sobre el que los botánicos piensan hacer investigaciones, no sólo por su interés entomológico, sino tam-

bién por las ventajas que pueda tener aplicada a otras partes por medio de repoblaciones del ignorado insecto.

#### ✱ Realizaciones de la Caja de Ahorros de Navarra

PAMPLONA.—Con ocasión de la fiesta del 1 de octubre le fue concedida a la Caja de Ahorros de Navarra la gran Cruz de Beneficencia, en reconocimiento a la ingente labor benéfico-social que ha venido realizando en sus cincuenta años de existencia.

Entre sus realizaciones cuenta con dos colonias escolares, una de montaña y otra de playa, en cada una de las cuales pasan una temporada cada año más de 1.250 niños y niñas; otra colonia para niños débiles, anémicos y convalecientes de enfermedades, por la que pasan 480 niños al año; un centro para niños y jóvenes subnormales; bibliotecas públicas en numerosos pueblos, concesión de becas de estudios, ayuda a los ancianos necesitados, parques infantiles, etc.

#### ✱ Viviendas cooperativas en Alicante

ALICANTE.—Bajo la presidencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Director nacional de la Obra Sindical de Cooperación, Presidente de la Unión Nacional de Cooperativas de Viviendas, Presidente de la Diputación, Alcaldes de Elche y Alicante, Delegados pro-

vinciales de Sindicatos y Vivienda, y otras autoridades y jerarquías provinciales y locales, ha tenido lugar la bendición e inauguración de 182 viviendas, construidas en régimen cooperativo y que están ubicadas las 100 primeras, en la partida de El Attet, pedanía de Elche y, las restantes, en la propia capital.

### CATALUÑA

## NUEVAS INUNDACIONES

### ● HA HABIDO DESPRENDIMIENTOS DE TIERRAS Y CORTES EN LA VIA FERREA

MANRESA (Barcelona). (Cifra).—La fuerte tormenta registrada a últimas horas de la tarde de ayer formó una gran torrentera en las montañas rocosas de la Olesa de Montserrat, a consecuencia de la cual el agua, canalizada a través de una cantera próxima a la estación de la Renfe, inundó la vía férrea en el kilómetro 324. Temporalmente ha quedado interrumpida la circulación de trenes, que se ha reanudado alrededor de las diez de la noche, debiendo circular con lentitud y precauciones en el sector inundado.

Asimismo se produjo un desprendimiento de tierras sobre la vía, cerca de Viladecabals, debiendo circular los trenes por una vía, con el consiguiente retraso.

No se ha registrado ninguna desgracia personal.

#### Inundaciones en Prat de Llobregat

PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona). (Cifra).—A las ocho y media de la tarde de ayer, un verdadero diluvio cayó sobre el pueblo del Prat, acompañado de gran aparato eléctrico y de una fuerte granizada. Las calles de la población se inundaron, y en algunas el nivel del agua llegó a sobrepasar la altura de unos 30 centímetros y penetró en algunas casas.

Ha habido averías en varios sectores del tendido eléctrico, quedando la mayor parte de la población a oscuras.

#### Cierre del aeropuerto del Prat

BARCELONA. (Cifra).—Comunican del aeropuerto del Prat que durante una hora y media, aproximadamente, se ha desencadenado un considerable chubasco tormentoso, acompañada de granizo y actividad eléctrica. Las pistas quedaron anegadas y el tráfico ha sido interrumpido. Los aviones han sido desviados a Palma de Mallorca, Valencia o Madrid, según su procedencia.

## 40 FERIAS EN ESPAÑA EN 1972

MADRID. (De nuestra Redacción).—Cuarenta ferias y exposiciones comerciales se celebrarán en España el próximo año, de acuerdo con el calendario oficial publicado ayer en el «Boletín Oficial del Estado» por una orden del Ministerio de Comercio.

Nueve de estos certámenes se celebrarán en Barcelona; siete, en Valencia; seis, en Madrid; tres, en Bilbao; dos, en Elda y Zaragoza; uno, en Las Palmas de Gran Canaria, Palma de Mallorca, Sevilla, El Ferrol del Caudillo, Gijón, San Sebastián, Albacete, Valladolid, Lérida, Sabadell y Murcia.

### Botella Llusá, en la inauguración del curso académico:

## «HAY QUE CORTAR EL CRECIMIENTO DE NUESTRA UNIVERSIDAD»

● El mayor problema: Encontrar un asiento en las aulas para cada alumno ● «Los estudios universitarios deben ser un privilegio destinado a los mejores»

ALCALÁ DE HENARES. (De nuestra Redacción).—La masificación creciente de nuestra Universidad y la desproporción creada entre número de alumnos y medios materiales, fueron los puntos más destacados del discurso pronunciado por el rector de la Universidad de Madrid, don José Botella Llusá, en el acto oficial de inauguración del curso 1971-72, que tuvo lugar ayer en el Paraninfo de la antigua Universidad de Alcalá de Henares.

El solemne acto estuvo presidido por el director general de Universidad e Investigación, don Enrique Costa Novella, rectores de las Universidades Complutense y Autónoma de Madrid, presidente del Patronato de la primera y director general de Ordenación Educativa. Dictó la primera lección del curso el profesor don Alfonso García Valdecasas, catedrático de la Facultad de Derecho, sobre «La tradición del saber en tiempos de transformación». Aludió en ella al desbordamiento producido, por un lado, a causa del crecimiento demográfico, y por otro, por la explosión del saber.

A continuación se procedió a la toma de posesión académica de sus cargos por parte de doce catedráticos e igual número de profesores agregados de la Universidad Complutense, tras de lo cual tomó el uso de la palabra el profesor Botella Llusá.

Comenzó aludiendo al enorme crecimiento experimentado por nuestra Universidad, de unos diez mil alumnos por año. Por ello, el enorme esfuerzo que hay que realizar no es tanto por la contestación estudiantil, ni por lo cambiante de los tiempos, ni mucho menos por la nueva temática de las ciencias y de la enseñanza. Lo es por algo a la vez mucho más simple y mucho más complejo, por las meras dificultades materiales para encontrar un asiento en un aula para cada alumno que nos lo pida.

Por ello —continuó diciendo—, «lo más importante es desmasificar nuestra Universidad». «A medida que pasa el tiempo, la desproporción entre los medios y el alumnado aumenta. Por tanto, se hace necesario el cortar de una vez el crecimiento de nuestra Universidad. Ello no significa que hablemos de «numerus clausus», el cual no debe existir a nivel nacional. Todo el que tenga capacidad —añadió—, bien venido sea a la Universidad, pero no en centro ya saturados, sino en otros que el Estado vaya creando de acuerdo con las necesidades.

Abrió las puertas indiscriminadamente —dijo también— es lo contrario a la democratización de la Universidad, y que una Universidad democrática es aquella que recibe a un número mucho más elevado de hijos de trabajadores que la nuestra, en la que un 94 por 100 de los estudiantes son de clase media o adinerada. Tras aludir al problema de los estudiantes extranjeros, que fluyen en masa a nuestras aulas movidos por el irrisorio coste de las matrículas, y que cuestan, sin embargo, mucho dinero al contribuyente, terminó diciendo que la enseñanza universitaria debe ser un privilegio que sólo merezcan los mejores de cada familia, de cada clase social y de cada región.

Intervino finalmente el director general de Universidades, quien explicó las novedades que comenzarán a funcionar en el presente curso: escuelas y colegios universitarios, Universidad a distancia, nuevos estatutos, iniciación de los estudios de las nuevas Facultades de Ciencias de la Información y Ciencias Empresariales, y sustitución de los profesores encargados de curso por profesores contratados, entre las más importantes.

#### En toda España

Actos similares a los celebrados en la Universidad Central se desarrollaron ayer en las restantes Universidades españolas. En todas ellas se procedió a la lectura de la memoria del curso precedente, para dar paso a continuación a una disertación sobre un tema del programa del curso académico. En la Universidad de Navarra, más concretamente, se destacó en el curso de la sesión la puesta en marcha de los estudios de Radio y Televisión en el Instituto de Periodismo.



## LLUVIAS EN EL NORDESTE

Los mapas del tiempo dan para hoy el anticiclón centrado sobre los Países Bajos. Este anticiclón se extiende por toda Europa central y septentrional y se prolonga hacia el sudeste hasta el oeste de Azores, a través del golfo de Vizcaya. Hay una borrasca en el golfo de Génova, y los vientos soplarán del nordeste, frescos, sobre la Península. Con esta situación debe esperarse un empeoramiento del tiempo en el cuadrante noreste, con cielo cubierto, chubascos y tormentas en Cataluña, norte y cabecera del Ebro y, a última hora, en el Cantábrico oriental. También habrá nubes y chubascos tormentosos en el resto de la cuenca del Ebro, norte de Levante y Baleares. En el resto de España continuará predominando el buen tiempo, aunque en la meseta inferior es probable se formen, por la tarde, nubes convectivas aisladas, con posibilidad de que dejen algún chubasco. Continuarán las nieblas en el Cantábrico y Galicia.

### CONVOCATORIA DE LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO («B. O. E.» 8-9-71)

## PARA CUBRIR 1.000 PLAZAS VACANTES AMPLIABLES

en el Cuerpo Auxiliar de la A. Civil del Estado (AUXILIARES DE MINISTERIOS). Puede concurrir CUALQUIER ESPAÑOL, hombre o mujer, mayor de 17 años, con título de BACHILLER ELEMENTAL (u otro equivalente) o con título de GRADUADO ESCOLAR. Estas plazas son para Madrid y provincias. En la pasada convocatoria APROBARON 472 OPOSITORES que utilizaron nuestros textos y elementos. Sin compromiso alguno INFORMESE AMPLIA Y DETALLADAMENTE: recibirá nuestra GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo oficial de instancia, condiciones de la convocatoria, títulos y equivalencias, NUEVO SISTEMA DE EJERCICIOS racionales, sencillos y asequibles, etc., etc. Diríjase personalmente o por correo (adjuntando diez pesetas en sello franqueo), a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4

El domingo, por las Juntas provinciales

## PROCLAMADOS LOS PROCURADORES FAMILIARES

En Sevilla se modifica el resultado y Santiago Martínez Caro ocupa el lugar de Ana Bravo Sierra

MADRID. (De nuestra Redacción y resumen de Cifra y Pyresa.) Se reunieron el pasado domingo en toda España las Juntas Provinciales del Censo electoral con objeto de proceder a la proclamación de los Procuradores en Cortes por representación familiar, elegidos en los comicios del pasado día 29 de septiembre.

Tan sólo una modificación se ha producido en estos resultados definitivos que ahora se dan a conocer con respecto a los provinciales de días pasados. Se trata de la proclamación de don Santiago Martínez Caro en vez de doña Ana Bravo Sierra, que pasa al tercer lugar por número de votos obtenidos. El señor Reig Martín y el señor Martínez Caro serán así los Procuradores familiares por Sevilla, proclamados aún con carácter provisional, a la espera de las oportunas impugnaciones que podrían producirse y que serán estudiadas por la Junta Central del Censo.

Esta modificación en Sevilla se debe al hecho de haber sido declaradas no válidas las elecciones en cuatro secciones de la capital. Diversas reclamaciones formuladas por la candidata doña Ana Bravo Sierra fueron desestimadas por la Junta del Censo, por haberse efectuado fuera de plazo. Fueron desestimadas también reclamaciones del señor Reig Martín, aunque la presidencia ordenó constasen en acta, advirtiéndole finalmente que los candidatos que se creyeran perjudicados podrían reclamar ante la Junta Central del Censo, dentro del plazo reglamentario.

### Otras impugnaciones

En las restantes provincias españolas, las correspondientes Juntas Provinciales del Censo electoral procedieron también a la proclamación de los Procuradores elegidos y al estudio de las diversas impugnaciones presentadas. Fueron rechazadas diversas de estas impugnaciones en las provincias de Pamplona, Castellón de la Plana, Vitoria, Bilbao, Palencia, Madrid, Tarragona, Barcelona, Badajoz, Zaragoza y San Sebastián.

Cuatro impugnaciones fueron, en cambio, aceptadas por las Juntas Provinciales:

**SAN SEBASTIÁN.**—La Junta estudió dos impugnaciones presentadas por el señor Azurza, que había quedado en cuarto lugar. Una de ellas fue rechazada por falta de pruebas y la otra atendida.

**CIUDAD REAL.**—La Junta decidió anular los resultados de algunas secciones por irregularidades producidas en las votaciones.

**CASTELLÓN DE LA PLANA.**—La Junta estimó en parte la petición de anulación parcial hecha por don José María Melis y, en consecuencia, consideró nulo, por defectuosa composición de la mesa electoral, el resultado obtenido en la Sección quinta del distrito sexto, y, en consecuencia, los votos dejarán de computarse en el escrutinio general.

**MÁLAGA.**—Los resultados de tres secciones fueron anulados.

Excepto en Sevilla, las impugnaciones aceptadas por las Juntas no han tenido como consecuencia una modificación de los resultados de las elecciones, por lo que los datos provisionales son ya definitivos en todas las provincias españolas, a la espera de las decisiones que adopte la Junta Central del Censo.

### Málaga: Anuladas las votaciones en tres secciones de Antequera

MÁLAGA. (Cifra.)—El Secretario de la Junta Provincial del Censo informó ayer de las razones por las que, en el escrutinio de las elecciones a Procuradores de representación familiar, fueron anuladas las votaciones de tres secciones de la localidad de Antequera.

Una de ellas fue anulada por superar el número de votantes al de electores que figuraba en el censo. En las otras dos secciones, tercera y cuarta, se llegó a la anulación por falsificación violenta de las actas, ya que parece ser que tres individuos penetraron en estas dos secciones

de forma violenta y manipularon en las referidas actas.

La Junta Municipal del Censo ha pasado el correspondiente tanto de culpa al Juzgado de Instrucción y se cree que se ha producido alguna detención al respecto, si bien este extremo no ha sido precisado por el Secretario de la Junta.

De cualquier manera, la anulación no ha afectado para nada al resultado de la votación, dada la gran diferencia de votos existentes entre los dos candidatos proclamados y el que figura en tercer lugar.

### Llantada no es periodista

MADRID. (Cifra.)—La Asociación de la Prensa de Madrid hizo ayer pública una nota en la que se aclara que don Julio Llantada, proclamado Procurador en Cortes por Madrid, no es periodista, según éste afirmó en su propaganda electoral.

El texto de la nota, según el acuerdo adoptado por la Asociación en su reunión del pasado día 24, dice lo siguiente:

«En la propaganda electoral dada a conocer oficialmente en los medios informativos por el candidato a Procurador en Cortes de representación familiar por Madrid, don Julio Llantada, afirma dicho señor su profesión de periodista. La Junta Directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid, que ha de velar por el prestigio profesional de los periodistas, informa que el candidato don Julio Llantada no está inscrito en el registro oficial de periodistas ni figura expediente académico alguno de dicho candidato en la Escuela Oficial de Periodismo. En consecuencia, como ello representa uso indebido de un título profesional, la Asociación de la Prensa de Madrid ha presentado la correspondiente denuncia judicial contra el señor Llantada.»

### Pamplona: Recurso de alzada ante la Junta Central

PAMPLONA. (Cifra.)—Un recurso de alzada contra la Junta Provincial del Censo Electoral han presentado ante la Junta Central don Mariano Zufía Urrutia y don José Ángel Pérez Nieves, candidatos que fueron en la contienda electoral.

Al ser desestimada por la Junta Provincial del Censo su impugnación, éstos han presentado recurso de alzada ante la Junta Central, basados en las irregularidades que, a su juicio, se cometieron durante la campaña preparatoria y el desarrollo de las elecciones.

### Procuradores de Administración Local

MADRID. (Pyresa.)—Hoy día 5, los municipios de cada una de las provincias españolas elegirán a sus respectivos representantes en las Cortes, a razón de un Procurador por provincia. Las elecciones darán comienzo a las diez de la mañana.

Al siguiente día, miércoles, se procederá a la elección de Procuradores representantes de cada Diputación Provincial y de la Mancomunidad Interinsular Canaria, y de los municipios de Ceuta y Melilla.

Finalmente, el día 7 se elegirán los Procuradores representantes de los municipios de más de trescientos mil habitantes: Barcelona, Madrid, Málaga, Sevilla, Valencia, Bilbao y Zaragoza.

# CANDIDATOS A CONSEJEROS NACIONALES DEL MOVIMIENTO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El pasado día 3 quedó cerrado el plazo de presentación de candidatos a Consejeros Nacionales del Movimiento en todas las provincias españolas.

Hasta ahora, según nuestras noticias, éstos han sido los inscritos como aspirantes a la plaza de Consejeros Nacionales por las respectivas provincias.

**ALBACETE.**—Don Gonzalo Botija Cabo, sesenta años de edad, Alcalde de Albacete. Se presenta a reelección.

Don Teodoro Guerrero Guirado, cincuenta y cuatro años de edad, Presidente de la Cámara Sindical Agraria de Albacete.

Don Santiago Guillén Moreno, cincuenta y ocho años de edad, abogado, presidente del Consejo de Administración del Banco de Albacete.

**ALMERIA.**—Don Miguel Vizcaino Márquez, Consejero de Estado, coronel del Cuerpo Jurídico Militar.

**BADAJOS.**—Don Alfonso Pérez Vifieta y Lucio, teniente general en situación de reserva, ex Capitán General de Cataluña.

Don Enrique Sánchez de León Pérez, delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia en Madrid.

**BURGOS.**—Han presentado su candidatura a Consejero Nacional del Movimiento por esta provincia don Angel Serna Saiz y don Fernando Dancusa de Miguel.

Don Angel Serna Saiz, Alcalde de la localidad de Soncillo y diputado provincial.

Don Fernando Dancusa, actual Consejero Nacional y Alcalde de Burgos.

**CACERES.**—Don Francisco Hernández Gil, director general de Jurisdicción del Trabajo, se presenta a reelección.

**CIUDAD REAL.**—Don Blas Tello y Fernández Caballero, presidente del Consejo del Instituto Provincial de Previsión, actual Consejero por la provincia.

Don Arturo Espinosa Poveda,

ex secretario general de la Organización Sindical.

Don José María Martínez Val, ex Gobernador Civil de Lérida.

Don Gerardo Serrano Parra, Alcalde y Jefe Local del Movimiento de Arganzilla de Alba.

**CORDOBA.**—Don Felipe Solís Ruiz, comandante de Infantería, con destino en la Casa Militar de Su Excelencia el Jefe del Estado, se presenta a reelección.

**LA CORUNA.**—Don Rafael Salgado Torres, teniente coronel, caballero mutilado, actuando y censor del Jurado de Cuentas, se presenta a reelección.

Don Nicolás Franco y Pasqual de Pobil, economista.

Don Daniel Regalado Aznar, licenciado en Ciencias, ex Jefe Nacional del SEU.

**CUENCA.**—Don Francisco Ruiz Jarabo y Baquero, presidente del Tribunal Supremo.

**GRANADA.**—Don Baldomero Palomares, actual Consejero Nacional.

Don José Ramírez, Vicepresidente del Consejo Local del Movimiento de Guadix.

**GUADALAJARA.**—Don José García Hernández, abogado del Estado, jefe de la Asesoría Jurídica del Ministerio de Información y Turismo.

Don Fernando Aldana Ocio, gerente industrial, Alcalde de Mandayona.

**HUELVA.**—Don Antonio Hernández Caire, ingeniero técnico minero y gerente de una empresa de construcción.

Don Manuel Montero Valle, actual Consejero Nacional por esta provincia.

**HUESCA.**—Don Alberto Ballarín Marcial, actual Consejero Nacional.

Doña Mercedes Sanz Punyeu, Ha sido Jefe de la Academia de Mandos «José Antonio», de la Sección Femenina.

**JAEN.**—Don Antonio García Sección Femenina.

Reelección. Es director del Instituto Nacional de Emigración.

Don Manuel Chamorro Martínez, ex Capitán General de La Coruña y Sevilla.

**LEON.**—Don Rodolfo Martín Villa, ingeniero industrial, Secretario General de la Organización Sindical y actual Consejero Nacional del Movimiento por esta provincia; don Mariano Díaz Pedrosa, empresario.

**LERIDA.**—Don Joaquín Gías Jove, hasta hace poco Subjefe Provincial del Movimiento.

**MURCIA.**—Don Ernesto Andrés Vázquez.

Don Carlos Iglesias Selgas, Secretario Adjunto de la Organización Sindical.

**LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.**—Don Manuel de la Cueva, abogado, presidente del Consejo Provincial del Instituto Social de la Marina.

Don Gerardo Gavilanes Vereca, licenciado en Exactas, secretario nacional de la Obra «18 de Julio».

Don José Naranjo Hermosilla, abogado, presidente del Sindicato Provincial de Frutos CREP.

**PONTEVEDRA.**—Don Antonio Puig Gaité.

**SAN SEBASTIÁN.**—Don Juan Aizpurúa, actual Gobernador Civil de Castellón y Consejero Nacional del Movimiento; don Marcelino Oreja, diplomático y don José Ignacio Pedrosa, economista de la Vicesecretaría de Ordenación Social y Consejero Provincial del Movimiento.

**SEGOVIA.**—Don Julio García Ibáñez, actual Consejero Nacional; don Arturo Acosta García, agricultor; don Tomás Sánchez Huerta, abogado e instructor de Juventudes, y don Ramón Bonilla Echevarría, funcionario.

**SEVILLA.**—Don José Rubio Rivas, presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana de Sevilla y don Isidro de Arcenquiel y Carmona, director del Instituto Nacional de Estudios Jurídicos, presidente nacional del Patronato de Protección a la Mujer y presidente de la Mutualidad Nacional de Justicia Municipal.

**TERUEL.**—Don Cruz Martínez Esteruelas, abogado del Estado y letrado de las Cortes.

**TOLEDO.**—Don José Finat y Escrivá de Romani, conde de Mayalde. Es Procurador en Cortes y vicepresidente segundo de las Cortes Españolas. Don Daniel Riesco Alonso, abogado en ejercicio y Consejero Provincial del Movimiento.

**VALENCIA.**—Don José María Adán García, abogado; don Vicente Lerma Andréu, abogado y Procurador en Cortes; don Fernando Matén de Ros, Presidente del Sindicato Nacional de la Madera; don Diego Sevilla Andrés, catedrático, y don Antonio Tatay Peris, arquitecto.

**VALLADOLID.**—Don Jesualdo D. Alcañud y Monje, abogado del Estado y Procurador en Cortes; don Anselmo de la Iglesia Somavilla, miembro de la Vieja Guardia y colaborador de Onésimo Redondo y ex Consejero Nacional; don Adolfo Muñoz-Alonso, catedrático de la Universidad de Madrid, miembro de la Vieja Guardia y fundador del SEU, director del Instituto Sindical de Estudios Sociales y Cooperativos de la Organización Sindical; don Ricardo Sáinz y Díaz de Lamadrid, miembro de la Vieja Guardia, ex Lugarteniente Provincial de la Guardia de Franco y Delegado Provincial de Acción Política y Participación; don Luis Sanz González, agricultor.

**VITORIA.**—Don José María de Rabanera, jefe de Hacienda de la Diputación Foral Provincial de Alava; don Manuel Maisonnave Jiménez, abogado en ejercicio.

**ZAMORA.**—Don Carlos Pinilla Turino, Consejero Nacional y Consejero del Reino, y don Agustín Carrascal Fraile, Alcalde y jefe local de Bermillo de Sayago.

## ELECCIONES

# PRESIDENTES DE SINDICATOS

## ● AYER FUERON PROPUESTOS LOS DE INDUSTRIAS QUIMICAS Y ESPECTACULO, RESPECTIVAMENTE

MADRID. (Cifra.)—Han sido propuestos para el nombramiento como Presidentes de los Sindicatos Nacionales de Industrias Químicas y Espectáculo don José María Múgica e Iza y don Juan José Rosón Pérez, respectivamente, en las elecciones efectuadas ayer en ambos Sindicatos.

Los dos aspirantes a cada una de estas presidencias eran los únicos candidatos, y son en la actualidad Presidentes Nacionales de sus respectivos Sindicatos.

Las elecciones de Presidentes de Sindicatos Nacionales se iniciaron el pasado día 2 y continuarán hasta el próximo día 27. Hoy se efectuarán las correspondientes en los Sindicatos del Papel y Artes Gráficas, Piel, Seguro y Metal. Se han realizado ya las de Construcción, Actividades Diversas, Sanitarias, Textil, Banca, Bolsa y Ahorro, Alimentación y Enseñanza, así como las Industrias Químicas y Espectáculo, llevadas a cabo en la mañana de ayer. En ambas elecciones todos los votos emitidos fueron variables a los respectivos candidatos.

### Elecciones en Uniones de Empresarios y Trabajadores

MADRID. (SIS.)—Ayer continuaron las elecciones en los diversos Sindicatos Nacionales para los cargos en las Uniones de Trabajadores y Técnicos y Empresarios.

En el Sindicato Nacional de Enseñanza ha sido elegido presidente de la Unión de Empresarios, don Angel Martínez Fuertes, y vicepresidente, don Joaquín Febrer Mas; como presidente de la Unión de Trabajadores y Técnicos, don Eugenio Lostau Román, y como vicepresidente, don Filemón Prado Moreno.

En el Sindicato Nacional de Industrias Químicas ha sido elegido presidente de la Unión de Empresarios, don Fernando Jimeno Montada, y vicepresidente, don Antonio Canseco Medel, de la Unión de Trabajadores y Técnicos ha resultado elegido presidente, don Jesús Yagüe Yus, y vicepresidente, don Augusto Liera López, y en el Sindicato del Espectáculo ha sido elegido como presidente de la Unión de Trabajadores y Técnicos, don Heli Grañina García, y vicepresidente, don Gaspar Salas Tardiu.

En el Sindicato Nacional del Papel ha sido elegido presidente de la Unión de Empresarios, don Diego López Cabrera, y vice-

presidente, don José Cardenal Solbes; como presidente de la Unión de Trabajadores y Técnicos, don Emilio Justo Cristóbal Montes, y vicepresidente, don José Navarro López.

Por la Unión de Empresarios, en el Sindicato Nacional del Metal, ha resultado elegido presidente, don Andrés Rivera Rovira; vicepresidente primero, don Faustino Ferrer Lledó, y vicepresidente segundo, don Carlos Méndez Cuervo.

En el Sindicato Nacional del Azúcar ha sido elegido presidente de la Unión de Trabajadores y Técnicos, don Bernardo Spa Cortés, y vicepresidente, don Ignacio Jorquera Cánovas, y en el Sindicato Nacional de la Piel, por la Unión de Empresarios, don Antonio Munar Ferretjans y don Andrés Colomer Mumany, presidente y vicepresidente, respectivamente.

Unión de Trabajadores y Técnicos, don Emilio Justo Cristóbal.

### Presidente de la Agrupación Sindical de Guionistas

MADRID. (Cifra.)—Don Jesús María de Arozamena ha sido elegido Presidente de la Agrupación Sindical de Guionistas Españoles (ASGE).

Como vicepresidente figura don Federico de Urrutia. La Junta directiva está integrada por don José María Alonso Pesquera, don Juan Antonio Bardem, don José Luis Colina, don Luis Lucas, don Alfredo Mafias, don José Luis Navarro, don Antonio Pérez López, don Francisco Rovira Beleta, don Manuel Ruiz Castillo, don Manuel Salo Vilanova, don Carlos Saura, don Manuel Sebares y don Manuel Summers.

### Impugnación

MADRID. (Pyresa.)—Han sido impugnadas las votaciones celebradas en el Sindicato Nacional del Seguro para elección de la Junta de la Agrupación de Producción (agentes de Seguros). La impugnación se fundamenta, entre otras razones, en que todavía no se ha cerrado el ciclo electivo provincial, al faltar por elegir los órganos rectores del Sindicato en Valencia.

De prosperar esta impugnación, tendría, posiblemente, que demorarse el proceso electivo del Sindicato Nacional del Seguro.

# QUINTA SESION PLENARIA DEL SINODO

## LA IGLESIA

**PADRE ARRUPE: «LA CRISIS ES UNA SEÑAL DE QUE DIOS ESTA PIDIENDO ALGO»**

**QUIROGA Y PALACIOS: «SE DEBEN BUSCAR RESPUESTAS CLARAS Y SIMPLES»**

CIUDAD DEL VATICANO (Efe).—En el curso de la quinta sesión plenaria del Sínodo de los Obispos, celebrada esta mañana, y dedicada al tema doctrinal del sacerdocio ministerial, tomaron la palabra 20 padres sinodales.

Con excepción de la primera intervención, a cargo del padre Pedro Arrupe, preposito general de la Compañía de Jesús, los otros 19 lo hicieron en nombre de sus respectivas conferencias episcopales.

Trece de los padres sinodales que intervinieron en la sesión eran de rito latino (occidental), mientras que los siete restantes representaban a diversas comunidades de rito oriental.

Por otra parte, ocho de los padres sinodales que intervinieron en esta quinta sesión representaban conferencias episcopales de países de lengua española o portuguesa.

### Intervenciones

Las intervenciones más destacadas son las siguientes:

Padre Pedro Arrupe. La crisis, según el padre Arrupe, es una señal de que Dios está pidiendo algo; la crisis supone un momento de dificultad, pero no por eso hay que desfallecer. El padre Arrupe propone soluciones globales que tengan en cuenta estos elementos: aspecto doctrinal de la crisis sacerdotal, el institucional (crear mutua confianza entre obispos y sacerdotes), el apostólico (pluralismo ministerial) y el personal (hay que tratar al sacerdote como persona, convencerle de que se perfecciona con una auténtica experiencia religiosa).

El Sínodo, según el cardenal Quiroga y Palacios, debe dar una respuesta clara y simple en su totalidad. Los problemas que se plantean son los siguientes: necesidad y naturaleza del sacerdocio ministerial y actividad propia del sacerdote. El Sínodo —dijo el cardenal de Santiago de Compostela— debe tener en cuenta algunos principios fundamentales: distinción entre los sacerdocios, origen divino del sacerdocio, su transmisión a tra-

vés de la consagración sacramental, la irrevocabilidad del don del Espíritu Santo y la finalidad sobrenatural del ministerio. De este modo —dijo— se podrían establecer las formas más idóneas para el ejercicio del ministerio sacerdotal en el día de hoy.

Monseñor Antonio Riberios, patriarca de Portugal, afirmó que en su país existe también la crisis sacerdotal. Propuso una aclaración sobre las relaciones entre autoridad y obediencia. Sobre la ley del celibato afirmó que debe quedar tal como está.

Monseñor Raúl Primatesa, arzobispo de Córdoba (Argentina), afirmó que la causa de la crisis del sacerdocio está estrechamente ligada en su país a los cambios experimentados en la sociedad. Los sacerdotes sienten la tentación —añadió— de dedicarse, con el pretexto de la evangelización, a actividades políticas y sociales.

Cabe destacar que los siete padres sinodales de rito oriental en su intervención se refirieron al clero casado existente en sus respectivos ritos en contraste con el clero celibatario

para resaltar las excelencias de ambos sacerdocios. «La vida monástica y el celibato —dijo el cardenal Slipij— fueron siempre considerados en Oriente con alta estima, aunque se admitiera la ordenación de hombres casados, ya que Cristo llamó al apostolado a quienes tenían mujer e hijos.»

### Consagración del obispo de Zamora

ZAMORA. (Pyresa.) — El domingo fue consagrado obispo de Zamora, y tomó posesión en la casa episcopal, monseñor Ramón Buxarrais Ventura, procedente de la parroquia de San Esteban de Granollers, y que durante algún tiempo ejerció su ministerio sacerdotal en Antofagasta (Chile).

La ceremonia de la consagración tuvo lugar en la iglesia de María Auxiliadora, de la Universidad Laboral, y fue presidida por el nuncio de su santidad monseñor Dadaglio, actuando como concelebrantes los arzobispos de Valladolid, Barcelona y Antofagasta (Chile); los obispos de Salamanca, Ciudad Rodrigo, Segovia, Palencia y Astorga; dos auxiliares de Barcelona, el dimisionario de Tudela y el también dimisionario de Zamora, predecesor del nuevo obispo.

Se hallaban presentes las autoridades zamoranas.

Terminada la ceremonia de consagración, el nuevo obispo se dirigió al clero y al pueblo y expuso su plan de actuación concretado en cinco puntos: atención a lo esencial; pastoral de conjunto; prioridades; oración y pobreza evangélica, y revisión constante a la luz del Evangelio.

## OVIEDO

# IV CONGRESO DE LA EMIGRACION ESPAÑOLA

● HOY COMIENZAN LAS SESIONES

OVIEDO. (Especial para ARRI-BA.)—Se inicia en esta ciudad el IV Congreso de la Emigración Española. Ostenta la presidencia del mismo Su Excelencia el Jefe del Estado, y la vicepresidencia, Su Alteza Real Don Juan Carlos de Borbón, Príncipe de España, y entre sus miembros figuran varios Ministros del Gobierno. La Mesa del Congreso está presidida por el Ministro de Trabajo; actúa como presidente ejecutivo el Subsecretario del Departamento, y vicepresidente, el director general del Instituto Español de Emigración.

Seis son las ponencias, que serán debatidas a lo largo de las sesiones a celebrar en Oviedo, Gijón y Santiago de Compostela. A través de ellas se estudiará toda la problemática relacionada con los movimientos migratorios: asistencia, readaptación, empleo, vivienda, Federaciones y Confederaciones, Convenios de Seguridad Social, etcétera.

Las sesiones de apertura y clausura estarán presididas por el Ministro de Trabajo, don Luciano de la Fuente. Como actos principales caben destacar el que tendrá como escenario Ribadeo, donde se rendirá un homenaje en el Instituto Laboral que lleva su nombre, a don Carlos María Rodríguez de Valcárcel, creador del Instituto, que cumple, precisamente ahora, los quince años de su fundación. El día 12, fiesta de la Hispanidad, los participantes al Congreso realizarán una peregrinación colectiva ante la imagen del Apóstol. Estará también presente la peregrinación de emigrantes «Santiago-Europa 71».

Se estima en unos 400 los congresistas que participarán en las tareas de este IV Congreso de la Emigración Española. Hay representantes de Hispanoamérica, África del Sur, Filipinas, Ca-

## EL TRABAJO

nadá, Australia y de todos los países europeos.

### Convenio

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Se aprobó el Convenio Colectivo Sindical de ámbito interprovincial para el sector de carreteras y carreteras de las provincias de Avila, Guadalajara, Segovia, Toledo y Palencia. Según una resolución del Ministerio de Trabajo que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

### Delegado de Trabajo

SAN SEBASTIAN. (Cifra.)—

«La capacidad de la Universidad Laboral de Eibar será triplicada, pasando de 300 a 900 plazas antes del próximo día 30 del corriente mes de octubre», anunció el director general de Promoción Social, don Efrén Borrajo, en la ceremonia de toma de posesión del nuevo delegado provincial de Trabajo, en Guipúzcoa, don Salvador Asenjo Tovar, celebrada en el Gobierno Civil.

En el mismo acto le fue impuesta la encomienda de la Orden de Cisneros a don José Miguel Prados Terriente, delegado provincial de Trabajo en Valencia, que hasta ahora había desempeñado dicho cargo en esta provincia.

## PRESIDIO EL MINISTRO DEL AIRE

# IMPOSICION DE CONDECORACIONES A PILOTOS FRANCESES

MADRID. (Cifra.)—«Si en el mundo se desatara una tempestad, Francia y España tendrían que navegar en la misma nave», manifestó el Ministro del Aire, teniente general don Julio Salvador Diaz-Benjumea, en el acto de la imposición, entre otras condecoraciones, de la Gran Cruz del Mérito Aeronáutico, con distintivo blanco, al jefe del Estado Mayor del Aire francés, general Gabriel Gauthier.

Tras la imposición de las condecoraciones, el señor Diaz-Benjumea pronunció unas palabras, en las que puso de manifiesto la unión existente entre los Ejércitos del Aire de ambos países.

Por su parte, el general Gabriel Gauthier, agradeció las distinciones de que habían sido objeto y resaltó el alto grado de preparación de que siempre han hecho gala los pilotos españoles, «con los cuales —dijo— nos sentimos estrechamente unidos.»

## DECLARACIONES DE MONSEÑOR GUERRA CAMPOS

# «LA IGLESIA PRESTA UN IMPORTANTE SERVICIO AL PAIS»

BURGOS (Cifra).—«La Iglesia presta al país un servicio de enorme importancia, y esto justifica que el Gobierno, en nombre del país, quiera ayudar a su realización en la medida necesaria. Un servicio al bien común», ha declarado monseñor Guerra Campos, secretario de la Conferencia Episcopal Española, en una entrevista que aparece en «Diario de Burgos».

A la pregunta de si la dotación del Estado a la Iglesia está motivada en la desamortización de Mendicábal, respondió:

«Históricamente, sí. La Iglesia en España tenía su propio patrimonio. Era una dotación limpia que recibió de los fieles a través de la historia. En 1836 este patrimonio fue arrebatado, dilapidado, para enriquecer a unas cuantas familias. Después de algunos años se trató de compensar este despojo. Una razón complementaria y quizá más sustantiva es que la Iglesia presta al país un servicio de enorme importancia, y esto justifica que el Gobierno, en nombre del país, quiera ayudar a su realización en la medida necesaria. Un servicio al bien común.»

### La Iglesia y la guerra civil española

Monseñor Guerra Campos habla de los fines de la Conferencia Episcopal celebrada recientemente y de los temas importantes abordados en la reunión eclesial y habrá que convenir —dice— que al menos un sector de la Asamblea se interesó primordialmente por el tema de la relación de la Iglesia en el contexto socio-político de España. En este punto, como es notorio, se produjeron algunos intentos audaces, que han acusado gran malestar en el seno de la Asamblea y en gran parte del clero español. Me refiero —afirma monseñor Guerra Campos— al conato, cuatro veces repetido, de condenar la actividad de la Iglesia durante la guerra de España, que algunos esperaban como la gran novedad de la Asamblea, que tendría la resonancia mundial de un viraje histórico. El buen sentido de al menos la mitad de los asambleístas impidió este gesto político e injusto.

Añade más adelante monseñor Guerra Campos, citándose a este tema, que, al parecer, así nos atenemos a la fórmula habilitada que se presentó a la Asamblea, se trataría de que la Iglesia no supo entonces cumplir su misión de reconciliación entre los hermanos enfrentados por la

guerra. La acusación, que podría ser parcialmente verdadera en casos individuales, no es justa si se considera globalmente. La jerarquía de la Iglesia española en los años que precedieron a la guerra fomentó, no obstante, el clima persecutorio de la legislación y de la calle, un espíritu de acatamiento y de colaboración hacia los poderes constituidos de la República. Como es sabido, la oleada de anarquía y el desbordamiento de fuerzas revolucionarias, muchas veces opuestas entre sí, condujo al estallido bélico, sin que la Iglesia ni otras muchas fuerzas sociales, que actuaron con máximo desinterés patriótico, pudieran evitarlo. El movimiento de defensa que se produjo en España, tanto para contener la disolución de la sociedad, como para salvar una serie de valores espirituales, brotó espontáneamente de miles y miles de seglares católicos que actuaron bajo su propia responsabilidad. Es un hecho que la jerarquía y el clero en general no indujeron a la acción armada, pero una vez que ésta fue inevitable, es también un hecho que reconocieron su legitimidad, aunque procurando mantener sentimientos de perdón y de comprensión hacia los que luchaban

en el bando adversario. Por otra parte —sigue diciendo monseñor Guerra Campos— conviene no olvidar dos circunstancias decisivas que caracterizaron aquella hora. Una, la persecución brutal y arrasadora que se desencadenó sobre las personas, las instituciones y las cosas de la Iglesia, con el propósito, que entonces no se ocultaban, de desnaturalizarla del país. Otra circunstancia, que las fuerzas más lucidas de la llamada zona nacional se propusieron asumir en el propio programa de reconstrucción de España los valores positivos, especialmente de justicia social, que aientaban en muchísimos combatientes de la llamada zona roja.»

### Devoción eucarística y celibato

Respecto al decaimiento actual de la devoción eucarística y de más prácticas religiosas cree el secretario de la Conferencia Episcopal Española que se debe a varios factores de distinta calidad, «quizá, en algún sector, que confiamos que sea muy reducido, se debe a un debilitamiento de la fe, al menos entendida como comunicación consciente y personal con Cristo presente entre nosotros. En otros sectores se debe, más que a un debilitamiento o pérdida de la fe, a un desequilibrio provocado por el interés en subrayar en la vida religiosa los aspectos de comunicación interhumana, social. En otros, finalmente, se debe al intento de hallar nuevos modos de expresar y vivir la devoción, con un abandono prematuro de los modos antiguos.»

No se muestra de acuerdo monseñor Guerra Campos con la revisión de la ley del celibato «porque —dice— no era legítimo someterla a revisión». Es esa una causa en que ha dado ya su sentencia recientemente la suprema potestad de la Iglesia.



EN UNA SEMANA

# LA TELEFONICA HA PUESTO EN SERVICIO

- 4.000 nuevos teléfonos en Granada
- 4.000 nuevos teléfonos en Oviedo
- 1.000 nuevos teléfonos en Valencia
- 900 nuevos teléfonos en Alcoy

# HA INAUGURADO LAS SIGUIENTES RUTAS AUTOMATICAS

- Ciudad Real y su RAP hacia Cáceres y RAP Ciudad Real y su RAP hacia Salamanca
- Barcelona y su RAP hacia RAP de Toledo
- RAP de Barcelona hacia Ciudad Real y RAP Cádiz y su RAP hacia Ciudad Real y RAP Castellón y su RAP hacia Ciudad Real y RAP Granada y su RAP hacia Ciudad Real y RAP León y su RAP hacia Ciudad Real y RAP Málaga y su RAP hacia Ciudad Real y RAP Murcia y su RAP hacia Ciudad Real y RAP Sevilla y su RAP hacia Ciudad Real y RAP Valencia y su RAP hacia Ciudad Real y RAP Valladolid y su RAP hacia Ciudad Real y RAP Vergara hacia Barcelona y RAP, Madrid y RAP y Pamplona y RAP de Navarra.

Las R.A.P. (Redes Automáticas Provinciales) comprenden diversas localidades de las diferentes provincias.

## COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



# LO ADMITE LA EMBAJADA DE CHINA EN CANADA

## EN PEKIN SE REALIZAN GRAVES CAMBIOS

Probablemente el «delfín», Lin Piao, ha caído en desgracia por su rigidez

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Embajada china en Ottawa (Canadá) ha admitido que en Pekín están en curso graves cambios. Un alto funcionario de la Embajada ha declarado al «Washington Post» que hace falta esperar aún uno o dos meses y sólo después se sabrá qué ha pasado. Esta es la primera confirmación oficial, afirma el diario italiano «La Stampa», del cambio que está teniendo lugar en los altos mandos de la jerarquía del partido y de las Fuerzas Armadas chinas, del que se habla en las últimas semanas. La dramática reunión del Politburó soviético en el aeropuerto de Moscú el pasado lunes, a la vuelta de Breznev de Bulgaria, estuvo impuesta por los acontecimientos de Pekín, cree saber el «Washington Post». Según noticias de las Naciones Unidas, de las que se hace eco el citado diario italiano, el principal cambio sería el del sucesor designado por Mao Tse Tung, el ministro de Defensa Lin Piao, quien estaría enfermo de gravedad o en desgracia a causa de su línea «rígida» en materia de política exterior.

Datos que se emplean en apoyo de esta nueva hipótesis: Chu En Lai ha aparecido en público con huéspedes extranjeros. Los diarios han hablado de Mao, atacando la hipótesis de su enfermedad o muerte. Sobre Lin Piao, por el contrario, se ha mantenido una total reserva: nadie lo ha mencionado ni lo ha visto. Igualmente significativo ha sido que en París los chinos han llevado saludos de Mao y Chu al Presidente Pompidou. Finalmente, los slogans de los festejos del primero de octubre han sido «el pacifismo», el «internacionalismo» de China, etc. Es decir, la línea de Chu En Lai, opuesta a la más rígida de Lin Piao, partidario de la «agresión» contra Moscú e incluso contra Washington.

### Tranquilidad fronteriza

HONG KONG, 4. (Efe, Afp, Reuter, Ap y Upi.)—La situación en Mongolia interior, en Sinkiang y en el Tibet —provincias de China Popular vecina a la Unión Soviética y a la India— es «excelente», afirma hoy la Radio de Pekín.

En Mongolia interior, la producción industrial ha aumentado en un 21,5 por 100 en los ocho primeros meses del presente año, en relación con el pasado.

En Sinkiang, dotada ahora de una importante red de carreteras, la producción industrial ha aumentado en un 17 por 100 en relación con el año anterior, gracias a la implantación de numerosas fábricas, dice la radio.

Finalmente, en el Tibet, han sido creadas comunas populares en los campos, mientras se montaba una industria local (carbón, papel, cemento) y se duplicaban las vías de comunicación en un año.

En todas estas regiones, añade la Radio de Pekín, el Ejército vigila con atención las fronteras.

### Se permite visitar la Gran Muralla

La semana pasada, el Gobierno chino levantó las restricciones impuestas a las visitas de extranjeros a la Gran Muralla de China, que fueron impuestas hace dos años, y numerosos chinos acudieron a aquel lugar con ocasión de cumplirse el vigésimo segundo aniversario de la fundación de la República Popular China.

Desde el otoño de 1969 era necesario obtener un permiso oficial para poder visitar una de las más impresionantes obras del hombre, pero ante el creciente aumento de la comunidad extranjera en la capital china se ha decidido reducir las restricciones y la prohibición fue levantada hace cuatro días.

### El culto a Mao

«Si el Presidente Mao no está presente, es que sus ocupaciones le reclaman en otro lugar», es la versión oficial dada en Pekín durante las ceremonias del primero de octubre por la ausencia del principal dirigente chino y revelada hoy, a su llegada a París, por el Alcalde adjunto de Burdeos, Jacques Valade.

El profesor Valade asistió en Pekín, junto con varias personalidades artísticas francesas, a un gran almuerzo de tres mil invitados organizado por la «Asociación de amistades del pueblo chino con los países extranjeros», que presidieron Chiang Ching, esposa de Mao Tse Tung, y el primer ministro, Chu En Lai.

Según el viajero francés, en Pekín reina un clima normal y no hay nada en la vi-

timas y el tipo de avión que era.

Los observadores señalan que los únicos aviones a reacción de que dispone la compañía de aviación civil china son «Trident» británicos, comprados a Pakistán, y que raramente realizan servicios regulares.

### Mensajes de Moscú y París

La agencia Nueva China, captada en Hong-Kong, ha difundido esta mañana el mensaje enviado el 1 de octubre a los dirigentes chinos por el Presidium del Soviet Supremo de la URSS y el Consejo de ministros soviético con motivo del XXII aniversario de la fundación de la República Popular China.

El texto, reproducido por la agencia, expresa especialmente el deseo de la Unión Soviética de «normalizar las relaciones oficiales y de restablecer la amistad entre ambos países».

La agencia ha difundido igualmente el mensaje de felicitación dirigido, por el mismo motivo, a los dirigentes chinos por el Presidente Pompidou.

### Desorientación en USA

NUEVA YORK, 4.—Los Estados Unidos están desorientados sobre los últimos acontecimientos políticos que parecen estar ocurriendo en Pekín, manifestó el secretario de Estado norteamericano, William Rogers.

Rogers añadió, sin embargo, que el Presidente Nixon no cancelará de ninguna manera su proyectado viaje a la China continental antes del próximo mayo.

«No poseemos ninguna información autorizada sobre lo que está ocurriendo en Pekín», dijo Rogers a los periodistas al término de la XXI reunión anual del Pacto de Defensa ANZUS entre los Estados Unidos, Australia y Nueva Zelanda.

El secretario de Estado comentó asimismo las recientes noticias procedentes de Pekín y Hong-Kong sobre la ausencia de Mao y Lin Piao en las celebraciones del 1 de octubre, fiesta de la independencia en China comunista.

## ★ ROGERS EN LA ONU ★

# ESTADOS UNIDOS PIERDE LA BATALLA DE FORMOSA

## ● Grandes dificultades para la permanencia de Taipei

NUEVA YORK, 4. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—De «fundamental importancia» calificó hoy ante la Asamblea General de la ONU el ministro de Asuntos Exteriores estadounidense, señor Rogers, las relaciones entre su país y la Unión Soviética. El secretario del departamento de Estado quiso tranquilizar así al colega soviético y responder al aviso dado días atrás por Gromyko al amonestar que un acercamiento chino-norteamericano, que fuera eventualmente dirigido contra la URSS podría desembocar incluso en una guerra. Rogers subrayó que Washington desea basar sus relaciones con Moscú no sólo en principios de «coexistencia», sino incluso de «cooperación», felicitándose de que Moscú haya aceptado por boca de Gromyko como «normal» el acercamiento a Pekín, siempre y cuando no tenga ulteriores designios. A continuación, Rogers enfocó el tema principal de su intervención ante la ONU, a saber: la intención americana de ofrecer a Pekín el puesto «que le corresponde» —dijo—, tanto en la Asamblea cuanto en el Consejo de Seguridad, sin por ello —insistió— «expulsar a un miembro»: es decir, a Formosa. La tesis tropezó con infinitas dificultades, implícitamente reconocidas en su discurso por el señor Rogers, en cuanto que, por un lado, asegura que el puesto de China en la ONU es de Pekín, mientras que por el otro no puede dejar de referirse a la representación formosana como la de un Gobierno y no de un Estado, ya que Formosa no existe como tal en el organismo internacional. Ello induce al ministro americano a hablar a veces de «Gobierno», otras de «miembro», otras, por fin, de una representación «dual», que reflejaría —indica— la situación «de facto» que existe actualmente, y que en cierto modo equipara al hecho de que Rusia tiene tres votos en la ONU (el propio, el de Ucrania y el de Bielorrusia). Sin embargo, si la carta fundacional concede estos tres votos a la URSS, tan sólo ofrece, en cambio, uno a China.

### \* Argumentos quebradizos

El señor Rogers no ignora la fragilidad de su argumentación, por lo que añade a su tesis dos argumentos más de naturaleza controversial. El primero, que sería «aventurado» pronosticar que Pekín se negaría a ocupar «su» puesto —dice— en la ONU, si Formosa siguiera manteniendo aquí una representación. El segundo, que la resolución albanesa pide la expulsión «inmediata» de Formosa.

El primer argumento tiende, naturalmente, a inducir a un número de países a ofrecer su apoyo a la resolución americana, al darles a entender que, según la formación recibida en Washington, la República Popular China aceptaría su puesto en semejantes condiciones a pesar de sus categóricas declaraciones contrarias. Existen serias dudas en muchas representaciones de que semejante información realmente

exista. Por otra parte, tanto la referencia a que Albania pide la «expulsión inmediata» de la representación de Chang Kai Chek, cuanto las declaraciones hechas días atrás ante esta misma asamblea por el representante japonés, aclarando que el mantenimiento de Formosa en la ONU debería ser considerado como una medida «provisional», induce ahora a muchas delegaciones, en principio favorablemente inclinadas hacia Formosa, a preguntarse seriamente si es oportuno adoptar una postura de hostilidad frente a Pekín, cuando, de todas las maneras, América y el Japón ya parecen prever un propio cambio de política, totalmente favorable a las exigencias de Pekín en un futuro cercano, cambio que las dejaría solas, enfrentadas con la República Popular China, una vez que Tokio y Washington las hayan abando-

nado. También causa profunda desazón el temor de establecer un precedente mediante la creación de una representación dual.

### \* Batalla perdida

Por fin, el hecho de que el propio señor Rogers no tuviera más remedio que reconocer que el puesto de China le correspondía a Pekín y no a Taipei, parece llevar ahora a muchas naciones a preguntarse si la «aceptación» del Japón ya parecen prever un actualmente vigentes —de que hablara Rogers— no implican la necesidad de dar un paso total en la senda de la reconsideración de posturas pasadas, y no meramente —como las pide Washington— el reconocimiento de la presencia en Formosa de un Gobierno en el exilio.

Todas estas dudas y preguntas acuciantemente planteadas hoy en las Naciones Unidas, indican inequívocamente que la batalla diplomática librada por Washington en favor de Formosa, está, si no perdida ya, por lo menos en grave peligro. De hecho, la defenición de las realidades «de facto» hoy ante la tribuna por el señor Rogers, ha sido ampliamente interpretada, incluso en ambientes americanos, como una clara indicación de que Washington sabe que se enfrenta con una posible derrota.

### \* Plan de paz para Oriente Medio

En su intervención ante la Asamblea General de la ONU, William Rogers esbozó un plan de seis puntos sobre Oriente Medio y pidió un nuevo esfuerzo a Egipto y a Israel para que lleguen a un mutuo acuerdo sobre el conflicto en la región.

Los seis puntos sobre Oriente Medio propuestos por el secretario de Estado norteamericano son los siguientes:

- Un acuerdo sobre el Canal de Suez sería solamente un paso hacia una solución final mediante acuerdo que sería logrado bajo los auspicios del enviado especial de la ONU, Gunnar Jarring.
- El mantenimiento del cese del fuego es en el interés de todas las partes y una comprensión común sobre este tema deberá ser encontrada entre Israel y los árabes.
- Debería ser posible conseguir que ambos lados establecieran una zona de retirada desde las actuales líneas de cese del fuego.
- Ambos lados deberán tener confianza en que el acuerdo no será violado y que una maquinaria adecuada se proveerá para la pronta detección de cualquier infracción.
- La reapertura y las operaciones en el canal de Suez requerirán personal egipcio al este del Canal (lado israelí).
- Los Estados Unidos han mantenido desde hace tiempo que el Canal debería ser abierto al libre paso de todas las naciones sin discriminación.

## ❖ Discurso de Fontana Codina en Chicago ❖

# LA SOBRETASA USA, DISCRIMINATORIA

## ● El comercio español -deficitario- no ha influido en desequilibrio americano

NUEVA YORK, 4. (Pyresa-Efe.)—«Estados Unidos aplican la sobretasa en forma no discriminatoria. Pero quizá el atar de manera idéntica casos manifiestamente desiguales puede ser también una forma de discriminación. Me refiero al caso de algunos países, como el mío, con un comercio fuertemente deficitario con Estados Unidos y que no han tenido arte ni parte en los desequilibrios, producidos entre los países industrializados, que la introducción de la mencionada sobretasa pretende corregir», ha dicho el Ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, en un discurso pronunciado esta tarde, después del almuerzo ofrecido por la Cámara de Comercio Hispano-Norteamericana en Chicago.

### Desequilibrio España-USA

El señor Fontana Codina se refirió en primer lugar a la situación de la economía española, que en los últimos años ha registrado los mayores ritmos de crecimiento entre los países miembros de la OCDE, después del Japón, lo que la ha llevado a integrarse cada vez más en la economía internacional.

Añadió el Ministro que en 1970 el crecimiento del producto nacional bruto alcanzó un 6,8 por 100 en términos reales, y todo parece indicar que la cifra será similar en 1971. La favorable evolución de la balanza de pagos permite prever el equilibrio de la balanza básica durante los próximos años, con fuertes ritmos de desarrollo.

Analizó seguidamente las relaciones comerciales entre España y Estados Unidos. Las exportaciones españolas han crecido en un 31 por 100 entre enero y agosto de 1971, sobre el mismo periodo del año anterior. «Sin embargo —continuó—, el desequilibrio en las cuentas entre nuestros dos países continúa siendo muy grande y nuestra tasa de cobertura de importaciones por exportaciones con Estados Unidos es más baja que las correspondientes al comercio con otras áreas industrializadas.»

Por último, el señor Fontana Codina se refirió a los últimos acontecimientos mundiales y sus posibles repercusiones en dichas

relaciones: «El sistema monetario delineado en Bretton Woods en 1944 no se adapta ya a las exigencias de la realidad económica mundial y los principios sobre los que se edificó la cooperación en materia comercial están siendo sometidos a urgente revisión.»

### Fontana Codina, ciudadano de honor de Nueva Orleans

WASHINGTON.—El Ministro español de Comercio, Enrique Fontana Codina, recibió el sábado pasado el nombramiento de ciudadano de honor de la ciudad de Nueva Orleans en el curso de una cena que le fue ofrecida por el alcalde, señor Landrieu, y por el presidente del International Trade Mark.

Desde Nueva Orleans, el Ministro español de Comercio se trasladó a Chicago, donde visitó a los expositores de calzado español que participan en la Feria Internacional del Zapato en dicha ciudad.

### Discurso de Monreal Luque en «The Journal of Commerce»

NUEVA YORK.—En un artículo dedicado a analizar el discurso del Ministro español de Hacienda, Alberto Monreal Luque, en la Cámara de Comercio Hispano-Norteamericana de Nueva York el pasado viernes, el periódico neoyorquino «The Journal of Commerce» subraya las consecuencias que para el comercio español tiene la sobretasa norteamericana.

El periódico cita las palabras del Ministro en el sentido de que la sobretasa a las importaciones norteamericanas del diez por ciento «afecta seriamente a España».

«The Journal of Commerce» señala a este respecto que en 1970 las importaciones norteamericanas procedentes de España ascendieron a 337 millones de dólares, mientras que las importaciones españolas de Estados Unidos sumaron 900 millones de dólares.

## KOSYGUIN, EN ARGELIA

ARGEL, 4. (Efe.)—El jefe del Gobierno soviético, Alexei Kosyguin, llegó esta tarde a Argel, donde fue recibido por el Presidente Bumedian.

Kosyguin permanecerá en Argel, en visita oficial, cinco días. A continuación visitará Marruecos.

Se espera que, en estos momentos, en que las negociaciones entre las autoridades argelinas y el ministro adjunto del comercio exterior soviético, Osipov, se van prolongando demasiado, sin haberse conseguido aún llegarse a la firma de un acuerdo comercial a largo plazo, la visita del jefe del Gobierno ruso podría servir para acelerar el curso de las conversaciones. Esta es la opinión que prevalece en los medios especializados argelinos, que siguen de cerca esta gran ofensiva diplomática soviética.

# BARZEL, PRESIDENTE DE LA DC

ES TAMBIEN FUTURO CANDIDATO A CANCELLER

SAARBRUECKEN, 4. (Efe.)—Rainer Barzel ha sido elegido sucesor de Kurt Georg Kiesinger en la presidencia del Partido Unión Demócrata-cristiana en el X Congreso del Partido, que ha tenido lugar hoy en la capital del Estado del Sarre.

## Barzel, futuro candidato a canceller

BONN, 4. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César Santos.)—Ha dado comienzo hoy en Saarbruecken el Congreso anual del Partido Cristiano-demócrata. Tras largos meses de discusiones internas, de desunión en la Unión Cristiano-democrática, de inamistosas actitudes entre los distintos bandos empeñados en aupar a sus respectivos candidatos, olvidando a veces los intereses comunes del partido, en Saarbruecken se ha decidido quién ha de suceder a Kurt Georg Kiesinger en la presidencia. Rainer Barzel es el nuevo presidente.

Los dos candidatos a la presidencia, Rainer Barzel, jefe de la fracción parlamentaria de su partido, y Helmut Kohl, jefe del Gobierno de Rhenania-Palatino, han dado la talla de dirigentes.

El candidato a canceller ha venido siendo hasta ahora el presidente del partido. Barzel sigue defendiendo esta costumbre, mientras que una buena parte de los delegados en Saarbruecken opta por una separación. El contrincante de Rainer Barzel, Helmut Kohl, había renunciado ya a la candidatura a la Cancillería, caso de haber salido elegido presidente.

# PARECE INMINENTE UNA GRAVE CRISIS MINISTERIAL

Baja coyuntural, inflación de salarios y paro obrero creciente

ESTOCOLMO, 4. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Modesto de la Iglesia.)—Que existe cierto descontento entre los electores suecos y sus respectivos partidos políticos es un hecho que se viene repitiendo con cierta asiduidad, especialmente cuando todavía está muy lejos la próxima contienda electoral. Lo que nadie hubiera podido imaginarse es que el descontento reinante entre los miembros del Partido Socialista y su propio equipo gubernamental fuera tan considerable como una reciente estadística acaba de demostrar. Una encuesta efectuada con un heterogéneo grupo de casi tres mil personas de toda ideología pone de relieve que son los socialdemócratas los que más críticamente enjuician el programa político de su partido. Tan sólo el 15 por 100 de sus miembros lo son de carácter individual y sus simpatías por el Gobierno Palme no han sufrido merma alguna.

Son los que fueron reclutados de forma colectiva, sin decir ni pío, los que con su 85 por 100 del total han hecho naufragar la favorable estadística. El descontento en ese numeroso sector de la socialdemocracia sueca no hace sino incrementarse. El inexorable descenso del nivel de vida ocasionado por la baja coyuntural y la inflación de salarios han ido a sumarse a un cada vez mayor paro obrero, como constituyentes principales de esa crítica actitud a la que aludimos.

## Hacia la crisis política

En el plano parlamentario, la situación se complica cada vez más. El tema debatido con preferencia es, precisamente, el de la baja coyuntura económica y la escasez de medidas estimulantes que hagan salir a la industria del atasco en que se encuentra. La pasada semana, el líder del Partido Liberal, señor Halen, hacía un llamamiento general en pro de una retirada de impuestos indirectos en el sector de productos alimenticios, una exigencia que constituyó punto principal del programa electoral comunista en las pasadas elecciones. Cogidos de sorpresa por la salida de los liberales, los demás partidos burgueses no tuvieron más remedio que el de un asentimiento solidario, aun cuando no se atrevieran a un «anunamiento» de programas políticos de cara al

debate parlamentario de otoño. Ayer noche, en el curso de una entrevista televisada, el líder liberal volvió a tocar el tema de la fosa coyuntural sueca y apuntó su buena disposición en cuanto al establecimiento de un frente común contra la política económica socialdemócrata.

Tal y como opinan los observadores políticos de la capital y según un editorial aparecido en el matutino «Dagens Nyheter», nada parece impedir a los burgueses una marcha conjunta frente a la alternativa gubernamental. El panorama de desempleo que se adivina para este invierno va a convertirse en temática central de los próximos debates parlamentarios, y empieza a flotar en el ambiente el fantasma de una gran crisis ministerial.

# 3 MUERTOS Y 16 HERIDOS

UNA NIÑA DE CINCO AÑOS EN ESTADO GRAVE POR DISPAROS DE TROPAS BRITANICAS

BELFAST, 4. (Resumen de Efe.)—Tres muertos y dieciséis heridos ha sido el saldo de los disturbios, explosiones y violencias callejeras durante el pasado fin de semana en Irlanda del Norte. El puesto militar situado en Cupar Street (Belfast) ha quedado prácticamente destruido por una bomba. A causa de la explosión ha muerto un soldado británico y nueve han resultado heridos, en su mayoría gravemente. Un civil ha muerto como consecuencia de la explosión registrada en las oficinas del Ayuntamiento de la capital, y otro, identificado como Patrick Daly, inspector del ministerio de Agricultura, ha sido abatido por los disparos de los terroristas.

En Londonderry, cinco soldados británicos fueron heridos en varios incidentes, al ser atacados con piedras y botellas por un grupo de jóvenes. Por otra parte, una niña de cinco años se encuentra gravemente herida por los disparos de las fuerzas inglesas.

Aunque parezca inminente la puesta en libertad de algunos de los detenidos en el Ulster, bajo la ley de Internamiento, ocho personas han sido detenidas anoche en Belfast tras una serie de redadas efectuadas en los barrios católicos por fuerzas de seguridad. Entretanto, un equipo de representantes de la Cruz Roja Internacional comenzó su visita a Irlanda del Norte a fin de investigar las acusaciones de malos tratos formuladas por los detenidos bajo la ley de Internamiento.

## Salida de los funcionarios soviéticos de Londres

LONDRES. — Aproximadamente 80 de los funcionarios soviéticos afectados por la medida de expulsión decretada por el Gobierno británico han embarcado esta tarde a bordo del buque de crucero «Baltika», con destino a la Unión Soviética.

Más de 180 ciudadanos soviéticos viajan a bordo del navío. De éstos, al parecer, entre 70 y 80 son diplomáticos y funcionarios colocados en la «lista negra» del contraespionaje británico.

Una gran caravana de diversos vehículos, camiones con equipajes, coches particulares y autocares trasladaron a los viajeros desde la Embajada soviética a las oficinas comerciales de la URSS instaladas en el centro de Londres.

El «Baltika» estaba anclado en «Tilbury Docks», al este de la capital, a la entrada del estuario del Támesis.

Las medidas de expulsión tomadas por el Gobierno británico afectan a 105 funcio-

narios y diplomáticos. De ellos 90 deben salir del Reino Unido antes del próximo viernes. Los otros 15, que se encuentran actualmente fuera de Gran Bretaña, no podrán regresar a este país.

## Declaraciones de Douglas-Home

El secretario del Foreign Office, sir Alec Douglas-Home, ha declarado esta mañana en Londres que Inglaterra expulsó a 105 funcionarios soviéticos debido a que la URSS estaba llenando su Embajada en Londres y la Misión comercial de agentes secretos.

«Era un asunto de protección a la seguridad nacional», dijo sir Alec a los periodistas al llegar en avión desde Nueva York, donde sostuvo conversaciones con el ministro soviético de Asuntos Exteriores, André Gromyko.

«No deseábamos tomar la acción. Traté durante un año de resolverlo discretamente con Gromyko, pero los rusos no lo quisieron. Tuvimos que actuar con toda la publicidad que era de esperar.»

Pero añadió: «Cronometramos cuidadosamente la operación hasta que hubimos terminado la primera fase del acuerdo de Berlín.»

Añadió que los soviéticos habían aumentado grandemente el personal de la Embajada y la Misión comercial. «Un gran número de ellos sabíamos que eran hombres de la KGB.»

## ★ Gran Bretaña

# LOS LABORISTAS CONTRA EL INGRESO EN LA CEE

★ MOCION APROBADA EN LA CONFERENCIA ANUAL DEL PARTIDO, EN BRIGHTON

LONDRES, 4. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa Manuel Adrio.)—Los laboristas han aprobado esta tarde en la Conferencia anual del partido, por más de cuatro millones de votos, una moción en la que se oponen al ingreso de Inglaterra en el Mercado Común sobre la base de los acuerdos firmados por el Gobierno el pasado mes de junio en Luxemburgo, y en la que piden la convocatoria de elecciones generales para que el pueblo decida en una cuestión tan decisiva para el futuro del país. El resultado de la votación ha sido de 4.041.000 contra 1.032.000.

Al mismo tiempo, en la Conferencia del Partido Laborista que se celebra en la localidad de Brighton fue rechazada por una mayoría de 1.000.077 votos otra moción, en la que se pedía la retirada de la solicitud de ingreso y en la que se exigía que los laboristas debían oponerse a la entrada en el Tratado de Roma, cualquiera que fuesen las condiciones ofrecidas.

Es desde lo que los laboristas rechazan es la gestión de los conservadores con los socios del club de los Seis, pensando que ellos podrían haber conseguido mayores beneficios para el país, sobre todo en lo que se refiere a la participación en el presupuesto de la Comunidad y en las posibilidades de negociar con otros países fuera del área del Mercado Común Europeo.

Pero la seguridad que los laboristas han exhibido esta tarde en Brighton, hizo sonreír a los que

recuerdan las declaraciones recientes del negociador de Harold Wilson con los Seis, George Thomson, en las que reveló que los socialistas británicos se habrían dado por satisfechos si hubiesen alcanzado en su día unas condiciones tan satisfactorias como las obtenidas por Geoffrey Rippon.

## Voces discordantes

Los resultados de la votación de esta tarde demuestran cuán profundo es la división en el seno del socialismo inglés, en lo que se refiere al ingreso en el Mercado Común. La grieta es más profunda de lo que se ve, pues a ambos lados de la sima se encuentran personalidades de gran prestigio en las filas del laborismo. Con los «pro Mercado Común» están nada menos que el segundo nombre del partido, Roy Jenkins, los ex secretarios del Foreign Office, George Brown y Michael Stewart, y el citado George Thomson. Con los anti, forman el líder Harold Wilson, Callaghan, y la señora Barbara Castle.

A pesar de los esfuerzos que están realizando Wilson y el presidente del partido, en Brighton, por estrechar los lazos entre los «hermanos» socialistas, el tema del Mercado Común dejará maltruchas sus filas en cuanto que los disidentes de la política mayoritaria son totalmente opuestos a los que hoy aprobaron una moción contra el Gobierno por su solicitud de ingreso en Europa. Y tampoco ayudará a conseguir la unidad la lucha interna que se registra para apelar de su puesto al segundo hombre del partido, Roy Jenkins, quien, por otra parte, cuenta con numerosos seguidores.

Quizás sea esta falta de unidad o de uniformidad política la que

nace del laborismo el segundo de la vida británica. En los últimos cincuenta años los conservadores gobernaron durante treinta y cinco, mientras los laboristas sólo estuvieron quince en el poder. Son datos que revelan bien claramente cuál es la tendencia política del país, aunque en estos momentos el pueblo está decididamente en contra de los «forbes» por su política europea. «Son cosas de la familia», como diría don Juan Tenorio, pues el país es conservador.

## Un diputado pide la dimisión de Douglas Home

BRIGHTON (Inglaterra) (Efe.) El diputado laborista Frank Allauin pidió ayer la dimisión del secretario del «Foreign Office», sir Alec Douglas Home, alegando que su «anti-sovietismo» le incapacita para tal puesto.

Hablando ante una reunión del Comité laborista de acción para la paz, celebrada anoche en Brighton, Allauin dijo: «Su exagerado antisovietismo no le hace la persona ideal para desempeñar tal cargo, en un momento en que las perspectivas de paz entre el Este y el Oeste están aumantando. Su acción al expulsar a los 105 diplomáticos y representantes costará a nuestras fábricas contratos por varios millones de libras esterlinas. Antes de que haga más daño, es mejor que deje el puesto.»

El diputado laborista acusó a sir Alec de ser el principal crítico de la reducción material de fuerzas en Europa y de la Conferencia Europea de Seguridad.

Y concluyó señalando: «Sir Alec ve rojos por todas partes, su conducta sólo contribuye a reforzar las sospechas de que el interés del Gobierno por el Mercado Común se basa en razones de tipo militar.»

## ● FRANCIA

# LA RENOVACION LEGISLATIVA SE ANUNCIA ANIMADA

● París, meta diplomática: Hiro Hito, Lemizana, y próximamente Breznev

PARIS, 4. ((Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa.)—La «rentree» política del mes de octubre está teniendo lugar con una actividad realmente impresionante en París. Por una parte, hay que señalar los sucesos ya esperados, con la apertura del Parlamento, con el pequeño escándalo de la solicitud de expulsión del diputado Rives-Senrys por su participación en una estafa; la también apertura del Senado, con la reelección de su presidente, Alain Poher, y los anuncios de nuevas huelgas, ésta vez los conductores de Metro que inician el paro a partir de mañana.

Por otra parte, y también dentro de la política interior, el significativo hecho de que ayer tres Partidos políticos de la llamada «Izquierda gaullista» hayan decidido unirse en un Partido único, demuestra el tono efervescente que está tomando, a dieciocho meses vista todavía, la próxima renovación legislativa.

## Capital diplomática

Por lo que respecta a política exterior, la «rentree» es también muy movida en París. Primero fue la Delegación china, que hoy ha estado visitando las instalaciones donde monta el «concorde», luego ha sido el Emperador del Japón, Hiro Hito, y hoy ha sido el Presidente del Alto Volta, general Lemizana, quienes han desfilado por el Eliseo, antes de que lo haga Breznev.

Es indudable que Pompidou está desarrollando una política exterior de

gran importancia, puesto que con estas visitas ha conseguido abrir mucho más las fronteras a la industria francesa, actualmente bastante condenada a no poder ofrecer demasiados productos a causa de los elevados precios que los costes de producción le imponían.

Pompidou desea mayores entradas de divisas y en estas semanas está consiguiendo que esto sea posible. Y lo hace sin «salir» del Eliseo, esperando que vayan «pasando» por París diferentes

personalidades de todo el mundo, especialmente del Este.

## Los sucesos de Pekín

Un hecho misterioso se ha producido durante la visita de uno de estos visitantes. Se trata del ministro chino de Comercio Exterior, que fue despertado en la noche del sábado al domingo en su habitación del hotel donde se hospedaba en Tours, por cinco miembros de la Embajada de China en París, llegados urgentemente de la capital. Testigos presenciales indican que los emisarios estuvieron hablando largo rato con el ministro Pai Hsiang-Kuo y pretendieron pasar la noche en el hotel. Al día siguiente, ayer domingo, habían desaparecido.

Parece ser que la urgente e inesperada visita guarda relación con los cambios que se están experimentando en el Gobierno chino. Pai Hsiang-Kuo es el único miembro de este Gobierno que se encuentra en Occidente.

La Embajada de China en París está cerrada hasta el miércoles, a causa de la celebración de la fiesta nacional, y por ello ha sido imposible pedir información sobre este misterioso suceso.

# VAN THIEU, REELEGIDO PRESIDENTE

- **Obtuvo el 91 por 100 de los votos emitidos (70 por 100 de la población)**
- **Diecinueve muertos en los incidentes electorales**

Las tres principales características de las elecciones presidenciales survietnamitas eran fáciles de predecir, y todo se ha desarrollado conforme a ellas: Van Thieu ha resultado elegido por una fácil mayoría; los incidentes electorales no han sido por una fácil mayoría; los incidentes electorales no han sido precisamente leyes y tampoco han faltado las impugnaciones y acusaciones de fraude de los ex candidatos presidenciales Ky y «Gran Minh».

## Reelegido para otros cuatro años

SAIGON, 4. (Resumen de Efe, Upl, Reuter, Ap y Afp.)—El Presidente de Vietnam del Sur, Nguyen Van Thieu, ha resultado reelegido para un nuevo mandato de cuatro años, al conseguir el 91,51 por 100 de los votos emitidos en las elecciones celebradas el domingo. Según datos oficiales, fueron emitidos 5.776.074 votos válidos, y 353.143, inválidos, es decir, participó el 70 por 100 de la población electoral. En Saigón se registró una afluencia de votantes del 51,3 por 100, y en Danang, un 37 por 100.

Más de trescientos observadores, diplomáticos, periodistas y parlamentarios extranjeros, asistieron de cerca al escrutinio de los votos en las cuatro regiones militares del país. Muchos de

ellos habían sido invitados por el Presidente Van Thieu.

## Violencia electoral

Esta consulta electoral revestía más el carácter de un referéndum que de verdaderas elecciones, al no existir más candidatos que el Presidente Van Thieu. Escenas de violencia, actos de sabotaje y disparos frecuentes causaron, durante el día de los comicios, diecinueve muertos y heridos a otras 51 personas, muchas de ellas víctimas de los bombardeos efectuados por el Vietcong durante la noche del sábado al domingo. En la aglomeración Saigón-Cholon, los actos de sabotajes y terrorismo

fueron poco numerosos, contrario a lo que se esperaba.

En Danang se registraron incidentes cuando centenares de budistas, mutilados de guerra y estudiantes, pretendieron cerrar el acceso de la población a las urnas, quemaron neumáticos en las calles y se manifestaron en las proximidades de los colegios electorales.

## Acusación de fraude

La oficina del vicepresidente Cao Ky, que se retiró de la lista electoral hace más de un mes, ha acusado al Gobierno, sin embargo, de haber amañado los resultados. La nueva organización que patrocina Ky, «Fuerzas vietnamitas contra la dictadura», envió un telegrama al Congreso de los Estados Unidos afirmando que la elección fue un fraude organizado por Van Thieu con el apoyo del embajador estadounidense en Saigón. Esta organización ha instado también al Tribunal Supremo a que invalide la elección. También ha alegado fraude electoral el ex jefe de Estado, Duong

Van Minh, que también retiró su candidatura como Cao Ky.

## Van Thieu, satisfecho

Van Thieu, en el momento de depositar su voto, prometió que abandonaría el Poder dentro de un año y medio si consigue traer la paz a Vietnam, y si el pueblo le expresa su confianza. Van Thieu se declaró satisfecho del desarrollo de las elecciones. «Esta elección es más democrática que las que se celebran en muchos otros países. El que haya sólo un candidato no quiere decir que no sean democráticas. La población tiene derecho y libertad para votar en favor o contra mí.» «Un nuevo término de cuatro años tiene menos importancia que el tener la oportunidad de llevar la paz al país.» Van Thieu, al concluir su campaña electoral, había declarado que «la mano del comunismo estaba detrás de las manifestaciones antigubernamentales que se produjeron en media docena de ciudades vietnamitas.»

## ★ DIEZ FECHAS CLAVE DEL PRESIDENTE REELEGIDO ★

MADRID. (De nuestra Redacción.)

- 1923.—Nace Nguyen Van Thieu en Phan Rang, ciudad pesquera, capital de la provincia de Ninh Thuan, una de las más pobres de la región central vietnamita. Nguyen es el menor de cinco hermanos, hijos de un modesto terrateniente.
- 1942.—Van Thieu, tras realizar estudios secundarios en un colegio católico de Hue, comienza a trabajar los arrozales paternos. En este tiempo se produce la invasión japonesa. Concluida la guerra, es designado jefe de la juventud local, encuadrada en

el Viet Minh, vehículo entonces de las rebeliones vietnamitas. «Lo abandoné—declara—al advertir su finalidad exclusivamente comunista».

- 1946.—Ingresa en la Escuela de la Marina Mercante, en Saigón, en la que estudia un año, hasta ingresar en la Academia Militar vietnamita, que acababan de crear las autoridades francesas.
- 1949.—Se gradúa en la Academia, formando parte de la primera promoción de la misma.
- 1954.—El joven Van Thieu alcanza el grado de coronel y jefe de un regimiento. A la llegada de Dinh Diem al Po-

der es nombrado director de la Academia Militar, en la que es sometido a la presión doble de franceses y norteamericanos.

- 1960.—Al término de la guerra 1947-54, en la que sirvió al Ejército Nacional aliado a los franceses, obtiene el mando de la primera división de infantería, que protegía dos provincias del norte.
- 1963.—Toma parte en el derrocamiento del Presidente Dinh Diem en calidad de comandante de la primera división de infantería.
- 1965.—Se convierte en el «hombre fuerte» de Saigón tras reemplazar al último Go-

bierno de Phan Huy Quat, del que era ministro de Defensa. El antiguo jefe del Servicio de Seguridad Militar del Ejército sudvietnamita es ya Presidente del Consejo Nacional y autoridad suprema del país en guerra.

- 1967.—Tras aprobarse una Constitución para el país, se celebran elecciones presidenciales, en las que consigue un triunfo reducido.
- 1971.—Resalta reelegido Presidente en unas elecciones en las que se presenta como candidato único. Su antiguo vicepresidente, Cao Ky, le acusa de haber amañado los resultados.

## MOSCU SEGUIRA PRESTANDO AYUDA A VIETNAM DEL NORTE

HANOI, 4. (AFP, Efe, UPI, Reuter, AP.) — Nicolai Podgorny, Presidente del Soviet Supremo de la Unión Soviética, llegó el domingo a Hanoi al frente de una Delegación de ocho miembros, representantes del Partido Comunista y del Gobierno de la URSS.

La Delegación soviética ha sido recibida por las principales personalidades del Partido Comunista y del Estado norvietnamitas. En el curso del día se entrevistó con el Presidente de la República Democrática del Vietnam, Ton Duc Than, informa la Tass en un despacho fechado en Hanoi.

La entrevista se ha centrado sobre «cuestiones que ofrecen interés para ambos países» y se ha desarrollado en un «clima de fraternidad, comprensión mutua y solidaridad», añade la agencia soviética.

Podgorny celebró hoy, en el Palacio presidencial, su primera entrevista con los dirigentes de la República Democrática del Vietnam, anuncia la agencia Tass en un despacho fechado en la capital de Vietnam del Norte.

## Apoyo en la lucha

Podgorny, en una alocución pronunciada anoche durante una cena celebrada en la capital norvietnamita horas después de su llegada a la misma, manifestó que la Unión Soviética «ha estado y estará junto a Vietnam en la lucha que mantiene».

Podgorny es el más alto mandatario soviético que visita Vietnam del Norte desde 1969, fecha en que Alexei Kosyguin se trasladó a Hanoi para asistir a los funerales de Ho Chi Minh.

Contestó a su alocución el Presidente norvietnamita,

Ton Duc Thang, que manifestó: «Con la fuerte adhesión y apoyo de la URSS, de China y de otros países socialistas hermanos, así como de los pueblos progresistas de todo el mundo, el pueblo de Vietnam obtendrá con certeza una victoria en su lucha.»

Podgorny declaró en Hanoi que Moscú continuará otorgando asistencia total, incluyendo ayuda militar, a Vietnam del Norte, tras atacar en sus palabras a Norteamérica.

## Moscú incrementa su ayuda

HONG KONG, 4. — La Unión Soviética está incrementando su ayuda y asistencia a Vietnam del Norte a causa de las recientes incursiones de la aviación estadounidense, dice el diario de Hanoi «Nhan Dan».

Al comentar la visita oficial del dirigente soviético Nikolai Podgorny a Vietnam del Norte, el rotativo señala que Norteamérica se está enfrentando a numerosas dificultades en Vietnam y en diferentes partes del mundo,

pero que continúa observando una política «muy obstinada».

Recientemente bombardeó numerosas zonas pobladas de la República Democrática del Vietnam.

«A la vista de la situación, el Partido Comunista, el Gobierno y la población de la URSS han incrementado su ayuda a nuestra lucha por la independencia y libertad de nuestra población y de la de los tres países indochinos», añade «Nhan Dan».

## HANOI Y SAIGON

Mientras que Vietnam del Sur celebraba elecciones presidenciales, el líder soviético Podgorny llegaba al aeropuerto de Hanoi. Estos dos hechos condensan la actualidad de la jornada en un sector geográfico que, aunque separado por tratados y una larga acción bélica, todo lo que sucede tiene una indudable relación.

La guerra se nos presenta como denominador común de estos años de la historia vietnamita. El conflicto existe a causa del antagonismo de dos fuerzas políticas y el correspondiente apoyo moral y financiero de potencias extranjeras. Es una guerra civil transformada en confrontación internacional y heredera directa de las tensiones «Oriente-Occidente» que culminaron con la guerra de Corea.

Hasta aquí y hasta ahora el anterior enunciado nos podía servir como base de una continuación cíclica en la historia del conflicto vietnamita. Pero las «paredes maestras» de ese continuado planteamiento están siendo movidas de sitio. Por un lado, Nguyen Van Thieu se atreve a poner en marcha unas elecciones presidenciales con pocas oportunidades democráticas. Un solo candidato para un solo puesto: el mismo. Washington no apoyó en principio este planteamiento, ya que suponía un riesgo en su prestigio de «entidad mentora» de Vietnam del Sur. La intransigencia de Thieu en este sentido provoca el que, al final, los Estados Unidos aceptaran la solución «monocandidato», que supone no introducir importantes cambios en la política interna sudvietnamita y así continuar con la «vietnamización». Ello aseguraría la masiva retirada de efectivos militares norteamericanos, circunstancia que el Presidente Nixon necesita para ganar su reelección el año próximo. El intento estadounidense no termina en el apoyo a un régimen. Ahora va mucho más lejos. Richard Nixon irá a Pekín a, sobre todo, terminar con la guerra de Vietnam.

La no presencia norteamericana en Vietnam del Sur compromete la persistencia de la situación política actual en Saigón. El abandono del apoyo chino a Hanoi significaría el final de la guerra —mejor, de la intervención norvietnamita en el Sur— por falta de recursos. Estas dos hipótesis, que pueden transformarse en realidad tras un acuerdo tomado en Pekín, producen desasosiego en las dos capitales vietnamitas. Sin embargo, Hanoi cuenta con las promesas de Podgorny.

Moscú ha querido recoger la antorcha de la ayuda a Vietnam del Norte cuando parece que China la ha soltado. La guerra de influencias continúa. Lo que sí sería útil es el convencimiento de los extranjeros que actúan en Vietnam que ese desventurado país lleva ya veinticinco años en lucha. El intento —presunto intento— chino-norteamericano tiene un cierto sonido de futura paz en el territorio, aunque no venga impuesto por un deseo afilantropico y si por necesidades estrictamente bilaterales de Pekín y Washington.

Angel GOMEZ ESCORIAL

## «JORNADA IBEROAMERICANA» DE LOPEZ BRAVO

- **Se entrevistó con los cancilleres de Chile, Nicaragua, Bolivia y Panamá**

NACIONES UNIDAS, 4. (Efe.) En la segunda semana de estancia en Nueva York y de intensos contactos diplomáticos, el Ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, dedicó hoy especial atención a conversaciones con colegas de Iberoamérica.

Los ministros de Chile, Nicaragua, Bolivia y Panamá se entrevistaron durante el día de hoy con López Bravo, dentro de una apretada ronda de reuniones privadas que según muchos especialistas han llegado a ser uno de los instrumentos más útiles de la ONU.

El Ministro español almorzó en el salón de delegados con su colega chileno, Clodomiro Almeyda, y posteriormente se entrevistó con el ministro panameño, Juan Antonio Tack. Almeyda había elogiado la «audacia» de López Bravo en su política iberoamericana al contestar a una pregunta durante una conferencia de Prensa celebrada esta mañana.

El ministro de Nicaragua, Lorenzo Guerrero, recibió luego a

López Bravo en su despacho de presidente del Consejo de Seguridad, que este mes corresponde al país centroamericano, según el orden de rotación.

Por último, López Bravo mantuvo un cambio de impresiones con el ministro de Relaciones Exteriores de Bolivia, Mario Gutiérrez.

Aparte de los contactos iberoamericanos, el Ministro español visitó por la mañana en su despacho oficial al presidente de la XXVI Sesión de la Asamblea general, el indonesio Adam Malik.

También se entrevistó con los ministros de Siria, Abdul Halim Khaddam; Túnez, Mohamed Mas-mudi; Hungría, Janos Peter, y Costa de Marfil, Arsene Asuan Usher.

Por la noche, López Bravo asistió a una cena de gala en la residencia del embajador permanente de Austria ante las Naciones Unidas, y uno de los candidatos a secretario general, después de la retirada de U Thant, Kurt Waldheim.

## ● ULTIMAS NOTICIAS

# NIXON ADVIERTE A LOS HUELGUISTAS

- \* **SI NO LLEGAN PRONTO A UN ACUERDO, SE HARA PRECISA LA INTERVENCIÓN ESTATAL**

WASHINGTON. (Efe.)—El Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, amenazó ayer con la intervención estatal a los estibadores huelguistas de ambas costas del país si no llegan pronto a un acuerdo y no se reintegran al trabajo.

En un comunicado desde la Casa Blanca, de Cayo Vizcaino, en Florida, Nixon dijo que, después de tres meses de huelga en la costa occidental del país por los sindicatos de estibadores, se estaba acabando el tiempo de inacción gubernamental.

El Presidente implicó así la puesta en práctica de una ley aprobada por el Congreso y que autoriza al Poder ejecutivo a poner fin a una huelga por decreto si los responsables de la misma no llegan a un acuerdo.

Desde el viernes, todos los puertos de la costa occidental y de la costa oriental norteamericana están cerrados al tráfico a causa de la huelga nacional de estibadores.

## ● PASILLO AEREO MIAMI-LA HABANA

WASHINGTON. (Efe.)—El «pasillo aéreo» entre La Habana y Miami (Florida), restablecido temporalmente por el Gobierno cubano desde el pasado lunes, continuará abierto hasta el próximo viernes, anunció ayer el Departamento de Estado norteamericano.

Un portavoz del Departamento, Charles Bray, informó que los vuelos entre la capital cubana y Miami podrían continuar más allá del plazo establecido.

## ● EL EJERCITO BRITANICO SE DISCULPA ANTE LA FAMILIA JEFFERSON

BELFAST (Irlanda del Norte). (Efe.)—«Ni la niña de cinco años Glynis Jefferson, ni su madre, ni su hermano, con quienes viajaba en un automóvil que anoche fue atacado a tiros por un soldado británico, tuvieron relación alguna con la explosión registrada en una calle de esta capital», dice una nota publicada ayer en Belfast, por la oficina de Prensa del Ejército británico.

Glynis se encuentra en grave estado en el hospital Altnagelvin de Belfast, y los otros dos ocupantes del vehículo también se encuentran hospitalizados, aunque su estado no es grave.

En la nota del alto mando británico se piden excusas a la familia Jefferson, «por la desagradabilísima experiencia a que fueron sometidos, haciéndose votos por la pronta mejoría de la niña herida».

El incidente se produjo a última hora de la noche de ayer, cuando un soldado británico, que montaba guardia en Fountain Street, disparó contra el automóvil que pasaba en aquel momento, tras escuchar una tremenda explosión, pensando que en él viajaban los autores del atentado.

La nota concluye: «Sin retractarnos de ninguna de las expresiones de disculpa a la familia Jefferson, el Ejército quiere también subrayar que la acción del soldado fue realizada de buena fe y según las órdenes recibidas.»

Ayer tarde, el diputado de la oposición laborista John Hume, pidió al Ejército que exonerara a la familia Jefferson de cualquier responsabilidad con respecto al atentado.

# MAS CUADROS ROBADOS (Italia)

## En Holanda, los ladrones se llevaron un Ruysdael y una serie de jarros y cerámicas españolas

MANTOVA (Italia). (Efe.)—Un robo de obras de arte por un valor aproximado de 200 millones de liras (22.400.000 pesetas) ha sido cometido en la villa «Giraffa», en la localidad de Goltii, próxima a Mantova, de propiedad de la condesa Livia Bianchi Perdomini.

Entre las obras sustraídas por los ladrones figuran telas de Giovanni Fattori (1825-1908), Telémaco Signirini (1835-1901), Silvestro Lega (1826-95), Pasquale Mancini (1817-88) y un precioso tríptico de autor desconocido del siglo XVIII.

En un primer examen efectuado por su propietaria, parece que las obras robadas fueron en total doce. Sin embargo, al parecer, los ladrones no repararon en un Tiziano, ya que el cuadro del célebre artista, que también se hallaba en el mismo recinto, no ha sido tocado.

La totalidad de las obras de arte existentes en la villa «Giraffa» formaban parte de una rica colección del conde Carlo Perdomini, fallecido hace algunos años.

Según ha podido saberse, parece ser que un primer robo se produjo entre la noche del miércoles y el jueves. La condesa Bianchi había descubierto que de la galería de la villa habían desaparecido dos cuadros. Inmediatamente dio parte a los carabineros de Mantova, según los cuales los ladrones penetraron en la villa después de haber cortado una red metálica y forzado una ventana. Se creyó entonces que los ladrones no habían podido llevar a cabo la totalidad de su objetivo, posiblemente debido a algún ruido que les asustó, y escaparon llevándose únicamente esos dos cuadros.

Tras dar parte a las autoridades, la condesa ordenó entonces una mayor vigilancia nocturna, con la esperanza de que ésta fuera suficiente para alejar a los presuntos ladrones.

Sin embargo, en la mañana del sábado la propietaria de la villa «Giraffa» se encontró con una nueva y desagradable sorpresa: cuando su chófer estaba dando una vuelta de inspección alrededor de la casa, se encontró con una escalera apoyada en el muro externo de la villa.

Al parecer, los ladrones habían aprovechado que el vigilante nocturno, en una de sus rondas, se había alejado momentáneamente de la parte frontal de la villa para vigilar el resto de la casa y se introdujeron en ella, penetrando seguidamente en la galería, donde tomaron las obras de menores dimensiones —quizás por ello ignoraron el Tiziano, de mayor tamaño— y escaparon con ellas por el mismo procedimiento que habían utilizado para entrar.

## \* Robo de obras de arte por valor de cuatro millones de pesetas

ALKMAAR (Holanda). (Efe.)—Un cuadro del pintor holandés Ruysdael, titulado «El pueblo de Egmont», y que data de 1670, fue robado en el curso del pasado fin de semana del Museo Municipal de la población holandesa de Alkmaar. El Museo no posee sistema de alarma.

Además, desaparecieron también otro cuadro del pintor Tenbergh y una serie de jarros cerámicos españoles y franceses que se encontraban igualmente expuestos.

El cuadro de Ruysdael estaba asegurado en 120.000 florines (2.345.000 pesetas). Según la Policía, los ladrones podrían ser especialistas en esta clase de robos.

La suma total de las obras de arte robadas podría alcanzar los 200.000 florines (casi cuatro millones de pesetas).

## ● Avión siniestrado

# NO SE DESCARTA LA POSIBILIDAD DEL SABOTAJE

«Dentro de pocos días podrá anunciarse algo definitivo», declaró un portavoz de la BEA

Los trabajos de recuperación de las víctimas del accidente de aviación que se registró el sábado en Aarsele, cerca de Gante, están a punto de culminar, a cargo de unas cincuenta personas, pertenecientes a la Cruz Roja, gendarmería, Policía y bomberos. Bajo una espesa niebla y ocho proyectores que iluminaban el lugar del siniestro se ha llevado a cabo una ininterrumpida labor de rescate.

Los restos de las víctimas van siendo recogidos en sacos de plástico, posteriormente depositados en tiendas de campaña montadas por la Cruz Roja de Bélgica en las cercanías del lugar.

## La «caja negra» del avión

Expertos británicos comenzaron el domingo a estudiar la información de la «caja negra» del avión «Vanguard» siniestrado con 63 personas a bordo y sin supervivientes. La «caja negra», llegada a Londres el sábado, se halla intacta. Tras un primer examen de los microfilmes, los expertos británicos parecen haber llegado a la conclusión de que no se registró ninguna explosión a bordo, antes de que el aparato se precipitase al suelo. Sin embargo, para más seguridad, algunos de los cadáveres rescatados han sido trasladados a la clínica universitaria de Lovaina para que los médicos puedan determinar si presentan o no trazas de explosión.

## ¿Sabotaje?

La British European Airways (BEA) recibió, al parecer, la amenaza de que se habían colocado explosivos en un vuelo similar hace tres semanas. El 11 de septiembre, según un portavoz de la BEA, la Compañía recibió una llamada anónima en Londres indicando que había una bomba a bordo de su vuelo

# TRES MUERTOS EN EL FRUSTRADO INTENTO DE SECUESTRAR UN AVION

## Pretendían desviarlo hacia Las Bahamas

WASHINGTON. (Efe.)—Terminó trágicamente ayer madrugada el intento por tres personas de secuestrar un avión de alquiler hacia las Bahamas.

El piloto del avión, Brent Quentin Downs, de veintinueve años, resultó muerto de un balazo en la espalda, disparado por George Mallory Giffe, que, a su vez, disparó contra su esposa Sue Giffe y se quitó la vida.

Todo ello ocurrió una hora después de que a las 09,05 (hora española) el piloto del avión radió al aeropuerto de Jacksonville el secuestro. La Administración Federal de Aviación comunicó inmediatamente al FBI, que se apostó en el aeropuerto a esperar el avión, que necesitaba repostar combustible para continuar su improvisado viaje hacia las Bahamas.

Poco después de que el aparato, un «Hawk Commander» de dos motores, aterrizara —informó un agente del FBI— uno de los secuestradores, identificado más tarde como Bobby Wayne Wallace, saltó del avión y disparó contra el agente O'Conner, que, no obstante, logró reducir a Wallace y detenerlo.

Según confesó posteriormente el tercer sospechoso, George Giffe tenía una bomba a bordo del avión y era el que deseaba secuestrar el avión, no su esposa o Wallace. Los detalles del intento de secuestro y motivos continúan siendo un misterio.

## Reuelta en una prisión

NUEVA YORK. (Efe.)—Siete guardias resultaron el sábado heridos al imponerse entre dos bandas rivales de presos en la cárcel de Pontiac (Illinois).

Un portavoz de la prisión ha revelado el sábado que dos de los presos resultaron también heridos a tiros en las piernas.

El portavoz dijo que la revuelta comenzó cuando unos 200 presos empezaron a pelearse en dos grupos de unos cien cada uno.

Hasta las cuatro de la madrugada, hora española, según el portavoz, la situación no había sido totalmente controlada, al haber entrado los 1.100 presos en sus celdas, nueve horas después de que empezara la pelea.

El portavoz dijo que los guardias que se interpusieron entre los dos grupos rivales tuvieron que disparar varias veces al aire y, finalmente, a las piernas de dos de los revoltosos.

Los siete guardias heridos sufren magulladuras, hechas al forcejear con los reclusos para separarlos. Los agentes «se encuentran en estado satisfactorio», según el portavoz.

Uno de los presos fue herido de bala en una pierna y el otro en una ingle, dijo el mismo portavoz, que informó también que se había producido un conato de incendio en la revuelta, y que uno de los grupos contendientes, antes de ser reducido se había apoderado de palas y azadas, y barras de hierro, con las que intentaron golpear a sus rivales.

## Pesqueros españoles, apresados

TANGER. (Afp-Efe.)—Dos pesqueros españoles, el «Hermandad Josefa» y el «Doble del Grobes», cuyo puerto base es Ceuta, han sido apresados por los guardacostas marroquíes por haber pescado en las aguas territoriales del Reino sin las autorizaciones necesarias.

## LONDRES

# TRES NIÑOS ABRASADOS EN UN INCENDIO

LONDRES (Efe.)—Los cuerpos de tres niños que murieron abrasados han sido encontrados por los bomberos cuando éstos acudieron hoy a sofocar un incendio en una casa del sur de Londres.

El incendio se produjo en Rectory Grove, del barrio de Clapham. Dos de los niños murieron en el primer piso, y el otro, en el piso superior. Un cuarto niño —al parecer todos eran hermanos— fue trasladado al hospital con quemaduras de carácter grave.

## ★ Fin de semana

# 36 MUERTOS EN LAS CARRETERAS ESPAÑOLAS

## ● Dieciocho heridos graves

MADRID. (Cifra.)—Treinta y seis muertos y 18 heridos graves resultaron en los 33 accidentes de tráfico producidos durante el pasado fin de semana en las carreteras españolas, según datos provisionales facilitados por la Jefatura Central de Tráfico.

El viernes, primero de octubre, hubo cuatro accidentes, que ocasionaron cuatro muertos y cuatro heridos graves; el sábado día 2, 16 accidentes, con 17 muertos, y el domingo día 3, 13 accidentes, con 15 muertos y 14 heridos graves.

## Un muerto y seis heridos graves en accidente

PAMPLONA. (Pyresa.)—Un muerto y seis heridos graves es el balance de víctimas de un accidente de circulación en el que colisionaron dos vehículos. Resultó muerto en el acto el conductor de uno de ellos, don Fermín Lacabe Amorena, de Pamplona. Su acompañante, Antonio Redondo, de dieciséis años, sufre heridas de gravedad. Los ocupantes del otro turismo, José Manuel Revuelta Mendiluce, María Pilar Revuelta Barbadillo, María Luisa Mendiluce, María Pilar Revuelta y María Luisa Andrés Vall, de Bilbao, resultaron con heridas de gravedad. El accidente ocurrió en Noain, a ocho kilómetros de la capital.

La coincidencia de que ambos tienen el mismo nombre.

El detenido es Jose Amaya Montero, localizado en la barriada de San Martín por la rotación de un coche policial, cuando se buscaba a unos ladrones que habían dejado un carro abandonado con géneros procedentes de robo.

Llevado al detenido a la comisaría del distrito de Pueblo Nuevo, se comprobó que, entre sus muchos antecedentes, estaba recordado por haber participado el día 7 del pasado mes de septiembre en un tiroteo cometido en los pasillos del edificio de los Juzgados, hechos de los que resultó herido un hermano de José, llamado Francisco Amaya Montero.

Efectuadas las oportunas identificaciones, se comprobó que la negativa del detenido era cierta, ya que existe un hermano suyo bautizado con el mismo nombre que les ha servido en alguna ocasión para actuar suplantándose la personalidad.

## Gitano detenido

BARCELONA. (Cifra.)—Un gitano ha sido detenido como presunto autor de un tiroteo cometido en las dependencias judiciales, resultando en realidad ser el hermano del pistolero, pues se

## ● MADRID

# REDADA DE DELINCUENTES EN EL PASEO DE RECOLETOS

## Fueron detenidos 15 individuos que originaban escándalos y atacaban a los transeúntes

La Policía ha efectuado más de quince detenciones de maleantes habituales y perversos que habían hecho de la zona del paseo de Recoletos, de Cibeles a Colón, su lugar habitual de estancia durante las noches, originando molestias a cuantas personas transitaban por las inmediaciones y a los que se dirigían a dos conocidos cafés de dicho paseo.

En las últimas semanas se habían producido algunos incidentes al responder varios transeúntes a los ataques verbales y procaces de estos grupos de individuos que llegaron, en alguna ocasión, a herir a quien les hacía frente.

Varios coches radio-patrullas de la Policía, durante las madrugadas del domingo y lunes, han llevado a cabo la operación de «limpieza» que se hacía tan necesaria. La mayor parte de los detenidos son jóvenes, y algunos tienen antecedentes de delincentes habituales.

## Apunhalados en reyerta

Dos nombres sufrieron heridas de consideración por arma blanca, uno de ellos de pronóstico gravísimo, en el curso de una reyerta sostenida con varios desconocidos en una discoteca de la colonia de San Cristóbal

de los Angeles. Los heridos fueron Valentín Juárez Toledo, de cuarenta y siete años, y Honorio Mateo Muñoz, de cuarenta y ocho años. La Policía efectúa investigaciones para tratar de localizar a los agresores.

## Niño muerto en caída

Un niño de cuatro años de edad pereció a causa de las heridas recibidas al caer desde un corredor de su casa al patio de la finca, a una altura aproximada a los diez metros.

La víctima fue Manuel Corona Trigo, que vivía en la calle Antonio, 31, en la barriada de Teatín.

Se produjo a la altura del kilómetro 20, en término de Arganda. La víctima fue José Corral Felte. El conductor del vehículo pesado, Angel Granado Sánchez, resultó ileso.

## Desvalijan una tienda

Una tienda de electrodomésticos, sita en la calle Narváez, número 20, fue robada por un grupo de individuos que accedieron al local practicando un boquete, «bustrón», en una de las paredes medianeras del sótano del establecimiento. Los ladrones se apoderaron de aparatos diversos por valor de unas 90.000 pesetas.

## Muerto en colisión de vehículos

El conductor de un turismo falleció a consecuencia de las heridas sufridas al chocar su coche con un camión en la carretera de Valencia. El acciden-

# TRES VISIONES DE UN PROBLEMA

2

## LOS PASOS A DESNIVEL HAN LLEGADO CON 15 AÑOS DE RETRASO

**José M. Herrero Marzal,**  
ingeniero de Caminos  
y urbanista

Continúa hoy la encuesta sobre los pasos a desnivel en Madrid. En ARRIBA del domingo publicamos la opinión de el delegado de Circulación y Transportes del Ayuntamiento, señor Valdés, uno de sus principales gestores. Don Antonio Valdés justificó la existencia de estos pasos en la necesidad de aumentar la capacidad y nivel de servicio en intersecciones con gran intensidad de tráfico, manteniendo así las características funcionales de un itinerario sin cruces a nivel. Madrid cuenta con quince pasos, unos aéreos y otros subterráneos, incluyendo los que se encuentran en construcción. El interior del casco urbano contará con pocos más, pero de las Rondas hacia fuera se llegará hasta cien para dentro de veinte años.

Hoy contesta a la encuesta don José Manuel Herrero Marzal, ingeniero de Caminos, catedrático de Urbanismo de la Escuela de Obras Públicas y encargado de cátedra de Urbanismo en la Escuela Superior de Ingenieros de Caminos. Estas son las seis preguntas:

- 1.—¿Los pasos a desnivel suponen una solución definitiva o temporal?
- 2.—¿La necesidad de construirlos se debe a una incorrecta urbanización anterior de la ciudad?
- 3.—¿Para el interior del casco urbano, ¿es la mejor solución o la más fácil?
- 4.—¿Qué otras grandes capitales utilizan esta fórmula urbana?
- 5.—Aspectos positivos y negativos de los pasos a desnivel de Madrid: juicio estético y urbanístico.
- 6.—¿Hubiera sido más eficaz cambiar la inversión realizada en los pasos a desnivel para hacerlo en transportes públicos?

1. Es evidente que toda solución que se proponga para mejorar el tráfico en las ciudades tiene carácter temporal. El tráfico va en aumento con el pasar del tiempo y las medidas quedan cortas, por lo que los pasos a distinto nivel no van a ser una excepción. No obstante son una solución que presenta, a mi juicio, más ventajas que inconvenientes, por lo que los considero bastante eficaces, sobre todo si se realizan a tiempo; es decir, cuando el tráfico no ha congestionado aún la ciudad.

2. En modo alguno, ya que los que nos precedieron no podían imaginarse el aumento tan espectacular del tráfico. Es justo reconocer que en muchos casos, en los que nuestros antepasados hayan intuido que sería necesaria su construcción, no han tenido los medios económicos suficientes y habrán atendido con ellos a otros problemas urbanos que entonces eran más agobiantes. No obstante, esta consideración nos lleva a abogar por la previsión de pasos a distinto nivel mediante la planificación conjunta de todo el casco urbano, con objeto de poder ir construyéndolos a medida que sean necesarios y siempre que se pueda desde el punto de vista económico.

3. Puede no ser la mejor solución, según las circunstancias de cada caso, pero desde luego no es la más fácil, ni mucho menos; más bien sería de las más difíciles. Un paso a distinto nivel por sí solo no suele ser bueno ni malo, aunque podía

acarrear más perjuicios que ventajas. Los pasos a distinto nivel deben situarse en las grandes arterias de circunvalación, siempre que se complete el número de ellos a lo largo de toda la vía, pues de esa forma no generarán mayor afluencia de vehículos hacia los centros congestionados de la ciudad. Los situados en sentido radial hacia el centro deben tener los correspondientes al lado contrario, y sobre todo no deben contar con una tupida red de aparcamientos en el centro, de tal forma que no haya tráfico superfluo de vehículos que buscan aparcamiento. En caso contrario, éstos últimos pasos a distinto nivel pueden congestionar en demasía el casco urbano al facilitar que los vehículos se dirijan hacia allí. Como dije antes hay que hacer un estudio previo de la situación óptima de estos pasos, ya que, además, su ubicación puede presentar otros problemas, tales como el enlace con las calles que forman el nudo donde van a situarse.

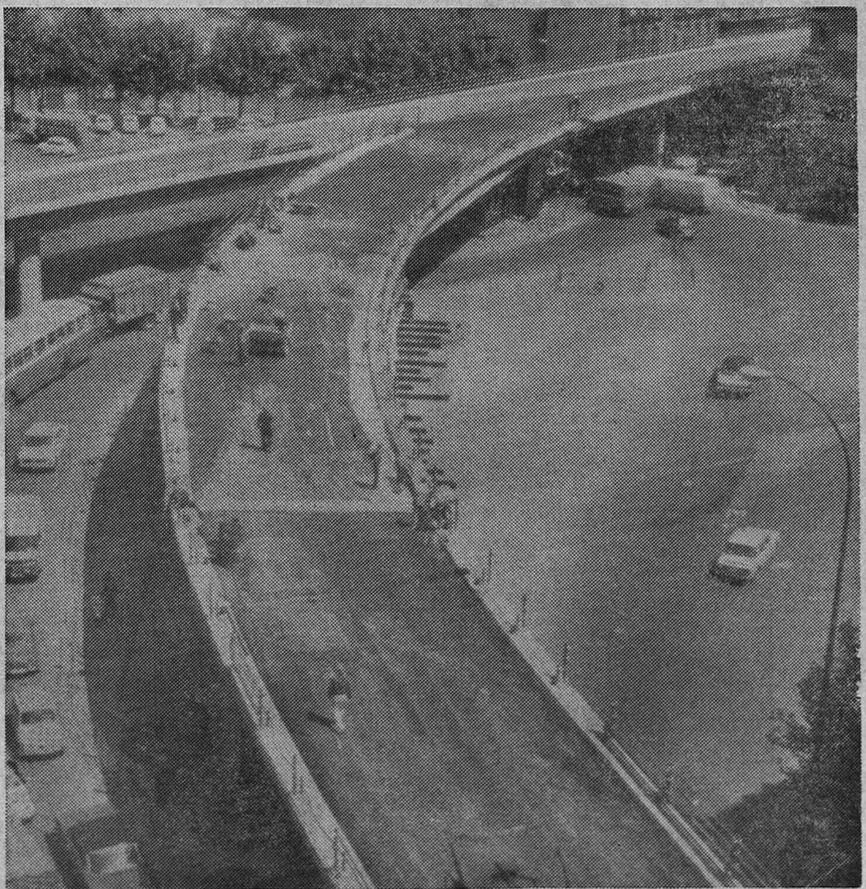
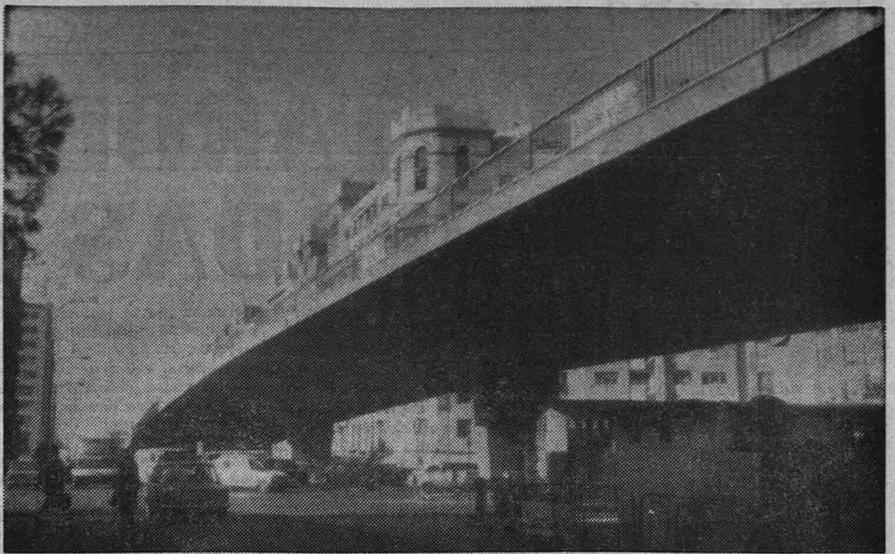
4. Podemos asegurar que la mayor parte de las grandes urbes han utilizado y utilizan los pasos a distinto nivel, además de otras medidas encaminadas a mejorar el tráfico. Casi podríamos decir que todas las grandes ciudades están en transformación permanente de su red vial, con creación de obras cada día más importantes y espectaculares. No es preciso citar nombres, pero París, Bruselas, Zurich, Estocolmo, Frankfurt, etc., son grandes ciudades que cuentan

con numerosos pasos de este tipo.

5. No es posible hacer un juicio crítico razonado y ponderado de este tema en una breve exposición, pues se requerirían libros enteros para analizar todos los aspectos que sería necesario considerar. Sin embargo, en líneas generales, puedo asegurar que han sido beneficiosos, haciendo posible que hoy podamos seguir circulando en automóvil por el centro, aunque no se ha sacado mayor partido a la construcción de los mismos, pues han llegado con quince años de retraso. No faltará quien opine que la proliferación de los mismos nos llevará al colapso de la circulación, pero no es menos cierto que éste ya habría llegado sin ellos.

Es cierto que algunos pasos, sobre todo entre los elevados, no resultan estéticamente bien, pero también hay otras cosas en la ciudad que la afean considerablemente y no tienen una finalidad tan clara como la de los pasos a distinto nivel. Por otra parte, hay pasos con una estética cuidada y no perturban en absoluto las perspectivas urbanas, como el de Eduardo Dato, sobre la Castellana, y el de Cuatro Caminos, entre otros.

6.—Aquellos que estiman que los pasos elevados favorecen la circulación por el centro de la ciudad, preconizan la sustitución de los vehículos privados por los de transporte colectivo; pero esto es otro tema del que podríamos estar hablando muchas horas sin cesar. Concretando, yo diría que además de mejorar los transportes públicos se debe invertir parte de las cantidades que se tengan para estos fines, en la construcción de pasos a



distinto nivel, ya que también serán utilizados por los transportes colectivos. El ciudadano abandonará su vehículo propio y utilizará el transporte colectivo cuando éste sea seguro, eficaz y económico.

Finalmente, hay que hacer constar que uno de los pro-

blemas más graves que se nos plantean a los urbanistas es el hecho de que todos los ciudadanos en su quehacer cotidiano tropiezan con los problemas urbanos. Es muy fácil ver los defectos y, en consecuencia, creer que es igualmente fácil hallar la solución. Por desgracia, esto

no es así, pues se requiere realizar unos estudios profundos y equipos de profesionales muy preparados y con gran entusiasmo para su trabajo, ya que solamente les señalan sus defectos, pero muy pocas veces les reconocen sus méritos.

Fernando G. ROMANILLOS

**CORRIDA  
EN  
LAS VENTAS**

# LA TARDE DE LAS ESPADAS BAJAS

Habría que abonarlo en la cuenta de los precios, prudentemente más bajos que a principio y a mitad de temporada; pero es lo cierto que en las corridas veraniegas o preoñales la plaza de Madrid se favorece con unas entradas superiorísimas, por encima incluso de las de la famosa Feria de San Isidro, a pesar de la extremada modestia de los carteles, tanto en el capítulo de las espadas como en el de los ganaderos, y aunque de éstos se espere la selección de seis toros terroríficos, en esperanza no siempre correspondida.

Además, por estas fechas, aun el sol, el buen tiempo, invitan al uso del «seiscientos» y de los trenes de cercanías, en procura de una oxigenación necesaria y, por otra parte, ya cuenta y pesa en el interés multitudinario y con alicientes adjetivos —las quintillas— o gratuitos —la continua información radiada y televisada— la Liga futbolística. Sin embargo, el domingo, con un festejo del que no sabía esperar ninguna sorpresa, los graderíos de las Ventas se vieron ocupados en más, bastante más, de sus tres cuartas partes. Por sí la razón —repetimos— hay que buscarla en los precios, justo será que la Empresa no la eche en olvido, sobre todo ahora, cuando quizá se aproxime una época de vacas flacuchas.

No creemos que nuestra insistencia en la modestia del cartel moleste a tres toreros que ya han dicho todo lo que tenían que decir en el toreo: Joaquín Bernadó, Luis Parra «Jerezano» y José Manuel «Tinín». Y tampoco creemos que la ganadería de «Sotillo Gutiérrez» sea una de esas que arrastran e importan fundamentalmente al aficionado torista.

Tenían que poner mucho y bueno los toros para que los toreros pudieran desenvolverse con acierto. No sucedió aquello y, por lo tanto, la corrida discurre plana y tediosa.

Los «sotillos», muy desiguales de presencia y de respeto, dieron poco de sí en la suerte de varas. El primero tomó, casi a terrenos cambiados, un puyazo duro con reunión algo paralela; el segundo, tras doblar de manos, romaneó con estilo y acabó soltándose, también en sólo un encuentro; el tercero cumpliría tres, yendo a menos en empuje y a más en sus cabeceos, distanciados y defensivos, para irse con rapidez creciente; el cuarto, volvió a la unidad de castigo, con la cara arriba y final pasivo; el quinto, aceptó dos varas de las de verdad, en una sola cita, prolongada por el celo, pero no asistida por la fuerza, y el sexto, que de salida se rebotó en los dos caballos, sin sujetarse, hizo luego una pelea por su cuenta en la que sumó dos entradas, discreta, la primera, y sósana, la segunda.

Joaquín Bernadó es un torero elegante —aunque con ribetes de amaneramientos de figurín—, pundonoroso y enterado, que nunca defrauda, pero pocas veces entusiasma.

Su trayectoria se distingue por una importante y continuada dignidad, sin altibajos en el hacer. Lo malo es que su ya larga permanencia en el escalafón —más de quince años— y siempre en la segunda fila, en vez de ameritarle ante los públicos, pues no es fácil mantener un puesto con el decoro de Bernadó, le convierten en un torero pasado, ya visto, sin interés actual. Su primer toro

apretaba por el izquierdo e iba medio bien, con cierta sosería y algún desentendimiento por el derecho, lado que aprovechó Bernadó para un muleteo fácil y sin mayor relieve, al que puso el mal final de una casi entera demasiado baja. Al cuarto, tarde, apagadísimo y distraído, le fue sacando muchos muletos vistosos, pero sin ligazón, con largas pausas entre uno y otro y, también, en uso casi exclusivo de la mano derecha. Una serie de manoleínas, de concepción personalísima, aliviaron el cansancio del público, que vio en ellas motivo suficiente para, sin reparar en el nuevo casi bajonazo que tumbó al toro, pedir y conseguir una oreja no merecida y que Joaquín paseó entre aplausos y pitos, más de aquéllos que de éstos.

El segundo fue un toro quedadísimo por el derecho, y tarde, soso y desligado por el izquierdo, y el quinto, un gazapón al que había que aguantarle mucho. Ambos le correspondieron a Luis Parra «Jerezano», quien no supo centrarse con aquél y se vio continuamente acosado por el quinto, que en todos los intentos de pases le cortaba terreno. Mal con las espadas, mató al segundo de un pinchazo a toro arrancado y casi una entera en un brazuelo, y al gazapón, de una pinchadura andando los dos y media pescuecera, que un peón se encargó de ahondar con efectos mortales.

El lote de José Manuel «Tinín» se compuso de un gazaponcete —el tercero— y de un tardo —el sexto—, que embestía con las manos por delante y la cara algo suelta. Con ellos, José Manuel «Tinín» nos pareció más que nunca un torero a la fuerza, falto de una mínima ilusión. Así no se debe salir a una plaza. Mató al tercero de un pinchazo, media y un bajonazo, y al último, de una pinchadura y otra entera bajísima, una más en una tarde de espadas bajas.

El primer novillo de rejones, de García-Aleas, fue devuelto a corrales por manso, cansino y rencoso. En su sustitución salió uno de Palha, cuya bondad y fuerza muy medida y colaboradora permitieron a don Manuel Vidrié lucirse como caballista y rejoneador, en especial con las banderillas, de las que clavó tres pares al quilebro de gran belleza y precisión. Al fallar con los rejones de muerte, para tener que desahellar pie a tierra, se quedó sin más premio que una ovación.

Pesos: 477, 468, 505, 488, 592 y 521. José Antonio MEDRANO

## Doble cogida de Dominguín en Belgrado

BELGRADO (Yugoslavia). (Efe.)—Luis Miguel «Dominguín» resultó cogido en la corrida que tuvo lugar el domingo en Belgrado y de más gravedad que el sábado. El torero español, que ha llevado la fiesta por vez primera a la Europa del Este, insistió en regresar a la plaza-estadio apenas suturada de urgencia la grave herida recibida en la mano izquierda al enfrentarse a su primer toro. Los espectadores le

tributaron una gran ovación cuando regresó a la plaza con la mano vendada y sin traje de luces. Al final de la corrida fue sacado a hombros.

Tras el mediado éxito de público del sábado, con apenas la mitad de los graderíos llenos, la noticia de la valentía, triunfo y cogida de Dominguín, lograron para la corrida del domingo un éxito más completo.

## «LOVE STORY», DE ARTHUR HILLER

FICHA TECNICA

Prod.: Howard G. Minsky-A. Hiller para Paramount (1970).—Director: Arthur Hiller.—Guión: Erich Segal.—(1970).—Director: Arthur Hiller.—Guión: Erich Segal.—Duración: noventa y ocho minutos.—Principales intérpretes: Ali Mc Graw, Ryan O'Neal, John Marley y Ray Milland.

Se ha hablado y escrito tanto sobre «Love Story» que casi resulta obvio insistir ahora que se ha estrenado. Ya se sabe sobre la película, muchos han leído la novela, todos han escuchado su música. Se han sucedido las interpretaciones sobre el valor real de la historia de Erich Segal, sobre la discreta calidad de las imágenes de Arthur Hiller y sobre la aceptable interpretación de los dos protagonistas —Ali Mc Graw y Ryan O'Neal— de esta «dama de las Camelias» versión 1970. «Love Story» necesita más que un comentarista de cine, para enjuiciar sus valores, un sociólogo que explique el porqué de su éxito multitudinario.

Porque ni la historia, vulgar, melodramática y sensiblera; ni la traducción a imágenes que de ella ha hecho Arthur Hiller; ni la labor de sus ahora famosos intérpretes, ofrecen excesivas oportunidades para la matización crítica. Si de un lado cabe subrayar la sensibilidad con que el asunto ha sido tratado, la corrección de la puesta en escena y la simpatía de la Mc Graw y de O'Neal, de otro no puede dejar de señalarse la falsedad del mundo «acolchado» donde se mueven el estudiante hijo de padre riquísimo y la estudiante hija de padre pobre, un mundo en el que se han incluido determinados ingredientes de la «contestación» de los jóvenes de hoy, convenientemente adulterados y desprovistos de sus aristas más molestas. La sofisticación con que se trata el tema de la segregación social y el de la integración en la sociedad de las nuevas promociones, no queda equilibrada con la calidad de las imágenes, con el ternurismo goleante que preside las relaciones de los dos jóvenes con sus progenitores. Hay, eso sí, una aparente frescura; una libertad, imaginada más que real, al abordar la descripción de los protagonistas, al utilizar el lenguaje de la Norteamérica universitaria de nuestros días. Pero el conjunto no deja de ser tópico, lacrimógeno y torpemente romántico, aunque resulta soportable.

Con todo, la «Historia de amor» ha despertado desde su estreno el clamor emocionado de las multitudes, especialmente norteamericanas. Las relaciones de Oliver Barret IV y Jenny Cavillieri, signadas por la fatalidad revistiendo forma de leucemia aguda, han hecho brotar una especie extraña de «neoromanticismo» con el que muchos han pretendido desmontar las costumbres del erotismo, la pornografía y la violencia que se dan en el cine de fuera de nuestras fronteras. Por ello «Love Story» quedará en la historia del cine, aunque su calidad intrínseca haga extrañarse a las generaciones venideras cuando llegue el momento de su revisión.

Pedro CRESPO

## !!EL PENALTY DE LAS IBERICAS!!



!!UN PENALTY QUE TIENE... TELA MARINERA!!

## La ciudad

# ALGO MAS QUE «PASOS»

La sección local de ARRIBA ha iniciado una breve encuesta sobre los pasos urbanos a distinto nivel. La primera réplica publicada corresponde a don Antonio Valdés, delegado del Servicio Municipal de Circulación y Transportes. En alguna ocasión me he referido a la personalidad del señor Valdés y a su profundo conocimiento de los problemas que están atribuidos a su competencia en el ámbito local. Sus contestaciones son, naturalmente, rigurosas, científicas. «El objeto de los pasos a distinto nivel —dice— es hacer más eficaz el servicio de los distintos itinerarios, mejorando la capacidad de circulación.» Ese concepto no nace del estricto conocimiento técnico de la materia, sino del área del más riguroso sentido común.

Pero sucede que tal definición requiere otras formulaciones en interrogante. Se dirá que la urbe capitalicia no estaba preparada para soportar el tráfico viario de nuestro tiempo. No faltaron —perdónese el recordatorio— voces clamando por la reforma interior de la ciudad cuando esa reforma interior era posible y cuando el disparo de los índices de consumo no soñaba con alcanzar las posiciones que obtuvo al mediar los años cincuenta. La previsión procedía de todos los sectores. De aquellos tiempos pudieron extraerse, incluso, sugerencias de la propia Jefatura del Estado, que la Casa de la Villa no estimó en la medida en que pudo y debió hacerlo.

Todo eso es historia. Los pasos a distinto nivel vienen a resolver, siempre en precario, un conflicto permanente con raíces en el propio origen de la ciudad. Esa disculpa razonable no podrá plantearse cuando los pasos subterráneos o elevados sean precisos para resolver la asfixia viaria del Madrid que nace entre 1946 y 1971. Para entendernos: la revelación urbana que surge al dictado de las distintas Comisarias del Gran Madrid, de Ordenación Urbana y del actual Área Metropolitana. Los argumentos que justifican la hechura arcaica del Madrid de los Austrias o del Madrid de los Borbones no pueden ser atribuidos en rigor a la ciudad del tiempo en que vivimos. Resulta paradójica —y en ocasiones irritante— la contemplación de los grandes polígonos que han crecido en estos años y que ofrecen unas condiciones circulatorias y de expansión tan mediocres y precarias como las de cualquier otra época.

Se inicia en estos momentos la proyección de los grandes núcleos sobre los que se ha de asentar la población futura —un censo que rondará los 11 millones de habitantes al finalizar nuestra centuria— sin que esa planificación se ajuste, en principio, a las necesidades previsibles del año 2000. El ejemplo más doloroso del trazado urbano contemporáneo puede hallarse en el Madrid que ha nacido a derecha e izquierda del eje de la avenida del Generalísimo. La insuficiencia circulatoria resulta evidente. Cuando haya culminado el mamotreto del Centro Comercial del sector habrá quedado prácticamente inservible un Madrid que nació con ambiciones de gran ciudad. Yo entiendo por gran ciudad aquella en que se concilian, sin predominio de parte, todos los intereses que confluyen en el ámbito urbano. En ese Madrid han predominado aparatadamente los intereses privados. ¿Qué soluciones prácticas tendrán que aplicarse a la congestión viaria de aquellas zonas? ¿Qué justificación histórica será presentada ante el sufrido pueblo soberano?

Antonio IZQUIERDO

## COMIENZA LA GIRA DE LA ORQUESTA DE LA RTV

### ● DARA 36 CONCIERTOS EN MEJICO Y ESTADOS UNIDOS

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Dentro de unas horas parte para los Estados Unidos la Orquesta Sinfónica de la Radio y Televisión Españolas, con sus directores titulares, Enrique García Asensio y Odón Alonso, al frente. Comienza así una gira que se extenderá hasta el día 22 de noviembre y que comprende 36 conciertos (30 en los Estados Unidos y seis en Méjico).

La orquesta hará su presentación oficial el día 10 de octubre en Nueva York, bajo el patrocinio de la Embajada de España en los Estados Unidos, con un concierto en el Carnegie Hall y un programa de música española, con la colaboración de la soprano Pilar Lorengar y el guitarrista Narciso Yepes, que estará dirigido por el maestro Enrique García Asensio. Previamente habrá actuado en Hartford, con los solistas Isabel Penagos y Salvador Novoa, en Montclair y Brooklyn, bajo la dirección de los dos titulares.

El día 17 se celebrará un concierto en el John F. Kennedy Center, de Washington, la más importante sala de conciertos del país. La orquesta española será una de las primeras en actuar en tan moderna sala.

Desde Washington se inicia una segunda fase de importantes actuaciones por el sur de los Estados Unidos. Charleston, Wilmington, Columbus, Montgomery, Memphis, Galveston, Laredo y Nueva Orleans serán algunas etapas importantes del viaje.

La Orquesta Sinfónica de la Radio y Televisión Española dará cuatro conciertos en el teatro Bellas Artes, de Méjico, D. O. Desde allí viajará a Puebla para realizar otra actuación antes de terminar la gira en Méjico, el 19 de noviembre. Comienza, pues, una operación artístico-musical que hasta la fecha no tiene antecedente alguno en España: la primera gira de una orquesta española por Estados Unidos y Méjico difundiendo nuestra música. En el programa figuran composiciones de Surrinach, Rodrigo, Turina, Falla, T. Marco, Revueltas, Montsalvage, Grieg, Granados, Bretón, Brahms, Dvorak, padre Soler, Tschaiakowsky y Strawinsky.

Martes 5 de octubre de 1971

## Desalojadas de su casa en Lavapiés

# 27 FAMILIAS PERMANECEN EN LA CALLE DESDE EL DOMINGO QUIEREN INDEMNIZACION DEL PROPIETARIO

MADRID. (De nuestra Redacción.) — «No nos moveremos de aquí hasta que no consigamos una solución justa», dicen los sesenta y siete vecinos de la finca número 38 de la calle del Ave María, junto a Lavapiés, que permanecen en la calle desde el mediodía del domingo. Ese día fueron desalojados ante el inminente peligro que corre el inmueble por la amenaza de hundirse la escalera.

Las veintisiete familias que ocupaban dos inmuebles con una sola entrada y una sola escalera han pasado la noche a la intemperie. A última hora de la tarde de ayer, una Comisión de vecinos comunicó a sus familias el resultado de las gestiones ante la Tenencia de Alcaldía y la Gerencia Municipal de Urbanismo: pueden adquirir unas viviendas de tres habitaciones y 58 metros cuadrados en Moratalaz, pagando una entrada de 68.000 pesetas y 240 mensualidades que oscilan entre 1.028 y 1.364 pesetas. Los que no dispongan de medios económicos tendrán que esperar a unas viviendas más baratas en el Barrio de la Uva. Hasta que ocupen las nuevas viviendas, el Ayuntamiento les ha ofrecido pagar alojamiento en pensiones.

### «Queremos indemnización»

En los organismos municipales se les sugirió que soliciten un préstamo al Montepío, pero los vecinos no están conformes con esta solución, pues no todos pueden utilizar ese recurso. «La mayoría de nosotros no dispone

mos de esa cantidad y pensamos hacer causa común», dicen los portavoces de la comisión. «Además —agregan—, lo que pedimos en una indemnización del casero para pagar la entrada del piso nuevo.» «No aceptamos alojamien-



en una pensión, porque entonces todo se olvidará y perderemos la indemnización y los muebles y el casero se encontrará con el solar libre para venderlo sin pagarnos.»

Legalmente, el propietario de la finca no está obligado a indemnizar, pero las familias desalojadas los hacen responsables —hay dos caseros— de la crítica situación a que han llegado. Las viviendas situadas encima de la panadería están habitables, según nos informó el dueño de ese establecimiento, don Faustino García Nogales, uno de los caseros. Pero la escalera es común y, por tanto, no se puede utilizar. Los vecinos tenían pensado mantener esta mañana una entrevista con el casero más antiguo, don Juan Bautista Vázquez Martínez, a fin de intentar llegar a un acuerdo.

### Alarma: Cruje la madera

Todo empezó cuando en la noche del sábado al domingo, don Tomás Gómez Martín, vecino del piso primero oyó ruidos de madera y, en principio los consideró originados por una mesa. Más tarde se comprobó que venían de la escalera de la casa, que se encuentra en estado ruinoso. El domingo por la mañana avisaron a los bomberos, que se presentaron a las doce del mediodía y, ante la gravedad de la situación, desalojaron a todas las familias sin dejar tiem-

po a que recogieran los enseres. Entre los vecinos desalojados hay seis viudas de avanzada edad y varios niños pequeños, uno de tres meses. Muchos vecinos de la misma calle han ofrecido alojamiento, pero sólo se ha aceptado para las criaturas, pues es intención de las veintisiete familias dar testimonio público de su injusta desgracia.

### La última reforma, hace trece años

A las dos de la tarde de ayer se les permitió subir a las viviendas para recoger dinero, ropa, medicinas, documentación y otros artículos de primera necesidad. Así pudieron comer muchos que llevaban veinticuatro horas sin hacerlo y han instalado algunas sillas y fardos de ropa en la acera situada frente a su casa.

Según manifiesta la portera del inmueble, la última reforma se hizo hace trece años, y, desde entonces, afirma, ella ha recordado muchas veces al propietario la necesidad de obras urgentes en el tejado, tabiques y escalera. El arquitecto municipal que realizó ayer la inspección, declaró que el inmueble ofrece peligro de ruina inminente y no caben reparaciones, puesto que el segundo muro de travesía está partido por ceder la cimentación a causa del mal estado de la red de alcantarillado.

## Juicio por la catástrofe de Los Angeles de San Rafael

# VISTO PARA SENTENCIA

### ● El Fiscal mantiene sus conclusiones

### ● Los defensores solicitan la absolución total

SEGOVIA. (Mencheta.) — Ha finalizado el juicio oral en la causa seguida contra los seis procesados acusados de imprudencia temeraria, del artículo 565, párrafos 1 y 5 del Código Penal, por el siniestro ocurrido en un inmueble del complejo turístico Los Angeles de San Rafael, el día 15 de junio de 1969, que causó 59 muertos y más de 170 heridos.

Los encartados en esta causa son don Gregorio Jesús Gil y Gil, director-propietario del complejo; don Jaime Agustín Manzano, arquitecto; don José María del Pozo Cubero, aparejador; don Francisco Javier de Miguel Polo, jefe de la división de obras; don Eugenio García Rodríguez, constructor, y don Eugenio Maderuelo Tapias, capataz.

El Tribunal ha estado formado por don Enrique Fernández Vivanco, como presidente; los magistrados, don Antonio Sevilla García y don Adolfo Alonso de Prado. El Ministerio Público estaba representado por don Juan Antonio Martínez Casanueva, actuando como secretario don Felipe Álvarez. Los letrados defensores han sido don Diego Mos-

quete, profesor de Penal de la Universidad de Madrid, que defiende a don Gregorio Jesús Gil; don Alfonso Fraile, a don Francisco Javier Miguel; don Antonio Sanz Gilsanz, a don Eugenio García Rodríguez; don Salvador Bernal, a don Eugenio Maderuelo Tapias; don Juan del Rosal, a don Jaime Agustín Manzano, y don Gonzalo Velasco, a don José María del Pozo.

Las partes han elevado a definitivas sus conclusiones. El representante del ministerio público, en lo que se refiere a las penas solicitadas, ha elevado las conclusiones provisionales a definitivas. Igualmente, las defensas han mantenido para sus patrocinados la libre absolución, con todos los pronunciamientos favorables.

El fiscal mantiene la solicitud de diez años de prisión mayor para don Gregorio Jesús Gil y Gil, don Jaime Agustín Manzano y don José María del Pozo Cubero; la de tres años de prisión menor, para los otros tres encartados.

Tras los informes del fiscal y de los letrados defensores, el presidente dio por finalizado este juicio oral, quedando visto para sentencia.

### ● NOTICIARIO DE MADRID

## EMISIONES DE SELLOS

### ● Dedicados al «IV Centenario de la Batalla de Lepanto» y al deporte

MADRID. (Pyresa.) — El próximo día 7 se pondrá en circulación la serie denominada «IV centenario batalla de Lepanto», que constará de los valores, cantidades de efectos y características siguientes: De dos pesetas (don Juan de Austria), 6.000.000 de efectos; cinco pesetas (batalla de Lepanto), 6.000.000, y ocho pesetas (pendón de la batalla), 8.000.000.

La estampación es en calcografía bicolor. La venta de estos sellos y su matasellos con el de «primer día de circulación» se efectuará el día 7 en el despacho del Servicio Filatélico de Correos del vestíbulo del Palacio de Comunicaciones.

Asimismo el día 15 próximo se pondrá en circulación la serie denominada «I copa del mundo de hockey-Barcelona 1971». Esta emisión consta de un solo sello, de un valor de cinco pesetas, una tirada de 8.000.000 de ejemplares y estampación en huecograbado policolor.

La venta de este sello y su matasellos con el de «primer día de circulación» se efectuará el día 15 de octubre en el citado despacho del Servicio Filatélico.

### Homenaje a Adriano del Valle

MADRID. (Cifra.) — Con motivo del XIV aniversario de la muerte del gran poeta Adriano del Valle, se celebrará una Exposición-homenaje el próximo día 6 de oc-

tubre, a las ocho de la tarde, en la Galería Loring, Castellana, 28. La inauguración estará presidida por un acto poético en el que interpondrán relevantes poetas y escritores.



## AYUNTAMIENTO DE MADRID GERENCIA MUNICIPAL DE URBANISMO SUBASTA

Objeto del contrato: Subasta de la parcela núm. 111 del Polígono «C» de Carabanchel Alto.

Lugar de presentación de proposiciones: Gerencia Municipal de Urbanismo, calle de Paraguaná c/v. a la avenida de Alonso XIII, núm. 129

Plazo: Hasta el día 15 de octubre de 1971, a la una de la tarde.

Diario Oficial en que figuran las circunstancias detalladas: «B. O. del Estado» núm. 225, del 20-9-71

Madrid, 21 de septiembre de 1971.—El Secretario General (firmado), Juan José Fernández-Villa y Dorbe.

# LOS DEPORTES

## ATLETISMO

### EL VALLEHERMOSO, CAMPEON NACIONAL

● Vizcaya ganó en segunda categoría y Canguro en tercera

En tres frentes, Barcelona, San Sebastián y Madrid, terminaron el domingo los Campeonatos de España por Clubs en sus tres categorías. No hubo marcas de calidad y algunas fueron simplemente buenas, pero nunca llegaron a lo que se esperaba de los atletas ante el compromiso de Esmirna, en donde los Juegos del Mediterráneo ya son una realidad que comienza mañana.

En primera categoría venció el Vallehermoso OJE, seguido del Barcelona y del C. N. Barcelona. Es la primera vez que el club de Madrid se proclama campeón nacional. La mejor marca obtenida en esta segunda jornada volvió a ser la de Ga-

bernet, esta vez en los 400 metros lisos. Sus 47,2 le acreditan como su categoría merece. El resto apenas obtuvo tiempos que se puedan considerar aceptables. En categoría femenina triunfó el Atlético de San Sebastián.

La segunda categoría dio como vencedor al Vizcaya. Tampoco hubo buenas actuaciones y las marcas estuvieron muy debajo de la clase de los competidores, que sólo fueron a clasificarse para puntuar por equipos.

Canguro fue campeón de tercera categoría en encuentro celebrado en Madrid. Gayoso hizo

buenos tiempos en 200 y 400 metros. En la primera prueba obtuvo 21-8, y 47-3, en la segunda.

En 1.500, Borraz (3-47-3) fue bastante mejor que Esteban y ganó bien en la distancia. Hasta aquí lo mejor de la reunión en Vallehermoso.

Y con estos resultados, los mejores atletas españoles se enfrentan con su compromiso en Esmirna (Turquía) y no parece por lo que han demostrado últimamente en bastantes competiciones (incluida la reunión mundial universitaria), que se hallen en un buen momento. Pero hay que esperar a ver lo que pasa. Tal vez se esté gestando una sorpresa. ¡Todo podría ser!

## ● CARRERAS DE CABALLOS

### EL TROFEO RADIO MADRID, PARA «DELIFICA»

Poco contrastada estaba la potranca «Delifica» antes de su carrera del domingo. Pero «Delifica» ha convencido en el Radio Madrid —cuyo trofeo fue entregado por el señor Fontán— no solamente por su triunfo, sino también por la forma de producirse, viniendo desde los últimos lugares a batir en la distancia al duelo entablado entre «Koku» y «Koshkero», que ya se había resuelto por ese orden. Nos encontramos, por tanto, ante una buena yegua.

La carrera de aprendices, con la que dio comienzo el programa, fue ganada de punta a punta por «Erlea» sin que los esfuerzos de «Arlac» y de «Yascampa» pudieran neutralizar su ventaja. La debutante «Chaucha» no figuró para nada.

Muchos kilos ha mejorado «Retofio», circunstancia que, unida a la excelente monta de Chavarrias, le llevó a ganar de lejos la carrera de vallas, en la que «Quinta» fue fácil segunda, y «Vinia», tercera.

Gran éxito de los «handicappers» en el Premio Jarama, puesto que cuatro caballos entraron tan igualados que fue necesario recurrir a la fotografía para determinar el orden de llegada, que resultó favorable a «Rayal», que en el último tramo arrebataba la victoria a «Glauc», mientras «Jarocha» y «Telde» les escoltaban. Del resto de participantes —hasta 16 en total— solamente merece señalarse el ligero ascenso de forma de «Jalisco» y «Shining Example».

El hándicap del Premio Hensares, con 17 caballos en la salida, se resolvió con la victoria de punta a punta de «Neoteria», yegua que en Lasarte ha tenido una oscura campaña, pero que en la pista de Madrid, como ya lo ha demostrado en primavera, se desenvuelve con facilidad. De todas maneras estimamos que «Alavés», que fue segundo, no encontró el camino muy expedito, y por ello no consiguió batir a la ganadora. Tercera, corriendo en ascenso, fue «Flying Thrill», seguida de «Dont Look Now», al

que habrá que tener en cuenta para el futuro. Por el contrario, los favoritos «Vendaval» y «Diabólico» fracasaron por completo.

Terminó la jornada con el Premio Turandot, en el que se registró una escapada espectacular de la debutante «Fast Hussy», que llegó a aventajar a sus contrarios más de 100 metros; pero en la entrada de la recta fue cazada por todos, siendo «Sheraton» el ganador, tras consulta de la pe-

lícula de llegada, puesto que «Chuspi» —que mejoró su valor— quedó casi empatado con aquél, «Artic» fue tercero, acusando mejoría.

Con estos resultados la apuesta quintuple se paga a 213.667 pesetas, quedando desierta la triple gemela, con fondos de 117.957 para cada uno de los dos próximos días de carreras.

RASCON LOPEZ

### HOCKEY SOBRE PATINES: Comenzó la temporada IMPORTANTE VICTORIA DEL FEMSA SOBRE EL BARCELONA

Montemar de Alicante, 3; Reus Deportivo, 5.  
Español, 5; Sardañola, 5.  
Calafell, 6; Senmenat, 2.  
Mataró, 4; Noya, 5.  
Votregá, 8; Vendrell, 4.  
Femsa, 4; Barcelona, 2.  
Reus Natación, 5; Arenys de Munt, 3.

Ha comenzado el Campeonato Nacional de División de Honor de Hockey sobre patines. La jornada inaugural ha sido interesante, pues había un gran interés por ver al Femsa, único equipo madrileño en el trofeo, frente al Barcelona. Si bien el equipo catalán consiguió la pasada temporada empatar con los madrileños en su terreno, único equipo que lo logró, esta vez no pudieron con la combatividad del Femsa y perdieron por cuatro tantos a dos.

Otro encuentro interesante tenía como protagonistas al Montemar de Alicante —equipo recién ascendido— y al pentacampeón de Europa, el Reus Deportivo. Los catalanes comenzaron bien la temporada y vencieron al Montemar, sin grandes dificultades.

Los demás encuentros discu-

rrieron dentro de los cauces de la normalidad y sólo el Noya y el Sardañola consiguieron sacar algún punto en sus salidas.

### NUEVO CAMPO DE GOLF EN ESPAÑA

España contará pronto con un nuevo campo de golf, situado en uno de los lugares más turísticos de nuestra geografía, La Manga del Mar Menor.

Gary Player ha sido designado recientemente como director de golf de La Manga Campo de Golf, en la Costa Blanca española, y por este motivo ha tenido lugar una rueda de prensa en un céntrico hotel de Madrid.

El campo de golf de La Manga es uno de los mejores del mundo, según palabras de Gary Player, y consta de dos recorridos. Uno corto y fácil y otro más largo y más difícil por lo que tanto podrá jugar un gran campeón como un aficionado que quiera empezar a practicar este bello deporte.

Gary Player prometió que se ocuparía principalmente de la preparación de los jóvenes y que trataría de que el golf fuese un deporte apto para todos los bollos.

## AUTOMOVILISMO

Con una hábil táctica

### GLEMSER, CAMPEON DE EUROPA DE TURISMOS

EL EQUIPO FORMADO POR EL NUEVO CAMPEON Y SOLER ROIG OCUPA EL TERCER PUESTO EN «LAS CUATRO HORAS DEL JARAMA»

Gracias a la habilísima táctica empleada por Jürgen Neerpasch, patrón de la Ford, Dieter Glemser, se ha proclamado campeón de Europa de Conductores de Turismos, al finalizar «Las Cuatro Horas del Jarama», que el domingo tuvieron por marco el circuito de la carretera de Burgos. Importante participación en este título tuvo el español Soler Roig, compañero de equipo del germano y que en los entrenamientos del sábado había conseguido el mejor tiempo.

La carrera estuvo siempre dominada por los vehículos «Ford»; unas veces, por el «Escort» de Maas-Fitzpatrick, y otras, por el «Capri» de Glemser-Soler Roig. Sus más directos rivales, los «Alfa Romeo», se encontraban a cierta distancia esperando los fallos mecánicos de los vehículos alemanes. Y estos se produjeron, principalmente cuando, a veinte minutos del final, Soler Roig, que en esos instantes se encontraba al volante, tuvo que detenerse en boxes por rotura del cable del acelerador. Jabouille, que pilotaba otro «Ford Capri», y cumplía las instrucciones de seguir en todo momento al primero de estos coches, también se detuvo, para posibilitar, así, la conquista del primer puesto en la categoría de más de tres litros, lo que supondría el título absoluto europeo para Glemser, y el segundo de esta categoría, para Soler Roig.

La avería fue solucionada en cinco minutos, lo que permitió que el equipo hispano-alemán se situase en tercer lugar de la clasificación final, detrás del «Ford Escort» de Maas-Fitzpatrick y del «Alfa Romeo», de Hezemans-Facetti.

La participación española no se redujo tan sólo a la presencia de Soler Roig. También compitieron, entre otros, Jorge de Bagration y Lencina; el primero, con un «Alfa Romeo GTAM», y el segundo, con el «Ford Capri» personal, de Soler Roig. Los dos tuvieron mala suerte, sobre todo el príncipe de Bagration, que tuvo que abandonar cuando se encontraba en cuarta posición.

### Cevert, vencedor en el Gran Premio de Estados Unidos

François Cevert «Tyrell-Ford» ha conseguido, por fin, su primera victoria en un Gran Premio de «Fórmula 1», al imponerse en el Gran Premio de Estados Unidos, disputado el domingo en el circuito de Watkins Glen. Como en 1970, el Gran Premio de Estados Unidos ha supuesto el primer triunfo de un piloto en la máxima categoría automovilística. Entonces, el vencedor fue Emerson Fittipaldi, y ahora lo ha sido el francés Cevert, que este año ya había logrado dos segundos puestos. El segundo puesto fue para Siffert «BRM P 160», seguido de Peterson «March-Ford», Ganley «BRM P 160» y Stewart «Tyrell-Ford».

Con esta carrera concluye el campeonato del mundo de «Fórmula 1» de 1971. Su vencedor, desde hace ya tiempo, Jackie Stewart, con 62 puntos; seguido de Ronnie Peterson, con 33; François Cevert, con 26, y Jackie Ickx y Jo Siffert, con 19 puntos.

Manuel ROCA

## BALONMANO: JORNADA CASERA

### SOLO EL GRANOLLERS ESTA INVICTO

MARCOL L. A., 16; Obras del Puerto, 13.  
C. F. Barcelona, 24; Atlético, 16.  
VALLEHERMOSO, 18; Bidasoa, 9.  
Eguía, 16; Sabadell Crlenka, 11.  
Anaitasuna, 9; B. M. GRANOLLERS, 19.  
Picadero Club, 16; La Salle L. C., 13.

La quinta jornada del Trofeo Carlos Albert se ha caracterizado por una clara superioridad de los equipos que jugaban en su propio terreno. Sólo el Granollers, que hasta el momento es el único invicto, consiguió vencer en terreno contrario a costa de Anaitasuna.

En Madrid tuvo lugar el encuentro entre el Vallehermoso y el Bidasoa. Primera victoria del equipo madrileño, que se impuso al Bidasoa a costa de imprimir a su juego una gran velocidad y unas enormes ganas de triunfar ante su parroquia. Por su parte, el Bidasoa, sobre todo al comienzo, dio impresión de ser un equipo potente, pero un poco lento en su juego. Además, los hombres del centro no se ocuparon en dar juego a los extremos, que por este motivo pasaron casi todo el partido inactivos.

Otro de los encuentros interesantes de la jornada fue el que tuvo por protagonistas al Barce-

lona y al Atlético de Madrid. Venció el cuadro catalán, pero no por la suficiente ventaja que cabía esperar en un partido entre dos cuadros totalmente diferentes. Uno, cargado de hombres de reconocida calidad y veteranía, y otro con muchachos jóvenes, también con mucha calidad, pero no con tanta veteranía.

El Granollers no tuvo muchos problemas para obtener la victoria ante el Anaitasuna. A pesar de ello, el primer periodo terminó con una ventaja mínima del cuadro catalán; pero en la segunda parte éste consiguió imponerse en todos los aspectos al cuadro propietario del terreno.

Los demás partidos transcurrieron dentro de las previsiones. El Eguía se impuso al Sabadell, que este año parece no encontrar su juego habitual, y el Marcol venció al Obras del Puerto, que pierde su primer partido y su segundo puesto.

### El Granollers, en la Copa de Europa

Mañana miércoles se celebrará en Oslo el encuentro de ida correspondiente a la primera eliminatoria de la Copa de Europa de Balonmano entre el Oppedal y el Granollers. El equipo vallesano tiene prevista su salida na-

cia la capital nórdica hoy día 5, por vía aérea.

El entrenador, señor Roca, espera salir con un buen resultado de cara al partido de vuelta, que tendrá lugar el día 30 del presente mes en el pabellón del Granollers.

## PANORAMA

### GIMNASIA

#### Clausura de la Asamblea Internacional

El domingo se clausuró el I Congreso de la Federación Internacional de Gimnasia, que se ha celebrado en Madrid, con la representación de 42 naciones. En la clausura de este Congreso se acordó que los Campeonatos de Europa de Gimnasia se celebrarán en Grenoble (masculino) y en Londres (femenino). También se tomó el acuerdo de suspender la Gimnestrada de 1973, cuya organización había solicitado la Federación Española. El Comité pidió que España solicitase la candidatura para la Gimnestrada de 1975.

### BALONCESTO

#### Presentación de la plantilla del Mataró

Con motivo de la presentación de la plantilla del Mataró se celebró en el Palacio Municipal de Deportes de Mataró un partido amistoso con el San José, de Badalona. Venció el equipo badalonés por 72-65. El encuentro resultó muy emotivo, ya que los dos conjuntos se emplearon con mucho ardor.

#### Trofeo Villa de Bilbao

Con asistencia de escaso público comenzó a disputarse el domingo el Trofeo Villa de Bilbao. El Standard de Lieja venció por 86-71 al Vichy, después de ir ganando en el descanso por 42-32. En partido celebrado anteriormente el Hospitalet ganó por 72 a 51 al Atlético de San Sebastián.

### TENIS

#### Gisbert perdió la final

El tenista alemán Harold Elsembroich se proclamó campeón de individuales masculinos en el Torneo internacional del Real Madrid al vencer en la final al español Juan Gisbert por 6-4, 6-3, 6-3.

La victoria del tenista alemán ha sido auténticamente cómoda ante el desconcierto de Gisbert.

Con anterioridad se disputó la final individual femenina, en la que la señorita Gurdal derrotó a la señora Pinto Bravo por 6-4 y 6-2.

### FUTBOL

#### Dimite Seguroia

El entrenador de la Real Sociedad, Seguroia, ha dimitido por razones puramente personales. Seguirá en el club en otra sección, pero ha decidido apartarse de la dirección técnica del equipo donostiarra. En su lugar estará ahora Elizondo, que fue preparador anteriormente. Esta dimisión es la primera que se produce en esta temporada en Primera División.

## AYUNTAMIENTO DE SABADELL

### ANUNCIO DE SUBASTA

Habiendo aparecido inserto en el «Boletín Oficial del Estado» del día 22 del actual el edicto convocando subasta pública para la adjudicación de las obras de pavimentación y aceras en el Sector Este, primera etapa, bajo el tipo de 6.404.698,39 pesetas, se hace público que hasta las 12 horas del día 18 de octubre próximo se admitirán en el Negociado de Obras Públicas proposiciones para optar a la mencionada subasta, la cual tendrá lugar el día siguiente, 19 del propio mes, a las 13 horas, por cumplirse los veintidós días hábiles de la inserción del correspondiente edicto de subasta en el «Boletín Oficial del Estado», contados a partir del día siguiente al de aquella publicación.

Sabadell, 24 de septiembre de 1971.—El Alcalde, José Burrull.

Arriba 16

No inquietó nunca el mediocre Sabadell

# OTRO PARTIDO DE RODAJE

## AGUILAR MARCO LOS DOS GOLES Y FUE EL MEJOR DE SU EQUIPO

REAL MADRID, 2; SABADELL, 0.

Partido correspondiente a la quinta jornada del Campeonato Nacional de Liga, en el estadio Santiago Bernabéu. El Real Madrid alineó de salida a: García Remón; Touriño, Benito, Zoco, Verdugo; Amancio, Grosso, Velázquez; Aguilar, Santillana, Anzarda. En el segundo tiempo, minuto veintitrés, De Felipe ocupó el puesto de Zoco, y a falta de doce minutos para el final del encuentro, Grande salió a relevar a Grosso. Pasleguito sacó a: Irazusta; Martín, Pini, Catalán; Marañón, Vilar; Jara, Jenaro, Vidal, Montesinos y Quiles. También hizo dos cambios: al salir a jugar el segundo tiempo, Quiles se quedó en la caseta y salió en su lugar García Soriano. Antes, minuto treinta y siete de la primera parte, Catalán había dado paso a Arnal para tratar de frenar a Aguilar.

Goles: Faltando un minuto para finalizar la primera parte, la defensa vallesana, a la salida de un córner lanzado contra su portería, no acierta a alejar el balón, que va a los pies de Aguilar. El extremo fusila el 1-0.

A los diecinueve minutos de la segunda parte Verdugo es derribado dentro del área, junto a la misma línea y el árbitro señala falta fuera. Se lanza y, tras varios rebotes, la pelota va de nuevo a Aguilar, que vuelve a remachar el 2-0 definitivo.

Árbitro: El valenciano Segrelles. Anduvo como deslumbrado toda la tarde, sin aplicar la ley de la ventaja en casos de facilísimo diagnóstico. Pitó las faltas que quiso y dejó pasar por alto otras claras, muy claras, lo mismo de un bando que de otro. Cuando la falta a Verdugo —penalty— se cubrió de gloria al dudar y quedarse fuera del área. Como si el pitar un penalty en el Bernabéu y a favor del Real Madrid fuese jugarse la vida. Vamos, anda. Sólo por este error ya merece una calabaza de las más gordas. Pero, además, la culpa crece cuando uno se pone a considerar que el partido fue de lo más facilito.

## OTRA PERITA EN DULCE

Había curiosidad por ver si el Sabadell que saltaba al Santiago Bernabéu era aquel que encajó cinco goles en el Manzanares o el otro que arrancó dos positivos en Balaidos. Yo creo que este detalle era la única nota atrayente del partido, como así se vio. Uno discrepa de Pasleguito, aunque admira su labor, y no apuesta nada, porque ese no es cometido de un simple observador, pero la verdad es que el cambio vallesano no se ha visto por parte alguna. Es más, estamos convencidos de que, efectivamente, el Sabadell de Chamartín era el mismo del Manzanares y el mismo de Balaidos a la vez. Se explica que solamente encajasen aquí dos goles y que en Balaidos se alzase con la victoria por razones bien simples y perfectamente asequibles para mentes despejadas de toda subjetividad. La primera razón es que enfrente tuvo a un Real Madrid entonado, que jugó un buen partido, pero que careció de un delantero centro todo terreno y todo remate, como ese que se llama Gárate. Con lesión y todo. Otra de las razones que explican su extraña «resurrección» de Balaidos hay que bus-

carla en el propio Celta, que este año carece de robustez, como han demostrado varios contrarios ya. Y, en fin, podríamos estar sentando premisas para llegar a la conclusión de que este Sabadell del 71 tiene, por ahora, las uñas embotadas y carece de puch. No pasa de ser una pera en dulce para cualquier buen equipo que le juegue con ciertas ganas.

El Madrid ha repetido actuación y esto ya no es noticia, porque el contrario, como queda dicho, no da para más. El calendario —una quiniela de catorce para Muñoz— le permite ir haciendo el equipo a la chita callando, mientras que a nosotros nos condena a escribir casi lo mismo cada día, con ligeras variantes, como son en esta ocasión:

Apuntar que Anzarda estuvo dormido todo el partido, lejos del goleador que prometió la tarde del Celta. Por ahí cojeó el Madrid esta vez, y una delantera que cojea, aunque el equipo juegue bien, no tiene grandes probabilidades de golear. Aguilar dio todo un curso de bien jugar, de extremo auténtico, que corre, centra siempre y remata, porque

se mete en el área según conven- ga. Este sí que ha dado cambio. García Remón sigue, pasito a pasito, escalando terrenos que le conducirán muy pronto a una consagración definitiva. El domingo atrapó un balón a chutazo de Jara en parada que firmaría cualquier buen portero. Verdugo también continúa afianzándose y sigue brillando en el fútbol ofensivo. El Real Madrid dejó que el Sabadell se aproximase al área blanca porque su centro de campo —repetimos— desampara muchas veces a su defensa. Ni Amancio, ni Velázquez chutaron en ocasiones propicias, embebidos en su misión centrocampista. Grosso, ya se sabe que le hace ascos, de siempre, a ensayar el tiro, entre otras cosas, porque casi siempre le sale mal. Amancio, Velázquez y Grosso compusieron una línea, sin embargo, que funcionó perfectamente cuando de lanzar y empujar se trataba. El bloque defensivo madridista, perfecto esta vez, sin tífubeos. Y un último apunte: Irazusta, sobrino de Pasleguito y portero del Sabadell, no se lució mucho que digamos. Eso lleva a pensar que el Madrid, que atacó lo suyo, no chu-



● LA ÚNICA PARADA DE GARCÍA REMÓN.—Fue una falta que sacó Vilar sobre Jara. El paraguayo acertó con este cañonazo que García Remón detuvo. Fue el único balón peligroso que los vallesanos lanzaron sobre la portería del Real Madrid. (Fotografía de Cifra.)



● IRAZUSTA, EN ACCIÓN.—Casi todo el trabajo del portero sabadellense se redujo a bloquear balones que los delanteros madridistas lanzaron sobre su área. Esta es una buena muestra de ello, con Santillana acosando y Pini a la expectativa. (Foto Cifra.)

to demasiado. Y es que Santillana mete la cabeza a todos los balones, pero se olvida de que tiene una bota en cada pie, que también sirven. Como ya hemos escrito sobre la inhibición de Anzarda, queda justificada la falta de tiros peligrosos sobre Irazusta. Y ahí se acaban los apuntes para pasar al resumen: buen partido del Madrid frente a un Sa-

badell que, si pareció más recompuesto esta vez, se debe, probablemente, a que el Real Madrid no le abrumó como le ocurrió la noche triste del Manzanares. ¿Qué se puede decir de un equipo en el que su mejor hombre sigue siendo el central Pini, omnipresente en todos los balones, que tiene que defender a destajo y rematar, además, los córners, en el que hasta el pro-

prio Marañón, jugador de postín un día, se enfada con sus compañeros cada dos por tres porque, efectivamente, no hacen lo que tienen que hacer? Pues eso, que es un equipo que se deja querer por cualquiera que se lo proponga con buenas artes, como hizo el Real Madrid.

Valentín MARTÍN

(1-0) En Vallecas:  
Pudo empatar el Hércules

# EL RAYO PASO APUROS

Quinta jornada del Campeonato Nacional de Liga, Segunda División, disputado en el campo de Vallecas. Se enfrentan el Rayo y el Hércules de Alicante, con un resultado final de uno a cero, con lo que la victoria corresponde a los de casa, quienes, por cierto, no agradaron excesivamente a los presentes por lo que se explicará más adelante.

HERCULES.—Zamora; López, Murcia, Pachón; Santamaría, Ricardo; Garrido, Lalo, Marcos (Sogorb), Rivera y Alfonso.

RAYO VALLECANO.—Gómez; Aráez, Alfonso, Cristóbal; Garzón (Arias), Cortés; Felices, Benito (Veloso), Illán, Bordóns y Nieto.

El colegiado de turno hizo una labor discreta. No abusó de las tarjetas blancas (que sólo enseñó a Marcos y a Alfonso) y supo sostener en la buena línea un encuentro que no fue bronco, aunque tuvo sus tarascadas por parte de algunos contrincantes. En general, hizo un buen trabajo.

EL GOL lo marcó Benito de cabeza y de manera que Zamora no pudo hacer nada por detenerlo. La jugada se produjo en el minuto dieciséis de la segunda parte y la inició Illán, que abrió el juego sobre Nieto, quien desde la posición de extremo derecho, bombeó el balón sobre la puerta para que Benito lo cruzara de cabeza y hacia abajo ante el asombro del meta alicantino.

## LA HISTORIA QUE SE REPITE

Decir que el Rayo ganó, pero no convenció, es echar mano de la frase manoseada y llena de telarañas que todos tenemos en la cabeza cuando presenciamos lo que se vio el domingo en Vallecas. Por eso voy a tratar de

contarlo de alguna otra manera para no tener que recurrir a esa frase que está tan vista y que tan bien refleja un encuentro en el que la historia de otras ocasiones se repite. La gente, los de Vallecas

que habían votado en las elecciones a Pedro Roiz y son socios del Rayo, estuvieron presentes en el campo con toda la animación y algarabía que les es tradicional: trompetillas, palmadas sobre algunos anuncios metálicos y

los etcéteras. Estaban allí porque su Rayo había ganado el domingo anterior fuera de casa y había que darles ánimos ahora para que repitiesen ante el Hércules, modesto equipo de Alicante, que ni siquiera piensa en el ascenso, según Ignacio Elizaguirre.

La gente, los madrugadores de Vallecas, los mismos que habían ido hasta el campo de su equipo para aplaudir, se encontraron con que el Rayo estaba jugando mal, estaba defendiendo el empate a cero, sin hombres que pisaran el área y sin la rapidez impetuosa que otras veces lo caracterizó y les dio la victoria por la vía rápida.

Cuando los del graderío ya se habían comido el bocadillo de jamón y tenían el litro y medio de vino que les cabe en la bota, dentro del cuerpo, se encontraron que se había acabado el primer tiempo y que no había más que un cero a cero en el marcador. Y no era eso lo peor, lo peor era que el

Hércules había conseguido casi meter un gol, si el poste no rechaza un cabezazo que se colaba con Gómez bañado después de que Cortés y Garzón (el desafortunado Garzón) tratarán de despejar el centro bombeado.

Sólo a ráfagas, Felices se había encorajinado y se había puesto a correr para centrar en jugadas que podían ser peligrosas, pero que se perdían en los pies de Illán (mala actuación la de este muchacho) o en los de Benito, que estuvo mucho más acertado que en otras ocasiones, hasta el punto de ser el más peligroso, incisivo y luchador de todos los delanteros de Vallecas; pero le faltó la fortuna o la picardía suficiente para hacerle algún gol más al Hércules, mientras que los defensas le «cosieron» las piernas a patadas y el chaval, cojeando, fue sustituido por Veloso cuando ya estaba avanzado el segundo tiempo. Pero le había dado tiempo a Benito para

marcar su gol, el único gol del partido que salvó al Rayo del bochorno del empate en casa con el Hércules.

Aunque lo de empatar con el Hércules no hubiera sido tan bochornoso porque, si en las crónicas queremos ser honestos, hay que decir también que el Hércules jugó; a su manera, pero jugó, porque Lalo tiene habilidad y fuerza en el regate, y los defensas también suben para apoyar a los extremos, aunque no se entienden muy bien, a veces pueden dar más de un susto a una zaga a ratos indecisa, como estuvo la del Rayo.

La conclusión más clara, a la vista de todos los hechos, es que el Rayo ganó un encuentro de compromiso; que tuvo que sufrir cambios en el equipo e incluir a Garzón, mientras se prescindía de Arias, pero esa ausencia y su posterior incorporación hizo que Orizaola tuviera en el campo demasiados hombres de cierre.

Francisco CAPARROS

PRIMERA DIVISION

SOLO QUINCE GOLES

EL ATLETICO DE BILBAO MARCO CUATRO EN SU PRIMERA VICTORIA

RESULTADOS

Córdoba, 0; Málaga, 0. BURGOS, 3; Real Sociedad, 1. SEVILLA, 1; Español, 0. CORUÑA, 1; Las Palmas, 0. GRANADA, 1; Gijón, 0. Barcelona, 0; Atlético de Madrid, 0. VALENCIA, 2; Betis, 0. ATLETICO DE BILBAO, 4; Celta, 0. REAL MADRID, 2; Sabadell, 0.

Normalidad absoluta en Primera División, sin ningún resultado contra pronóstico. Por una vez ganaron los que debían ganar, perdieron los llamados a perder y hasta los empates se dieron donde más probabilidades había. Lo que ya no es normal es la sequía goleadora que padecemos. O, al menos, no debiera ser así. Porque quince goles en total es una pobre cifra, que no dice nada bueno, pero que nada. Para que luego digan que nuestro fútbol goza de buena salud.

Al fin ganó un partido el Atlético de Bilbao. El Celta ha caído a sus pies sin ninguna piedad por parte de los leones, que le han marcado cuatro goles, para resarcirse, en lo posible, de esas cuatro jornadas de derrotas consecutivas que llevaban. Lógico que los de Ronnie Allen comienzan su buena racha, porque ya pasaba de la raya, ya... Por contra, el Celta confirma su debilidad. Se tambalea el equipo de Arza. Y es que no sólo pierde, sino que encaja demasiados goles.

Los andaluces del Córdoba no pudieron con los andaluces del Málaga. Y es que en partido de rivalidad regional ya se sabe: empate a la vista. Hasta ahora, los malagueños han demostrado mejor puesta a punto o más potencia que los cordobeses, recién ascendidos; por tanto, no cabe extrañeza de que puntua-

sen en El Arcángel. Otro empate, en Barcelona. Mal le van las cosas a Rinus Michels, el hombre que hizo el milagro del Ajax y está haciendo el milagro, pero al revés, del Barcelona. Porque milagro es que con una afición, un campo y una plantilla como la de los catalanes no se consigan mejores resultados. Peor ya no se puede jugar. El Atlético, sin jugadores claves, salió a empatar, y lo consiguió, aunque para ello necesitase que Rodri pasase un penalty de Rexach. Pero Rodri también juega, también...

Con este punto el Atlético de Madrid recupera algo del terreno perdido el domingo anterior frente al Valencia, que sigue imbatido. Ahora ha sido el Betis la víctima. Dos goles de Claramunt dejaron fuera de combate a los de Antonio Barrios, que están pagando la novatada, como todo hijo de vecino, en Primera División. Claro, que perder ante el Valencia no debe dolerles demasiado. Lo malo es que el domingo reciben al Barcelona, y ¡ay del conjunto catalán si sale de Sevilla derrotado!

Frenazo al Español en el Sánchez Pizjuán. Los sevill-

tas de Dan Georgiadis, con un solitario gol, acabaron con la imbatibilidad de los de Pepe Santamaría. Ya era demasiado que los blanquiazules de Sarriá sacasen tajada otra vez. De todas formas, la escasez de goles en el marcador hace suponer que el Español no fue nada fácil y que el Sevilla tuvo que emplearse a fondo.

Partido emocionante entre granadinos y asturianos en Los Cármens. Una victoria mínima a favor de los de casa deja las cosas en su sitio, porque el Granada jugó más que el Gijón, pese a que éste no fue enemigo fácil. Pero los gijoneses, fuera de su campo, bajan en rendimiento, porque las líneas de atrás no están a la altura de las de adelante y eso se acusa.

Otro que frenó su carrera fue Las Palmas, en Riazor. Esta vez ni siquiera empató, porque el Deportivo salió aviado, y como no anda sobrado de puntos se fue derecho por la victoria, cosa que consiguió, aunque también, para no variar, por la mínima.

Y, por último, victoria fácil del Madrid en el Bernabéu, frente a un endeble Sabadell. Sigue imbatido el equipo de Muñoz y sigue de líder.

CLASIFICACION

	Casa			Fuera			Totales			
	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.	+.		
1, R. MADRID	5	3	0	0	1	1	0	11	3	9+3
2, Valencia	5	2	1	0	1	1	0	6	2	8+2
3, Málaga	5	2	0	0	1	1	8	4	7+3	
4, Español	5	2	0	0	2	1	6	2	6+2	
5, Sevilla	5	2	0	1	0	2	6	4	6	
+, Gijón	5	2	0	0	1	0	2	6	4	6+2
7, Granada	5	2	1	0	0	1	6	5	6	
8, Las Palmas	5	0	2	0	2	0	1	7	6	6+2
9, Coruña	5	3	0	0	0	2	5	6	6	
10, At. Madrid	5	1	0	1	1	1	7	3	5+1	
11, Burgos	5	2	0	1	0	2	6	9	4-2	
12, Sabadell	5	1	0	1	0	2	3	10	4	
13, Córdoba	5	0	3	0	0	2	5	7	3-3	
14, Barcelona	5	1	1	0	0	2	4	6	3-3	
15, R. Sociedad	5	1	1	0	0	3	5	9	3-1	
16, Betis	5	1	1	0	0	3	3	7	3-1	
17, Celta	5	1	0	1	0	2	3	10	3-1	
18, At. Bilbao	5	1	0	2	0	0	2	7	2-4	

SEGUNDA DIVISION

EL CASTELLON, CON PIE FIRME

AUSENCIA DE SORPRESAS EN LA JORNADA

RESULTADOS

Cádiz, 0; VALLADOLID, 1. LEONESA, 1; Logroñés, 0. Mallorca, 0; VILLARREAL, 1. RAYO VALLECANO, 1; Hércules, 0. OVIEDO, 3; Ferrol, 0. ELCHE, 3; Langreo, 0. SANTANDER, 1; San Andrés, 0. CASTELLON, 3; Mestalla, 1. Pontevedra, 2; Jerez, 2. Tenerife, 0; ZARAGOZA, 1.

Mantiene el Castellón el liderato que obtuvo el domingo pasado, y lo mantiene con pie firme después de haber derrotado ampliamente al Mestalla por tres goles a uno. Parece que el equipo puntero se quiere afirmar en esta clasificación privilegiada y no está dispuesto a ceder ante el acoso de sus más inmediatos seguidores—Oviedo y Elche—, que mantienen aún su carácter de invictos.

La jornada no ha producido sorpresas ni ha aliñado una quiniela de millones como la pasada, simplemente cumplieron los pronósticos y la tabla no ha sufrido variaciones importantes.

Por la cabeza, el Rayo apunta con un sexto puesto que no es precisamente alagador para sus aspiraciones, y mucho menos después del pobre espectáculo que ofreció en esta jornada que se comenta, teniendo que pelear desesperadamente con un Hércules que anda en la segunda mitad de la clasificación. Pero todavía hay tiempo para enmendar y habrá que esperar a que transcurran más jornadas.

Ese tiempo que queda es el que no deben desperdiciar ni el Ferrol ni el Tenerife, colistas de Segunda, porque el incremento de negativos puede llegar a ser alarmante si se mantienen en la línea actual. El Ferrol encajó el do-

blongo tres goles ante el Oviedo en su desplazamiento, mientras el Tenerife perdió en su casa, aunque por la mínima derrota de uno a cero ante el Zaragoza, que con este resultado respira un poco y se acerca más al grupo de cabeza para no perder sus ilusiones.

El Elche, sin embargo, está afirmado en su tercer puesto y le colocó tres goles al Langreo sin recibir ninguno en contra; lo que siempre es buena señal para un equipo recién descendido que, como es natural, tendrá aspiraciones de volver a la división que abandonó por causas ajenas a su voluntad.

Deben destacarse también las victorias del Valladolid y del Villarreal, porque aunque fueron ambas por un solo y único gol de ventaja, los conjuntos citados las obtuvieron fuera de casa; en Cádiz, el Valladolid, y en Mallorca, el Villarreal. Con esto los dos se quedan liberados de los apuros, y el Valladolid especialmente resta negativos a su cuenta desfavorable. Pero los triunfos obtenidos son tan es-

casos que no deben lanzarse las campanas al vuelo, porque estos dos resultados, como casi todos los registrados en esta jornada y en esta división, están tildados con el calificativo de normales.

El Santander, por su parte, parece que quiere volver por sus fueros y se quedó con los puntos que quería arrebatándole el San Andrés en El Sardinero. Un gol a cero fue el resultado final que dio la victoria a los montañeses.

Meritorio ha sido el empate del Jerez ante el Pontevedra en el propio feudo de los gallegos. Dos goles por cada bando y el último del Pontevedra en el minuto final que de no haberse producido podría haber concedido algunos amargura, por variantes, a esta jornada.

El triunfo de la Cultural Leonesa, reciente líder en las primeras jornadas, ha sido calificado de laborioso. Ante la Leonesa, el Logroñés hizo un partido difícil y se defendió espléndidamente, aunque al final encajó el gol de la derrota, derrota sufrida y disputada.

CLASIFICACION

	Casa			Fuera			Totales		
	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.	+.	
1, CASTELLON	5	3	0	0	2	0	13	3	10+4
2, Oviedo	5	3	0	0	1	1	8	2	9+3
3, Elche	5	3	0	0	0	2	6	1	8+2
4, Leonesa	5	3	0	0	1	1	10	4	8+2
5, Logroñés	5	2	0	0	1	1	5	1	7+3
6, Rayo V.	5	2	1	0	1	0	6	3	7+1
7, Villarreal	5	2	0	0	1	2	5	4	6+2
8, Zaragoza	5	2	0	0	1	2	9	9	6+2
9, Valladolid	5	1	1	1	0	1	5	5	5-1
10, Pontevedra	5	1	1	0	1	1	7	8	4-2
11, Jerez	5	0	1	1	1	1	5	7	4
12, San Andrés	5	1	1	0	0	1	2	1	2-4
+, Cádiz	5	2	0	1	0	2	2	4	4-2
14, Hércules	5	1	1	0	0	3	4	6	3-1
15, Mestalla	5	1	0	1	0	2	4	7	3-1
16, Santander	5	1	1	1	0	0	2	3	3-3
17, Langreo	5	1	1	0	0	3	3	9	3-1
18, Mallorca	5	0	2	1	0	1	1	4	3-3
19, Tenerife	5	0	1	1	0	2	2	5	2-2
20, Ferrol	5	0	0	2	0	1	2	2	10-3

TERCERA DIVISION: Nuevos líderes en todos los grupos

GRUPO PRIMERO

BARACALDO, 2; Bilbao At., 2. CAUDAL, 2; Júpiter Leonés, 1. ORENSE, 3; Ensidesa, 1. POMPERRADINA, 5; Basconia, 1. COMPOSTELA, 3; Fabril, 1. Candás, 0; TORRELAVERGA, 1. AVILÉS, 3; Astillero, 0. MIRANDES, 3; Lemos, 1. VILLOSA, 4; Turón, 0. Lugo, 0; SESTAO, 4.

En el grupo primero tenemos que destacar las derrotas de dos de los tres equipos que marchaban en cabeza. Estos son el Bilbao Atlético y el Júpiter, lo que hace que el Sestao encabece la clasificación en solitario con nueve puntos. El Baracaldo marcha en segunda posición con ocho, y después un grupo de tres equipos con siete puntos cada uno.

Clasificación:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, SESTAO	5	4	1	0	17	4	9+5
2, Baracaldo	5	3	2	0	9	1	8+2
3, Torreleverga	5	3	1	1	8	3	7+3
4, Júpiter	5	3	1	1	7	3	7+3
5, Bilbao At.	5	3	1	1	9	4	7+3
6, Villosa	5	2	2	1	9	5	6
7, Basconia	5	2	2	1	6	8	6+2
8, Mirandes	5	2	2	1	6	5	6
9, Caudal	5	2	2	1	6	9	6
10, Fabril	5	2	1	2	7	6	5+1
11, Compostela	5	2	1	2	8	5	5-1
12, Pomperradina	5	1	3	6	5	4	2
13, Candás	5	1	2	2	3	4	4
14, Lemos	5	1	2	2	3	11	4
15, Lugo	5	1	2	2	2	9	4
16, Orense	5	1	1	3	6	3	3
17, Ensidesa	5	1	1	3	6	8	3+1
18, Turón	5	1	1	3	4	8	3-1
19, Avilés	5	1	0	4	6	12	2-4
20, Astillero	5	0	1	4	3	11	1-3

GRUPO SEGUNDO

Palencia, 0; Plus Ultra, 0. SALAMANCA, 3; Alavés, 2. TALAVERA, 1; Calvo Sotelo P., 0. At. Madrileño, 0; OSASUNA, 1. BOETTICHER, 2; Huesca, 0. Oberena, 0; Moscardó, 0. REAL UNION, 1; Tudelano, 0. SAN SEBASTIAN, 5; Getafe, 0. Eibar, 1; Zamora, 1. C. Sotelo A., 1; ARAGON, 2.

También en el segundo grupo ha habido relevo en la cabeza de la clasificación. El Calvo Sotelo, de Puertollano, al ser derrotado por el Talavera, pierde el primer puesto, que ahora ocupa el San Sebastián. Es de destacar la derrota del Atlético Madrileño en su propio terreno, lo que le hace bajar cinco puestos en la clasificación.

Clasificación:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, S. SEBAST.	5	3	1	1	10	3	7+1
2, C. Sotelo P.	5	3	1	1	7	3	7+3
3, Osasuna	5	1	4	0	1	0	6+2
4, R. Unión	5	2	2	1	2	1	6
5, Alavés	5	3	0	2	9	5	6+2
6, Huesca	5	2	2	1	4	3	6+2
7, Boetticher	5	2	2	1	5	4	6
8, Salamanca	5	3	0	2	7	9	6
9, Plus Ultra	5	1	3	1	4	2	5+1
10, At. Madrileño	5	2	1	2	6	5	5-1
11, Palencia	5	2	1	2	8	8	5-1
12, Eibar	5	1	3	1	6	6	5-1
13, Aragón	5	2	1	2	5	5	5+1
14, Talavera	5	2	1	2	5	6	5-1
15, Zamora	5	2	1	2	4	6	5+1
16, C. Sotelo A.	5	2	0	3	3	5	4-2
17, Moscardó	5	1	2	2	3	5	4
18, Tudelano	5	1	1	3	6	8	3-1
19, Getafe	5	1	0	4	4	10	2-2
20, Oberena	5	0	2	3	1	6	2-4

GRUPO TERCERO

TARRASA, 4; Onteniente, 0. Tarragona, 0; Levante, 0. GERONA, 2; At. Baleares, 0. Algemés, 1; POBLENSE, 2. IBIZA, 3; Badalona, 0. Europa, 1; Gandía, 1. BARCELONA AT., 4; Ciudadela, 0. ACERO, 3; Calella, 2. ALCOYANO, 1; Tortosa, 0. Lérida, 0; Benicarló, 0.

Cuatro equipos, empatados a siete puntos, luchan en las primeras posiciones del grupo tercero. Son el Poblense, Alcoyano, Calella y Acero. Por el momento, es la lucha más interesante de toda la Tercera División. Inmediatamente después, otros cuatro equipos marchan empatados a seis puntos, esperando cualquier fallo para alzarse al primer grupo.

Clasificación:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, POBLENSE	5	3	1	1	7	3	7+3
2, Alcoyano	5	3	1	1	0	5	7+1
3, Calella	5	3	1	1	8	4	7+3
4, Acero	5	3	1	1	14	11	7+1
5, Levante	5	2	2	1	8	4	6+2
6, Badalona	5	3	0	2	11	10	6+2
7, Ibiza	5	3	0	2	6	8	6
8, Onteniente	5	3	0	2	3	5	6+2
9, Tarrasa	5	2	1	2	5	5	5-1
10, At. Baleares	5	2	1	2	4	4	5-1
11, Europa	5	2	1	2	5	5	5-1
12, Lérida	5	1	3	1	2	2	5-1
13, Tarragona	5	1	3	1	1	1	5-1
14, Benicarló	5	1	3	1	5	8	5-1
15, Tortosa	5	2	0	3	9	8	4
16, Gerona	5	2	2	1	5	5	4-2
17, Gandía	5	1	2	2	6	9	4
18, Barcelona At.	5	1	1	3	5	4	3-3
19, Algemés	5	1	0	4	2	6	2-4
20, Ciudadela	5	0	1	4	5	17	1-3

GRUPO CUARTO

CEUTA, 4; Olímpico, 2. Linares, 0; Linense, 0. TRIANA, 1; Melilla, 0. ESPAÑOL, 1; Cacerfeño, 0. CARTAGENA, 1; Murcia, 0. Badajoz, 1; Illicitano, 1. VALDEPEÑAS, 3; Eldense, 2. PORTUENSE, 2; Sevilla At., 0. AT

(0-0) EN EL NOU CAMP EL ATLETICO DE MADRID LOGRO SU PROPOSITO

# JUGO PARA EMPATAR

## RODRI PARO UN PENALTY A REXACH

BARCELONA, 0; ATLETICO DE MADRID, 0.—Partido de Liga en el Nou Camp, con muy buena entrada. El Barcelona alineó a Sadurní; Rifé, Gallego, Eladio; Torres, Costas; Rexach, Juan Carlos, Alfonseda, Marcial y Asensi. Hubo dos cambios: Fusté por Eladio y Dueñas por Asensi. El Atlético de Madrid alineó a Rodri; Melo, Jayo, Calleja; Adelarado, Ovejero; Ufarte, Alberto, Luis, Irureta y Salcedo. También hizo dos cambios el Atlético: Iglesias reemplazó a Jayo y Becerra a Ufarte. Arbitró bien Ortiz de Mendibil.



RODRI PARO UN PENALTY.—Como se aprecia en esta fotografía, el guardameta atlético detuvo un penalty lanzado por Rexach. El gol azulgrana se malograba así. (Foto Cifra.)

### EXITO DEFENSIVO

BARCELONA, 3. (Crónica especial para ARRIBA del corresponsal deportivo de Pyresa, Alonso Ramírez.)—La nota más destacada y a la vez más discutida de este partido librado por el Barcelona y el Atlético de Madrid va a ser, sin lugar a dudas, la actuación del colegiado señor Ortiz de Mendibil. Una actuación que vino a empañarse en las postrimerías del encuentro al no conceder a los azulgranas un penalty por mano de Ovejero al despejar «en extremis» una pelota

a córner a sendos remates de cabeza de Marcial, que había recibido rebotado de Rodri, por estimar falta previa de Alfonseda en el acoso al meta atlético en la jugada que originó que una fuerte lluvia de almohadillas invadiera el campo en señal de protesta por la decisión del colegiado, en la que no entramos, y de la que la pequeña pantalla dará cumplida cuenta, a la par que dará también la razón a unos, quitándosela, por consiguiente, a otros. Es decir, poniendo las co-

sas en su justo término, como viene ocurriendo de un tiempo a esta parte.

A pesar de este prólogo queremos decir con ello que aun ganando el Barcelona, el comentario no variaría lo más mínimo. Porque ganar pudo a tenor de lo sucedido en el campo, y aun olvidándonos del penalty malogrado por Rexach y el insancionado por Ortiz de Mendibil, pudo, ciertamente, el Barcelona, en jugadas gestadas por Marcial y coronadas por Rexach, hacerse con los dos puntos. Pero, con todo, nadie que quiera ver el fútbol tal cual es hubiera pasado por alto la falta de conjunción de unas líneas con otras, el deslavamiento de casi todas las acciones; la falta de un patrón, en definitiva, que meta en la horma a unos hombres como Asensi y Juan Carlos, por citar tan sólo las más ostensibles desparpadas maduras de errores.

El Barcelona, que sigue en sus trece, esto es, jugando con un par de hombres en punta, Alfonseda y Rexach, y el resto deambulando por la zona de nadie, suponemos que con la misión de li-

gar con sus defensas para, con el balón en los pies, incorporarse a las funciones atacantes, sólo cuenta con Marcial, fiel cumplidor de unas premisas claras que unos cuantos hombres no quieren o no pueden entender.

Esa inmovilidad de hombres base del equipo, ese no buscar los espacios mortales, ese aguardar aquí «a que me las traigan todas», es lo que está haciendo polvo el librillo del señor Michels, que ni siquiera sacando en el segundo tiempo a Fusté en lugar de Eladio (Costas pasó a lateral) y a Dueñas en el puesto del inoperante Asensi, pudo enmendar una trayectoria trazada nada más iniciarse la Liga y que difícilmente entenderán quienes están acostumbrados a jugar para sí mismos o que los demás jueguen para ellos. Está demostrado ya que ni Asensi ni Juan Carlos sirven para las funciones específicas que se les asignan. Y si los hombres que tienen la misión de canalizar fútbol, vuelven las espaldas a premisas tan fundamentales, mal pueden los Marcial, Rexach, Gallego y algún otro correr con el trabajo de aquéllos.

Así, pues, el Barcelona, frente a un Atlético de Madrid que no es ni sombra de lo que fuera; que se dedicó tan sólo a achicar balones, manteniendo en punta de lanza simbólica a Luis y Ufarte, y más tarde al sustituto del exterior, Becerra, formó un muro de contención que sólo se mostró seguro por el lado del guardameta, como demostraron con sus brusquedades, agarrones y manotazos al balón. El Atlético de Madrid, sin Gárate y con Adelarado en baja forma, es, ni más ni menos, que un equipo vulgar, fácilmente batible por quienes sepan y puedan desarrollar simples trabajos de desmarque, tarea valiosa de profundidad y, sobre todo, por aquellos conjuntos que dispongan de disparadores certeros, cual Rexach, el único que ayer dio trabajo a Rodri, aunque a la hora de la verdad su trabajo resultase ineficaz. Y un delantero tirando a gol es escaso equipaje para viajar a tan lejanos confines. Y como el Barcelona ayer sólo contó con un exterior —hábil rematador— que por ironías del destino falló un penalty, no llegó ni a la vuelta de la esquina.



TORRES SALVO UN GOL.—El defensa azulgrana Torres, con una feliz y oportuna intervención, salvó el gol que podría haber supuesto una victoria rojiblanca en el Nou Camp. Pero el jugador estaba allí. (Foto Cifra.)

Con varios lesionados

## EL ATLETICO LLEGO ANOCHE A ATENAS

ATENAS.—Con casi dos horas de retraso, debido a una escala en Roma, llegaron anoche a Atenas los 18 jugadores del Atlético de Madrid, que el miércoles juegan el partido de vuelta de la fase previa de la Copa de UEFA contra el equipo local del Panio. nios.

A última hora, la expedición rojiblanca madrileña registró una variante, ya que Martínez Jayo, a causa de la lesión que sufrió en el estadio azulgrana del Nou Camp, se quedó en España, ocupando su puesto Leal.

Marcel Domingo no sabe todavía el equipo que presentará, dado que hay varios jugadores tocados. Rodri tiene un golpe en los gemelos; Melo, un golpe en la rodilla, además de otro en el brazo y tres puntos en la caja; Calleja, un fuerte golpe en el muslo; Irureta, un fuerte golpe en el pecho, y Salcedo, un golpe en la rodilla; además, el resto de los jugadores se encuentra con magulladuras.

Los rojiblancos madrileños después de la cena, fueron observados por el doctor Ibáñez, el cual inyectó a varios, para saber si podrán jugar el miércoles en el estadio Karikiakis, y si podrán entrenar hoy a las 11, hora local. (Aifil.)

## Los Juegos del Mediterráneo

# EL DEPORTE ESPAÑOL, EN ESMIRNA

### • Ayer salió la primera expedición con los equipos de ocho especialidades

ESMIRNA. (Crónica del enviado especial de Pyresa, Manuel Gómez Arostegui.)—Poco después del mediodía de ayer llegó a Esmirna la primera expedición española con los deportistas que van a participar en los Juegos del Mediterráneo. Cuando aún no era de día ya estaba en Barajas buen número de ellos, y algunas personas que acudieron a despedirlos, pese a lo temprano de la hora. Con los vicepresidentes del Comité Olímpico Español, don Antonio Navarro Angulo y teniente general Agulla; el secretario y jefe de la Misión española, don Anselmo López, embarcaron hacia las 6,30 de la mañana, los presidentes de las Federaciones Española de Boxeo y Tiro Olímpico, varios periodistas y componentes de los equipos de boxeo, ciclismo, halterofilia, esgrima, tiro, lucha y natación. Los ciclistas embarcaron sus má-

quinas en la panza del avión. El ex campeón del mundo, Guillermo Timoner, a cargo de quien están los ciclistas especializados en las carreras del velódromo, iba al frente del equipo.

El avión hizo escala en Barcelona, en donde subió la nutrida representación de nadadores y jugadores de waterpolo. Se llenó entonces el avión y también se unió al grupo el miembro del Comité Olímpico Internacional y vicepresidente del Comité de los Juegos Mediterráneos, don Juan Antonio Samaranch. Han viajado también los dos escolares aragoneses José Miguel Rivera Martínez y Benito Marquina Cestero, que han venido a Esmirna especialmente invitados por el Comité organizador de los Juegos, por haber obtenido el primer premio y el accésit, respectivamente, del Concurso Inter-

nacional de Dibujo y Pintura, convocado por el Comité organizador, para escolares de los de todos los países participantes. Están, pues, aquí los primeros vencedores de un concurso de los Juegos Mediterráneos.

Mientras en el aeropuerto de Esmirna esperábamos los equipajes, charlé un rato con estos dos niños de doce años. Rivera, el ganador del primer premio, miraba con ojos escrutadores y observaba con atención a los deportistas españoles. Me dijo que su profesor les animó a presentarse al concurso. El hizo un cuadro que representaba unos balanderos en el mar Mediterráneo. Su compañero ha pintado un partido de fútbol.

Los dos son alumnos del Instituto «Goya», de Zaragoza, y a ambos el deporte que más les gusta y que más practican es el fútbol, aunque

como espectadores es el atletismo el que más les atrae. Ellos concurren sin mucha esperanza, y por eso su sorpresa fue grande al recibir la noticia. Ahora están aquí, en un país desconocido, después de haber subido en avión por primera vez.

Los atletas están ya en la villa Olímpica. Los periodistas, distribuidos en varios hoteles y buscando la forma de transmitir nuestras crónicas, pues aquí la cosa no anda bien de organización. La sala de Prensa no funciona. Dicen que los teléfonos y los télex estarán listos el día 6, fecha de apertura de los Juegos. Escribo a la caída de la tarde sin saber si esta crónica va a llegar a España. Sin la ayuda de los miembros del Comité Olímpico Español, que han montado aquí una oficina, los periodistas seríamos naufragos en esta ciudad

engalanada con banderas de los países participantes, pero sin una organización interna que pueda apreciarse. La villa Olímpica está a más de 20 kilómetros del centro de la ciudad, y los lugares en donde se van a celebrar los diversos deportes, muy esparcidos y con largas distancias entre sí. Los ciclistas, por ejemplo, están a más de 200 kilómetros.

Hoy se reúne la Asamblea de los Juegos Mediterráneos para decidir la sede de los Juegos en 1975, para los que, en el hotel Efesos, sede de esta organización, han presentado sus candidaturas la ciudad yugoslava de Split y Argel. También se elegirán, o reelegirán, los componentes del Comité Internacional de estos Juegos, según nos ha manifestado Samaranch, pues oficialmente aquí nadie nos ha informado de nada.

# QUEMAR LAS NAVES

Por aquí subió Cortés, con unos cuantos; no llegaban a quinientos. Desde estas alturas parecerían un grupito de hormigas. ¡Ya habían quemado las naves!

(Agustín de Foxá: «Desde la otra orilla».)

**D**ECIAMOS en nuestro comentario del domingo que el momento económico podía considerarse como satisfactorio. Pero no vamos a negar que es delicado. Siguiendo una sabrosa intuición peñaniana, lo peor que le puede ocurrir al hombre en la vida es contemplar las cosas por el ojo de la cerradura. Quizá hay algo más doloroso todavía: utilizar deliberadamente el ojo de la cerradura para ver las cosas. Pero de la delicadeza del momento al dramatismo hay un buen trecho, gracias a Dios. Por eso, bueno será abrir las ventanas de la realidad de par en par y no reducirnos a utilizar el ojo de la cerradura.

En principio se aprecia un bache psicológico bastante profundo. No se compadece la situación económica nacional con la depresión que sufren algunos promotores empresariales del país. Es evidente que uno se puede romper la crisma en cualquier bache inesperado. Los pueblos —España concretamente en varias ocasiones históricas— se la rompen de vez en vez, en alguno de estos baches cuya existencia no habían llegado a percibir siquiera. ¿Hay razones válidas, tangibles y reales para que se haya producido este socavón en la moral de los citados promotores? Sí y no. Procuraremos una interpretación inteligible y clara del fenómeno.

**e)** Una propensión desmesurada hacia el gasto en bienes de consumo, en detrimento de la canalización de nuestros recursos en el río de los bienes de inversión y que se traduce en un disparo irrefrenable hacia el derroche y el dispendio.

**f)** El retraso que se ha producido en la puesta en marcha de una reestructuración agraria profunda, adecuada a nuestra evolución industrial.

**g)** La confusión existente en los sectores del mercado de capitales que abarca anchas parcelas de la actividad financiera, provocada en gran parte por la situación monetaria internacional.

**h)** Una sectaria actitud negativa, de un grupito de gente que inspirada probablemente en las mejores intenciones, obstaculiza psicológicamente la solución de algunos de estos problemas, siendo los primeros en abrir estos socavones morales a los que aludíamos anteriormente.

¿A qué seguir? Nadie ha dicho la última palabra en economía. En mi lema constante de profano.

¿Soluciones? Frente a la posición de los eccléticos, yo creo en la de las naves quemadas. Llevar adelante, hasta las últimas consecuencias, todas las medidas de profilaxis y de terapéutica económica fijadas, si bien, corrigiendo sobre la marcha aquellas que nos imponga la evolución de nuestra salud económica. Tenemos muchas cartas en la mano. Tenemos, la del Este, para paliar en parte los posibles desaires del Mercado Común, familiar y doméstico, extraeuropeo y cerril. Tenemos a Hispanoamérica con todo el enorme acervo de sus posibilidades inauditas. Tenemos el Tercer Mundo para una apertura comercial valiente y decidida, impulsiva y atacante. Tenemos —todo hay que decirlo— reservas políticas lo suficientemente poderosas si las administramos bien.

Como decía el inolvidable Agustín, el conde de la Poesía, tenemos que quemar las naves! «Lo contrario de los previsores carterales de invierno. El héroe puro, sin impedimenta, luchando en el cielo de tapiz de la Historia», imitando a Cortés, el genio que paró el reloj de la Historia Universal.

José Antonio REVILLA

## Informe del Banco Atlántico sobre la economía española

# PAULATINA RECUPERACION

MADRID. (Cifra).—El perfil de la economía española al finalizar el tercer trimestre muestra una paulatina consolidación y recuperación, según señala el informe de coyuntura elaborado por el Banco Atlántico.

En el marco de dicha recuperación el informe señala como rasgos básicos de la actual coyuntura la tendencia alcista de los precios y el elevado nivel potencial de disponibilidades financieras para el sector privado.

En lo concerniente a los precios, las perspectivas para el último trimestre del año, estacionalmente alcista, constituye motivo de preocupación.

El sector exterior, mientras tanto, mantiene la tónica del primer semestre del año: reducción del déficit comercial, con superávit en la balanza de pagos.

Las reservas exteriores han aumentado, en el periodo enero-agosto, en 1.046 millones de dólares, situándose, al final de dicho mes, en 2.838 millones de dólares. Un nuevo record. No habrá que esperar novedades importantes en dicho sector, a no ser las que imponga el comportamiento de la demanda interior.

La coyuntura bancaria del momento viene caracterizada por la consolidación del crecimiento del ritmo de expansión del crédito, el mantenimiento de elevadas tasas de crecimiento de los depósitos, y altos niveles de liquidez. También el crédito oficial mostrará los primeros síntomas de recuperación.

Por último, el proceso de reactivación industrial continúa su marcha ascendente, según los últimos datos disponibles de la coyuntura industrial que elabora el Ministerio de Industria, correspondiente al pasado mes de julio. La cartera de pedidos ha experimentado un nuevo incremento alcanzando la cota más elevada del año, aunque todavía permanece a un nivel considerado como inferior al normal. En el nivel general de «stocks» se observa un apreciable descenso. Por otra parte, la utilización de la capacidad productiva en el segundo trimestre del año ha sido superior, aunque ligeramente, a la del primer trimestre.

### 352 millones de crédito agrícola

MADRID. (De nuestra Redacción).—La concesión de más de 352 millones de pesetas en créditos han sido aprobada por el Banco de Crédito Agrícola en las últimas sesiones celebradas por el Comité Ejecutivo de dicha entidad. Dichos créditos se han distribuido a Cooperativas agrícolas y ganaderas, Hermandades de Labradores y Ganaderos, grupos sindicales de Colonización, entidades colaboradoras y Empresas para creación de explotaciones viables, industrias agrarias y desarrollo ganadero.

## NOTICARIO ECONOMICO-FINANCIERO

# ALTOS HORNOS DE VIZCAYA AUMENTA SU EXPORTACION

Una consecuencia de fabricar productos de elevada calidad por parte de Altos Hornos de Vizcaya es el aumento sustancial en las cifras exportadas hasta el final de julio del presente año. En los siete primeros meses llevaba vendidos productos a Alemania, Francia, Estados Unidos, Inglaterra y Rusia, entre otros países, por un valor de 1.234 millones de pesetas, mientras que en los siete primeros meses de 1970 la cifra era de sólo 6,4 millones de pesetas. Las ventas totales en el periodo mencionado alcanzaban a 12.179,5 millones de pesetas, frente a 11.508,6 millones con respecto a los mismos meses del año anterior, y que de seguir la recuperación de los mercados interiores y exteriores, probablemente llegue a alcanzar esta entidad ventas superiores a los 21.000 millones de pesetas.

Ha sido un éxito la emisión de obligaciones hipotecarias por 1.000 millones de pesetas al 7,84 por 100 anual, al quedar prácticamente cubierta pocos días después de su anuncio oficial. También ha sido nombrado nuevo secretario general de la entidad y secretario del Consejo, don Juan Ignacio Trillo y López-Mancisidor, ingeniero industrial y licenciado en Derecho.

### Cros aumenta su producción y facturación

Hasta el 30 de junio, las cifras de producción y facturación llevadas a cabo por Cros se han visto aumentadas en un 1,66 por 100 para el primer capítulo, y en un 5,10 por 100 para el segundo. En ambos complejos se han dado las máximas cifras de producción y facturación, con un 23 y 13 por 100, respectivamente. Con la compra de la Sociedad Amónaco Español, la entidad catalana se abre una puerta muy importante como es el acceso al campo de la producción de abonos nitrogenados, y que mediante la fábrica de Málaga verá aumentadas sus ventas globales en unos mil millones de pesetas.

En la Expoquimia-71, el Grupo Cros tendrá instalado un importante stand, en el cual será expuesto toda la gama empresarial y cuantos productos fabrica actualmente. Últimamente le ha sido concedido por parte del Mi-

nisterio de Industria el permiso para construir en Valencia una gran fábrica de ácido sulfúrico, de la que está deficitario el Levante español y Andalucía.

### Evolución de Central de Inversión y Crédito

En los ocho primeros meses del año actual, Central de Inversión y Crédito (CIC) ha aumentado el volumen de financiación en un 42 por 100 sobre igual periodo del año anterior, con unas expectativas hasta diciembre muy satisfactorias al esperarse que el volumen total de operaciones sobrepase ampliamente los 2.000 millones de pesetas frente a 1.442 en 1970. Ante estos resultados, CIC espera mejorar el dividendo del 10 por 100 repartido por el ejercicio anterior ante la congelación, ahora desaparecida.

Dentro del período reseñado se han creado nuevas financieras en Baleares, Burgos, Gerona, Guipúzcoa, Huelva y Aragón, así como financieras comarcales en Granollers y Sabadell. Con estas acciende a 34 el número de entidades autónomas dependientes del grupo CIC. Central de Leasing ha incrementado el volumen de producción en los primeros meses en un 300 por 100; también se ha promovido con Liga Financiera la entidad Transfactor, dedicada al «factoring»; otra constitución ha sido la de Urpesa, dedicada a la promoción inmobiliaria, que ya ha comenzado su actuación, y se ha adquirido una importante participación en Organización Financiera, S. A., dedicada a la financiación.

### Reunidas de Zaragoza mejora el dividendo

Ha sido comentado favorablemente el aumento del dividendo a cuenta por parte de Eléctricas Reunidas de Zaragoza. Va a pagar 15 pesetas netas frente a 12,50 pesetas netas repartidas a cuenta en 1970; y si mantiene el complementario de 15 pesetas netas abonadas por el ejercicio anterior en el presente año quiere decir que mejora el dividendo neto total del 5,5 al 6 por 100.

Ello es previsible ante la evolución de las cifras de venta de fluido eléctrico y la cada vez mayor expansión industrial de la región.

### Canje de acciones de Cartinbao

La Sociedad de Inversión Mobiliaria Cartinbao, cuyas acciones fueron suscritas por los accionistas del Banco de Bilbao, va a proceder en fecha próxima a agrupar todas las acciones con un valor nominal de 500 pesetas, canjeando las que actualmente hay en circulación de 100 pesetas nominales. Esta entidad está pagando su primer dividendo del 2,5 por 100 en efectivo y se prevé que para abril de 1972 pague el complementario después del cierre del ejercicio, mediante Junta general de accionistas.

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

## TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

**ALQUILER DE AUTOS**  
**AUTOS** Menorca, colaborando por un tráfico mejor sin accidentes. 50 % descuento, sin franquicia. Menorca, 37. 2745631.

**CONSULTAS**  
**CLINICA** especializada. Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446. (75.)  
**«CLINICA** Fuencarral». Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: «Doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 88. (40.)

**DEMANDAS**  
**MAQUINARIA** usada: torno paralelo «PR» 4.000 mm., 1.300-1.200 mm. escoter; plegadora Mubusa, 50 toneladas 2.000 mm.; cizallas 2.000, 2 mm. Arrieta, 1.050 Blanch, 4 y 6 mm.; copadoras, fresadoras, taladros, rectificadora y bruñidora cilindros autom. Señor Ausín. Gran Vía, 19. Teléfono 234011. Bilbao.

**HIPOTECAS**  
**HIPOTECAS** rápidamente en Gadea. Padilla, 61.  
**HIPOTECAS** 24 horas. Exclusivas Marino. Marqués Urquijo, 10.

**LOCALES VENTAS**  
**OFICINAS** y locales comerciales en paseo de La Habana, de 125 a 900 metros cuadrados; construcción residencial, propia para empresas de servicios. Venta directa. Llamar de nueve y media a once y media a señorita Alicia. Teléfono 2756000.

**MAQUINAS ESCRIBIR**  
**ALGI.** Calvario, 26 (Tirso Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274867.

**PATENTES**  
 Ofrécese licencia explotación patentes números: 44.506: «Envaso convertible protector helados».

51.984: «Nuevo envase plegable».  
 59.191: «Muestrario para baldosas».  
 66.631: «Piso antideslizante».  
 66.632: «Piso perfeccionado».  
 80.801: «Panel doble cara».  
 94.524: «Aparato aflaminas».  
 103.110: «Empaque simplificado cepillos circulares pulir».  
 126.092: «Cenicero bandeja basculante».  
 136.820: «Envaso para helados en bloque».  
 217.133: «Dispositivo espacios de chispas».  
 278.809: «Mejoras en dispositivos relé electromagnético».  
 280.696: «Procedimiento y aparato producción combustible nuclear».  
 280.887: «Perfeccionamientos en separadores y secadores vapor y líquido flujo axial».  
 281.160: «Perfeccionamientos en tubos planos rayos catódicos».  
 281.161: «Perfeccionamientos en tubos rayos catódicos».  
 289.866: «Procedimiento tratamiento regeneración solución acuosa combustible agotado reactores nucleares y separación productos fisión».  
 316.431: «Dispositivo lanza llenado automático con líquido depósitos».  
 316.974: «Instalación control para motor una turbina vapor».  
 325.050: «Aparato reactor nuclear generador calor y dispositivo bomba chorro o eyector para mismo».  
 325.051: «Dispositivo bomba chorro o eyector y aparato reactor nuclear generador calor en que funciona dicho dispositivo».  
 325.141: «Dispositivo cuadro sinóptico mando y señalización, con elementos mosaico».  
 325.370: «Disposición circuito gobernar potencia aplicada una carga alimentada una fuente corriente alterna».  
 326.355: «Dispositivo depósito hidroneumático para instalaciones hidráulicas elevación presión».  
 335.496: «Disposición circuito gobernar corriente aplicada una carga, tal como tubos alumbrado por descarga en gas y similares».  
 336.811: «Procedimiento fabricar poliamida-ácido».  
 336.844: «Procedimiento fabricar poliamida-diamina».  
 337.578: «Dispositivo de estator un motor inducción y método formar disposición de devanado multipolar, de fases múltiples para el mismo».  
 338.295: «Aparato para tratamiento quemaduras graves y extensas».  
 348.778: «Dispositivo cable criogénico polifásico».  
 351.120: «Dispositivo trans-

ports materias gran». Informarán Registro Propiedad Industrial.  
**OFRECESE** licencia explotación modelo utilidad 127.112, por «Pipa en forma de petaca», y 127.103, por «Una pipa con depósito interior recambiable», y patente 278.886, por «Perfeccionamientos introducidos en fabricación de hojas o bandas de sierra». Informarán Registro Propiedad Industrial.  
**OFRECESE** licencia explotación modelo utilidad 146.958: «Elemento señalizador de obras perfeccionado». Informarán Registro Propiedad Industrial.  
**OFRECESE** licencia explotación modelo utilidad 146.958: «Elemento señalizador de obras perfeccionado». Informarán Registro Propiedad Industrial.  
**OFRECESE** licencia explotación modelo utilidad 146.958: «Elemento señalizador de obras perfeccionado». Informarán Registro Propiedad Industrial.  
**OFRECESE** licencia explotación modelo utilidad 146.958: «Elemento señalizador de obras perfeccionado». Informarán Registro Propiedad Industrial.

**PISOS VENTA**  
**APARTAMENTOS** en venta, 60, 76, 78 y 100 metros cuadrados. Con opción funcional y dinámica en ambiente de gran confort. En el barrio de Salamanca y rodeados de jardines. Informarse ahora mismo llamando al 2756000. Condiciones económicas muy interesantes.

**PISOS** en Argüelles. Venta de viviendas de 3 y 4 dormitorios con 125, 150 y 175 m<sup>2</sup>. Junto a la plaza de la Moncloa, frente a la Universidad, el parque del Oeste y Princesa. Magníficas condiciones de compra. Entrada, y resto en 60 meses. Visite sin compromiso nuestras oficinas Príncipe de Asturias, 21. Madrid. Teléfono 4493418. Le esperamos cualquier día, y festivos, por la mañana, también.

**PISO** XII. Piso de 175 metros cuadrados, rodeado de amplia terraza sobre jardín privado con espléndida piscina. Propiedad en comunidad y plaza de garaje. Gran local comercial en el mismo edificio. Trato directo, señorita Alicia, de 9,30 a 11,30. 275 60 00.

EN el barrio de Salamanca. Piso de 90 metros cuadrados con parquet, calefacción central, salón-comedor, terraza, etc. Estupendo precio de contado y oportunidad de plaza de garaje. Llamar todos los días, incluso domingos, de 9,30 a 11,30. Señorita Alicia. Teléfono 2756000.

EN el paseo de La Habana. Piso de 194 m<sup>2</sup>. Ideal para profesionales. Entrega inmediata. Totalmente exterior. Grandes ventanales y terrazas. Cocina muy amplia. Azulejos de cerámica. Cuarto trastero exterior, independiente. de 26 m<sup>2</sup>. 2 plazas de garaje. Ventajosísimas formas de pago. Locales comerciales en el mismo edificio. Trato directo. Señorita Alicia, de nueve treinta a once treinta. 2756000.

**PISOS** en venta en el barrio de Salamanca, rodeados de jardín, desde 165 m<sup>2</sup>. a 210 m<sup>2</sup>, con tres, cuatro y cinco dormitorios; magnífico salón-comedor, máximo confort y acabados de categoría. Entrega inmediata en interesantes condiciones económicas. Informes, todos los días, incluso sábados y domingos, llamando al 2756000.

**ZONA** residencial. Piso en el barrio del Niño Jesús, estupendo duplex-ático de 200 m<sup>2</sup>, con teléfono y garaje; amplias terrazas y vista panorámica. Original distribución, cocina amplísima, con múltiples armarios empotrados; lavadora automática. Trato directo, señorita Alicia, de nueve treinta a once treinta. 2756000.

## FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A. (FENOSA) (LA CORUÑA)

OBLIGACIONES SIMPLES CONVERTIBLES, 3.ª SERIE EMISION 1968 CANJE POR ACCIONES

Se comunica a los señores tenedores de Obligaciones simples convertibles, 3.ª serie, emisión octubre 1968, que durante el periodo que comienza el 5 de octubre y finaliza el 5 de noviembre próximo, deberán manifestar su deseo de concurrir a la suscripción de acciones de esta Sociedad, mediante el canje de sus títulos, en las siguientes condiciones:

- a) Los tenedores de las citadas Obligaciones tendrán derecho a suscribir acciones de la serie D, de mil pesetas nominales cada una de ellas, al portador, al cambio de 155,532 por 100, resultante de rebajar en un 10 por 100 la plusvalía del cambio medio del semestre anterior en la Bolsa de Madrid, que fue de 162,035 por 100.
- b) Por su parte, los tenedores de los títulos entregarán las correspondientes Obligaciones de mil pesetas nominales, con su Póliza de Bolsa u otro título de propiedad, más la diferencia que pudiera producirse entre el efectivo de un número exacto de acciones y el importe nominal de las Obligaciones canjeadas, que será satisfecho en metálico por el obligacionista.
- c) Las Obligaciones que se entreguen para ejercitar el derecho de canje por acciones quedarán automáticamente amortizadas.
- d) Las acciones que se suscriban tendrán iguales derechos políticos que las demás de la misma serie y participarán en los económicos desde el 1.º de octubre de 1971, e irán provistas del cupón número 70 y siguientes.

Estas operaciones podrán efectuarse en cualquiera de las casas centrales y sucursales de las siguientes entidades bancarias:

- Banco Español de Crédito
- Banco Central
- Banco de Santander
- Banco Hispano Americano
- Banco de Bilbao
- Banco Pastor
- Banco Popular Español
- Banca March
- Banco de Vizcaya
- Banco de Crédito e Inversiones

Confederación Española de Cajas de Ahorros La Coruña, octubre de 1971.—El Secretario del Consejo de Administración.

# Agenda

MARTES 5 DE OCTUBRE DE 1971

San Plácido, mártir

Día doscientos setenta y ocho del año, segundo de la cuadragesimo primera semana, del décimo mes. Faltan, pues, ochenta y siete días para que finalice el año. El Sol sale a las 7,15 y se pone a las 18,52. La Luna sale a las 19,07, para ponerse a las 8,24.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER Y BREVE PROGNOSTICO PARA HOY:

Máxima de 25,2 grados a las 14,00 horas y mínima de 14 grados a las seis de la mañana. Nubosidad de evolución diurna, con grandes claros.

## TELEFONOS

Averías telefónicas	002
Información número teléfonos	
Madrid	003
Oficina de la Telefonía	004
Policia	091
Urgencia municipal	092
Información horaria	093
Información meteorológica	094
Noticiero de Radio Nacional e información taurina	095
Información deportiva	097
Información general: horario misas, servicio despertador, programación radio	098
Avisos a vehículos	099
Bombas	282 32 32
Taxis	223 61 00
Mensajes con bares en alta mar	223 11 41
Urgencia médica	261 61 96-7-3
Estado de carreteras y puertos de montaña	254 50 05
Telegramas por teléfono	221 10 17

## CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 000

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De dos a cuatro y media de la tarde y de ocho a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

**ARGANZUELA-VILLAVER.** DE.—Mariano Vela, 41; paseo de Santa María de la Cabeza, número 116; paseo de las Delicias, 124; Mira el Sol, 11.  
**BUENAVISTA.** — Pilar de Zaragoza, 38; Lagasca, 126; Conde de Aranda, 7; Conde de Peñalver, 23; Jorge Juan, 104.  
**CARABANCHEL.** —Marquesa de Argüeso, 4; Poblado Dirigido de los Carmenes, bloque 45; avenida Muñoz Grandes, 65; Carrero Juan Ramón, locales 7 y 8; Grupo Residencial Juan XXIII, bloque C; Madrid Vera, 14; Tembleque, 103; Cebreiros, número 102; carretera Arava, 6; Rafael López Fando, 3; paseo de Extremadura, 25.  
**CENTRO.** —Génova, 18; San Marcos, 6; Pez, 25; plaza de Provincia, 4.  
**CHAMARTIN.** —Barrio San Lorenzo, bloque 30; Apolonia Morales, 4; Doctor Fleming, número 44; Generala Mola, número 210; glorieta de Ruiz de Alda, 3; Colombia, 45; Santa Hortensia, 16; Arturo Soria, 164.

**CHAMBERI.** —Alonso Cano, número 50; Joaquín García Morato, 40.  
**LATINA.** — Plaza de Isabel II, 1.  
**RETIRO-MEDIODIA.** —Prado, 6; Ave María, 26; Murcia, 1; paseo Infanta Isabel, número 23; Alcalde Sainz de Baranda, 78.  
**Infanta Mercedes, 127; Genclana, 49; Bravo Murillo, 207; avenida del Doctor Federico Rubio, 88; General Moscardó, número 3.**  
**UNIVERSIDAD.** — Vallehermoso, 63; Rodríguez San Pedro, 5; Marqués de Urquijo, 27.  
**VALLECAS.** —Barrio Moratalaz, polígono G, avenida Pavones, 10; avenida de la Albufera, 6; Carlos Auriolos, 32; avenida de Palomeras, 121.  
**VENTAS.** —Estrecho Corea, número 5; Hermanos García Noblejas, 77; Vital Aza, 59; Berastegui, 91; San Vidal, 10; avenida de Daroca, 7; paseo del Marqués de Zafra, 19; avenida de Aragón, 93.

Días laborables: De ocho de la noche a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

**ARGANZUELA-VILLAVER.** DE.— Jacinto Verdaguier, 11; Santuario, 1; Parque Paloma, número 33; Ciudad Angeles número 93; Julia Sola, 9.  
**BUENAVISTA.** — Calle Berlín, 7; Maldonado, 44; Velázquez, 70; Alcalá, 90.  
**CARABANCHEL.** — Camino Viejo de Leganes, 64; Oca, 16; Federico Grases, 20; Cerro de Almodóvar, bloque 12; General Millán Astray, 13; Parque Aluche, Seseña, 31; plaza Molino de Viento, 1; San Rufo, número 3.  
**CENTRO.** —Fuencarral, 108 Prim, 15; Montero, 9; Conde de Romanones, 8.  
**CHAMARTIN.** —Angel L. de la Herranz c/v., colonia Poblados; avenida de San Luis, número 80; paseo de La Habana, 79; Joaquín Costa, 27; Cartagena, 99; Suero de Quiñones, 9.  
**CHAMBERI.** —Joaquín García Morato, 163; General Sanjurjo, 59; Feijoo, 12; Fortuny, número 12.  
**LATINA.** —Angosta Mance-

bos, 4; avenida de Valladolid, número 19.  
**RETIRO-MEDIODIA.** —Atocha, 109; Mesón de Paredes, número 85; Ciudad Real, 24; Conde de Cartagena, 1; Sánchez Barcáiztegui, 15; Narváez, 50.  
**TETUAN.** —Grupo Residencial Peña Grande, bloque S-5; coloma Virgen de la Paloma, bloque 5; Carmen Montoya, número 12; General Margallo, 4; Villamil, 78; General Perón, 23.  
**UNIVERSIDAD.** —San Francisco de Sales, 5; Gaztambide, 23; Ventura Rodríguez, 13.  
**VALLECAS.** —Barrio Moratalaz, polígono A; Venancio Martín, 45; Arroyo del Olivar, 62; avenida de Monte Igueldo, 81; avenida de la Albufera, 252; Ibor, bloque 3; Moratalaz, polígono E.  
**VENTAS.** —Prolongación Fernández Caro, 16; Los Misterios, 10; Alconera, 7; Hermanos Machado, 40; Marqués de Corbera, 60; Beato Berriochoa, 7; Boltaña, 12.

1-B

## TELEVISION PROGRAMAS

MARTES 5 OCTUBRE

### PRIMERA CADENA

#### SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE: Maestros de la guitarra.  
2,00 Apertura y presentación.  
2,02 SOBRE LA MARCHA.  
3,00 NOTICIAS A LAS TRES.  
3,25 CAMINO DE SANTIAGO.  
3,50 LA TRIBU DE LOS BRADY.  
4,20 Despedida y cierre.

#### TARDE

6,45 CARTA DE AJUSTE: «Cuarteto en fa menor» (Muñoz Molleda).  
7,00 Apertura y presentación.  
7,02 CON VOSOTROS. Presentación, concurso y comentarios del libro infantil «LA PERLA NEGRA», de Scott O'Dell. Editorial Noguer.  
FURIA: «Niñas por un día». A los niños les ha salido su primer empleo: hacer de niñas. En la casa donde trabajan llegan dos vagabundos.  
EL ESCUADRON DIABOLICO: «Atrapan al Palomo». DIBUJOS ANIMADOS.  
8,05 BUENAS TARDES.

#### NOCHE

9,00 NOVELA (capítulo VII). Hoy: «Jeromín».  
9,30 TELEDIARIO.  
10,25 EL CINE. EL BOXEO EN EL CINE. Hoy: «Marcado por el odio», 1956. Director: Robert Wise. Intérpretes: Paul Newman, Pier Angeli, Sal Mineo y Everett Sloane. Historia de un muchacho que partiendo de la miseria y la delincuencia alcanzó las altas cumbres del boxeo. Basada en la autobiografía de Rocky Graziano.  
0,15 VEINTICUATRO HORAS.  
0,40 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

8,00 CARTA DE AJUSTE: «Retablo de Maese Pedro», M. Falla.  
8,30 Presentación y avances.  
8,32 EL MUNDO DEL DEPORTE.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,55 A VISTA DE PAJARO. Hoy: «El Far West». II: «Los indios». Situación de los indios dentro de los actuales Estados Unidos. Las «reservas» más importantes. Los intentos por incorporar a los indios a la vida norteamericana. Dificultades y problemas de esta pretendida incorporación.

10,35 LLAMADA.  
10,50 DOCUMENTAL.  
11,00 SOSPECHA. Hoy: «El cebo», de Michael Murray. Realización: Esteban Durán. Intérpretes: Antonio Casas, José María Caffarel, Vicente M. Domenech, Julián Aguado, José Peñalver, Víctor Roca, Carlos Lucena y Víctor Petit. La Policía comunica al general Butler la muerte de su hijo en un accidente de automóvil. Las circunstancias que rodean al caso hacen sospechar que se trata de un crimen. El buen temple del general será el «cebo» que colocará la Policía para descubrir el asunto.  
11,40 Ultima imagen.

#### LEA USTED



APARECE LOS MARTES

# CARTELERA

## CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para Gran Pública  
PC: Para Cinefilos.  
●: Calificación artística.  
\*: Calificación comercial.  
18: Para mayores dieciocho años.  
14: Para mayores catorce años.  
Tel: Para todos los públicos  
SC: Sin Calificar.

## ESTRENOS

**AEROPUERTO (Airport).**—Dir.: George Seaton. Int.: Burt Lancaster, Dean Martin, Jean Seberg, Jacqueline Bisset, George Kennedy, Helen Hayes, Van Heflin, Maureen Stapleton, Barry Nelson, Lloyd Nolan, Dana Wynter y Barbara Hale. Dramático-suspense. Color. GP. Calificación: \* \* \* (18.) (FUENCARRAL.)  
**ALEXANDER NEVSKI.**—Dir.: S. M. Eisenstein. Intérpretes: Nikolai Cherkasov. Drama histórico. GP y PC. Calificación: ●●●, \* \* \*. (BELLAS ARTES.)  
**ANONIMO VENEZOLANO.**—Dir.: Enrico Maria Salerno. Int.: Florinda Bolkan y Tony Musante. Drama sentimental. GP. Calificación: \* \* \*. (CALLAO.)  
**ARIANE.**—Dir.: (Love in the afternoon).—Director: Billy Wilder. Int.: Gary Cooper, Audrey Hepburn y Maurice Chevalier. GP y PC. Calificación: ●, \* \* \*. (ALCALA-PALACE, CANCELLER, INFANTE, ALVI, JUAN DE AUSTRIA.)  
**ASSICURASI VERGINE (Seguro de virginidad).** Director: Giorgio Bianchi. Int.: Romina Power, Leopoldo Trieste y Dino Mele. Comedia. GP. Calificación: \* \*. (18.) Color. (PENAL VER.)  
**AUNQUE LA HORMONA SE VISTA DE SEDA.**—Dir.: Vicente Escrivá. Int.: Alfredo Landa, Manolo Summers y Ana Belén. (18.) Comedia. GP. Calificación: \* \*. (COLISEUM.)  
**CARMEN BOOM.**—Dir.: Nick Nostro. Intérpretes: Margott Cottens y Manuel Codoso. Color. (18.) Comedia folklórica. GP. Calificación: \* \*. (REGIO, LICEO y GARDEN.)  
**CONQUISTA DE GIGANTES.**—Dir.: Julio Coll. Int.: Venantino Venantini, Víctor Alcázar y Elsa Martinelli. Color. (14.) SC. (GRAN VIA.)  
**CHILI-CHALA EL MAGO.**—Dir.: Gyorgy Palasthy. Int.: Srence Lалуja y Karoly Nagy. Color. (Tel.) GP y PC. Calificación: ●, \* \* \*. (BARCELONA.)  
**EL CANALLA.**—Dir.: Claude Leolouch. Intérpretes: Jean Louis Trintignant. Color. (18.) Comedia policíaca. GP. Calificación: \* \* \*. (EL ESPAÑOLETE.)  
**EL HOMBRE PROYECTADO.**—Dir.: Ian Jurteit. Int.: Mary Peach, Bryant Haliday, Norman Wooland, Roland Allen y Tracey Crisp. (18.) Color. Ciencia-ficción. GP. Calificación: \* \*. (REX.)  
**GRISSOM GANG (La banda de los Grissom).** Dir.: Robert Aldrich. Int.: Tony Musante, Kim Darby, Scott Wilson, Robert Lansing, Irene Dailey y Connie Stevens. Color. SC. (18.) (PALACIO DE LA PRENSA, BILBAO, VELAZQUEZ y PROGRESO.)  
**I DELFINI.**—Dir.: Francesco Maselli. Int.: Claudia Cardinale, Gerard Blain, Ana María Ferrero y Betsy Blair. (18.) PC. Melodrama. Calificación: ●. (En el MONACO, con «The entertainer» en un mismo programa.)  
**LA BATALLA DEL RIO NERETVA.**—Dir.: Veljko Buljic. Int.: Orson Welles, Yul Brynner, Franco Nero, Hardy Krüger, Silva Koscina, Milena Dravic, Sergei Bondarouch y Curt Jurgens. Bélica. Color GP y PC. Calificación: ●, \* \* \*. (18.) (ALBENIZ.)  
**LA HIJA DE RYAN.**—David Lean. Int.: Robert Mitchum, Trevor Howard, Christopher Jones, John Mills, Leo McKern y Sarah Miles. Color. (18.) Drama. Calificación: ●, \* \* \*. (ROXY «B».)  
**LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE.** Director: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. Color GP y PC. Calificación: ●, ●, \* \* \*. (18.) (PAZ.)  
**LA QUEBRADA DEL DIABLO.**—Dir.: Niska Fulgozi. Int.: Bekim Fehmiu, Richard Crenna, Chuck Connors, Ricardo Montalban, Ian Bannen y John Huston. Color. (18.) SC. (CARLOS III, ROXY «A»), PRINCESA, CONSULADO y VICTORIA.)  
**LAS SECRETAS INTENCIONES.**—Dir.: Eceiza. Int.: Jean Louis Trintignant. Drama psicológico. GP y PC. Calificación: ●, \* \*. (POM PEYA.)  
**LOLITA.**—Dir.: Stanley Kubrick. Int.: Sue Lyon, James Mason, Shelley Winters y Peter Sellers. (18.) Drama psicológico. GP y PC. Calificación: \* \* \*. (ALEXANDRA.)  
**LOS CAMINOS PROHIBIDOS DE KATMAN DU.**—Dir.: Andre Cayatte. Int.: Jane Birkin, Serge Gainsbourg, Elsa Martinelli y Renaud Verley. (18.) Color. Drama. GP. Calificación: \* \* \*. (RIALTO y FANTASIO.)  
**LOS CHICOS DEL TREN.**—Dir.: Lionel Jeffries. Int.: Dinah Sheridan, Jenny Agutter y Bernard Cribbins. (Tel.) Color. Melodrama infantil. GP. Calificación: \* \*. (BULEVAR y MOLA.)  
**LOS LIBERTINOS (The Adventurers).**—Dir.:

Lewis Gilbert. Int.: Charles Aznavour, Alan Badel, Candice Bergen, Thommy Berggren, Delia Boccardo, Ernest Borgnine, Rossano Brazzi, Olivia de Havilland, Bekim Fehmiu, Anna Moffo, Fernando Rey y Leigh Taylor-Young. Color. (18.) Dramática. GP. Calificación: \* \* \*. (PALAFOX.)  
**LOS VIOLENTOS DE KELLY.**—Dir.: Brian G. Hutton. Int.: Clint Eastwood, Telly Savalas, Don Rickles, Carroll O'Connor y Donald Sutherland. Comedia Bélica. Color. GP. Calificación: \* \* \*. (14.) (PROYECCIONES.)  
**LOVE STORY.**—Dir.: Arthur Hiller. Int.: Mac Graw y Ryan O'Neil. Color. Drama. GP. Calificación: \* \* \*. (18.) (PALACIO DE LA MUSICA.)  
**MARAT-SADE.**—Dir.: Peter Brook. Int.: The Royal Shakespeare Company. Color. (18.) SC. (CINE ESTUDIO CALIFORNIA.)  
**MORIR DE AMOR.**—Dir.: André Cayatte. Intérpretes: Annie Girardot y Bruno Peraldo. Drama sentimental. Color. GP. Calificación: \* \* \*. (18.) (AMAYA.)  
**NIDO DE AVISPAS.**—Dir.: Phil Karlson. Intérpretes: Rock Hudson y Sylvia Koscina. Color. (18.) Bélica. GP. Calificación: \* \*. (LOPE DE VEGA.)  
**OBAJ CUALQUIER BANDERA.**—Dir.: Peter Collinson. Int.: Tony Curtis, Charles Bronson y Michele Mercier. Color. (14.) Aventuras. GP. Calificación: \* \*. (CAPITOL y SALAMANCA.)  
**PASION.**—Dir.: Ingmar Bergman. Int.: Max von Sydow, Liv Ullmann, Bibi Andersson y Erland Josephson. Color. (18.) Drama psicológico. GP y PC. Calificación: ●●●, \* \*. (LUCHANA, TORRE DE MADRID y RICHMOND.)  
**PATTON.**—Dir.: Franklin J. Schaffner. Intérpretes: George C. Scott y Karl Maldon. Biografía bélica. Color. GP y PC. Calificación: ●, \* \* \*. (14.) (BENLLIURE.)  
**¡QUE MUERTOS MAS DIVERTIDOS!**—Dir.: Norman Panamá. Int.: Dan Rowan y Dick Martin. Color. (14.) SC. (ARGUELLES y MONUMENTAL.)  
**REGRESO AL PLANETA DE LOS SIMIOS.**—Director: Ted Post. Intérpretes: James Franciscus, Kim Hunter, Maurice Evans, Linda Harrison y Charlton Heston. Color. (14.) Ciencia-ficción. GP. Calificación: \* \* \*. (AVE NIDA.)  
**THE ENTERTAINER (El animador).**—Director: Tony Richardson. Int.: Lawrence Olivier, Brenda de Banzie, Alan Bates y Albert Finney. Drama. PC. Calificación: ●●●, \* \*. (Con «I delfini», en el mismo programa, en MONACO.)  
**TRENES RIGUROSAMENTE VIGILADOS.**—Director: Jiri Menzel. Int.: Vacaly Neckar, Josef Sorm, Litka Bendova y Nada Urbankova. (18.) Comedia. GP y PC. Calificación: ●●●, \* \* \*. (GALILEO.)  
**VARIETES.**—Dir.: Juan Antonio Bardem. Int.: Sara Montiel y Vicente Parra. Color. SC. (18.) (CONDE DUQUE.)

## REPOSICIONES

**AL PONERSE EL SOL.**—Dir.: Mario Camus. Int.: Raphaél, Serena Vergano, Manuel Zarzo y Ana María Noé. Color. Tel. (IMPERIAL.)  
**DOCTOR ZHIVAGO.**—Dir.: David Lean. Int.: Omar Sharif, Julio Christie y Geraldine Chaplin. Color. (18.) (CANDILEJAS, URQUIJO, CARLTON y FALLA.)  
**LA CASA DE LA TROYA.**—Dir.: Rafael Gil. Intérpretes: Ana Esmeralda y Arturo Fernández. (Tel.) Comedia. GP. Calificación: \* \*. (APOLO y GAYARRE.)  
**IVAN EL TERRIBLE.**—Dir.: S. M. Eisenstein. Int.: Nikolai Cherkasov. GP y PC. Calificación: ●●●, \* \* \*. con «La conjura de los Boyardos» en el mismo programa. (ROSA LES.)  
**LA CONJURA DE LOS BOYARDOS.**—Dir.: S. M. Eisenstein. Int.: Nikolai Cherkasov. GP y PC. Calificación: ●●●, \* \* \*. Versión original con subtítulos en español. (ROSALES), con «Iván el Terrible» en el mismo programa.  
**LA VIDA CONYUGAL.**—Dir.: André Cayatte. Int.: María José Nat, Jacques Charrier y Macha Meril. (18.) GP y PC. Comedia psicológica. Calificación: ●, \* \*. (INFANTAS.)  
**LOS CANONES DE NAVARRE.**—Dir.: Cal Foreman. Int.: Gregory Peck, David Niven y Anthony Quinn. Aventuras bélicas. Color GP. Calificación: \* \* \*. (14.) (REAL CINEMA.)  
**LOS GIRASOLES.**—Dir.: Vittorio de Sica. Intérpretes: Sofia Loren, Marcello Mastroianni y Ludmilla Savelyeva. Drama sentimental. Color. GP. Calificación: \* \* \*. (TIVOLI.)  
**PRIMA DE LA REVOLUZIONE.**—Dir.: Bernardo Bertolucci. Dramática. GP y PC. Calificación: ●●●, \* \* \*. (BELLAS ARTES.)  
**REPULSION.**—Dir.: Roman Polanski. Int.: Catherine Deneuve. (CINE-STUDIO CALIFORNIA, con «El joven Törless», en un mismo programa.) Drama psicológico. GP y PC. Calificación: ●, \* \* \*.  
**DIOS CREO A LA MUJER.**—Dir.: Roger Vadim. Int.: Brigitte Bardot y Jean Louis Trintignant. GP. Calificación: \* \* \*. (PALACE.)

# MUSICA

## ORQUESTA NACIONAL ABONADOS

Pago primer plazo y entrega de tarjetas y localidades hasta 9 corriente, menos fiestas y sábados tarde, mediante presentación correspondiente resguardado, en taquillas calle Carlos III, de 10 a 13,30 y de 17 a 19 horas.

# TEATROS

**ALCAZAR.**—7 y 11: Antonio Gerisa en su segundo año del gran éxito cómico, El refugio. **ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía.) Compañía titular. (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: en su segundo año de éxito, Juegos de medianoche (de Santiago Moncada). Con Angel Pizarro, Ana María Vidal, Manuel Torrechosa, Alvaro Fortés. (Hará pensar mucho a las casaditas y los casaditos que presencien esta función, García Pavón, «Nuevo Diario».)

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7.) (Tel. 2224991.) Hoy, 11 noche reposición: Olvida los tambores (de Ana Diosdado). (Con, por orden de aparición: Silvia Tortosa, Nicolás Dueñas, Enrique Arredondo, Lola Losada, Luis Varela y la colaboración de Rafael Arcos.) (Dirección: Ramón Ballesteros.) (Hacia las 2.000 representaciones en España.)

**BEATRIZ.**—(2264626.) (Hermosilla, 15.) 7 única función: F. Fernán Gómez, en Un enemigo del pueblo (de Ibsen). (Versión de Arthur Miller.) (Adaptación española: Méndez Herretera.) (Con María Luisa Ponte y la presentación de Emma Cohen y un reparto de treinta actores.) (Dirección: F. Fernán Gómez.) (Localidades a la venta.)

**BELLAS ARTES.**—(Tel. 2324437.) 7 tarde y 10,45 noche: Compañía Lope de Vega. Carlos Lemos y Agustín González, en Luces de bohemia (de Valle-Inclán). Con María Jesús Lara, Margarita Calahorra y Manuel Gallardo, en «Un preso». (Dirección: José Tamayo.)

**CALDERÓN.**—7, 10,45: Presentación de la gran compañía en el fastuoso y divertido espectáculo ¡Paloma, palomita, palomera! Con la supervedette puertorriqueña Sila Montenegro, las primerísimas figuras Nano Martín, Pepita Ródenas, Nick Moll y el fabuloso «ballet» Doris Dancers procedente de París.

**CLUB.**—(2220417.) (Bajos Palacio de la Música.) 7 tarde: Compañía Irene y Julia Gutiérrez Caba, con Fernando Delgado y

Manuel Collado, en el éxito cómico Los viernes... amor. (Noche, no hay función por descanso compañía.)

**COMEDIA.**—7 y 11: Gracita Morales en la comedia ¿Trae usted su llave? (de Juan José Alonso Millán.)

**COMICO.**—(2274537.) 7, 11: La casa de las chivas (de Jaime Salom). (¡La mejor butaca, 100 pesetas!) **ESLAVA.**—(2265440.) 7 y 11: Es lava 101 (la comedia de un siglo) (de Luis Escobar, Fernando Moraleda y Juan Pardo). Interpretada por Amparo Soler Leal, José Sancho, José Cerro, Mara Goyanes, Angeles Hortelano, Antonio Cerro, Judith Stephen y gran compañía. (Coreografía de Dick Stephen.) (Figurines de Joaquín Esparza.) (Dirección: Luis Escobar.)

**FIGARO.**—Jueves, 7, 11 noche, inauguración temporada 71-72. Compañía María José Goyanes presenta Romeo y Julieta (de William Shakespeare). (Adaptación: Pablo Neruda.) (Dirección: José María Morera.) Interpretes: María José Goyanes, Eusebio Poncela, Rafaela Aparicio, Luis Peña y un extenso reparto.

**GOYA.**—(Tel. 2253217.) Próximamente, estreno: Fiesta en casa de Sol para recibir la llegada de la primavera (de Juan José Alonso Millán). Con Diana Lorys, Víctor Valverde y Verónica Luján. (Dirección: J. J. Alonso Millán.)

**INFANTA ISABEL.**—(Teléfono 2214778.) (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Isabel Garcés, con Rafael Alonso, Luisa Sala y Encarna Paso, en Nada de hombres (una comedia muy divertida de François Dorin). (Dirección: Gustavo Pérez Puig.)

**JACINTO BENAVENTE.**—(Plaza Vázquez de Mella, núm. 3.) Próxima inauguración: Amelia de la Torre en el estreno Aurelia o la libertad de soñar (de Lorenzo López-Sancho). Con Guillermo Marín. (Colaboran: Marta Puig, José Luis Lespes, Venancio Moreno, Teresa Tomás y Jaime Blanch.) (Dirección: José Luis Alonso.)

**LA FONTANA.**—(Teatro Boite.) (Calle Orense, 11.) Todos los días función única 1 madrugada del gran éxito Cantando se entiende la gente (comedia musical de Alonso Millán y García Segura). (Con Licia Calderón, Gela Geisler, Mirra Miller, Bárbara Lis, Elena Fernán Gómez, Ricardo Garrido, Manuel Peiró, Juan Lizarraga y José Cervino.) (Reserva de mesas, teléfono 2539062.)

**LARA.**—(2211631.) (Corredera Baja, 15.) 7 y 11: Llegada de los dioses (de Antonio Buero Vallejo). Por Conchita Velasco, Francisco Piquer y Juan Diego. (Dirección: José Osuna.)

**LATINA.**—(Refrigerado. Teléfono 2652335.) (Revistas Colsada.) 7 y 10,45: Clamoroso éxito cómico de la majestuosa revista La Reina y el taxista (Vicky Lusson, Quique Camoiras). (¡Un alarde espectacular!) **LOPE DE VEGA.**—(Tel. 2472010.) Raphael, concierto. Martes, 11 noche. Miércoles, 11 noche, despedida.

**MARAVILLAS.**—Viernes 8, 11 noche: Presentación de Conchita Márquez Piquer, Un millón de rosas (de Joaquín Calvo Sotelo y Antonio García Abril). Primer actor: Pedro Osinaga. (Dirección: José Osuna.) (Venta anticipada de localidades.)

**MARIA GUERRERO.**—(Tamayo y Baus, 4. Tel. 4194769.) Horarios: Domingos y lunes, 7 tarde. Martes, jueves, viernes y sábados, 7 tarde y 11 noche. Miércoles, descanso de la compañía. Romance de lobos (de Valle-Inclán). Con José Bódalo (primer actor), Gabriel Llopart, Arturo López, Félix Dafauce, José L. Heredia, Margarita García Ortega, Luisa Rodrigo, Julia Trujillo, Ana María Ventura, María Luisa Arias y resto de la compañía. (Dirección: José Luis Alonso.)

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) 7 y 11: Elena María Tejero, Francisco Valladares. Actriz invitada: Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gershw.) Con Manuel Garco. (Adaptación y dirección: José Luis Alonso.) (¡Volando hacia su primer año de éxito!) **MARTIN.**—(Revistas.) 7 y 10,45: Addy Ventura, Antonio Casal, en ¡Un marido, por por favor!

**REINA VICTORIA.**—7, 11: Como la otra mitad. (¡Un auténtico festival del humor!) **VALLE-INCLAN.**—(Torre de Madrid.) 7, 11: Compañía Antonio Paso, Florinda Chico, Rafael Navarro, en La maestra tiene clase (de Alfonso Paso). Con Venancio Muro, Rosa Fontana, Marcial Gómez, Eloy Arenas, Josefina Robeda.

**ZARZUELA.**—Próximos días 6, 7 y 8, a las 10,45 noche: Canta María Mahor. (Música de todos los tiempos.) (Pianistas: José Luis San Esteban y Jesús Gluck.) (Dirección musical: José Luis San Esteban.) (Dirección: Antonio Díaz Merat.)

**ZARZUELA.**—II Festival Internacional de Teatro. Próximos días 11 y 12, 8 tarde: El Teatro Nacional de Gran Bretaña presenta a la compañía Young Vic, en La fierecilla domada (de W. Shakespeare). (Música: Michael Lankester.) (Coreografía: Sheila O'Neill.) (Dirección: Frank Dunlop.)

# CINES

**ALBENIZ.**—La batalla del río Nereva.

**ALCALA-PALACE.**—Ariane. **ALVI.**—Ariane. **AMAYA.**—Morir de amor. **APOLLO.**—Los chicos del tren. **ARAGON.**—El retrato de Dorian Gray y La decente. **ARGUELLES.**—Continúa, 5: ¡Qué muertos más divertidos! (Dan Rowan y Dick Martin.) (Metrocolor-Panavisión.) (Catorce años.)

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: Regreso al planeta de los simios. (James Franciscus, Linda Harrison, Charlton Heston.) (Director: Ted Post.) (Panavisión, color de luxe.) (Mayores catorce años.) (Quinta semana.) **AZUL.**—La guapa y el fantasma y Una cita. **BAHIA.**—Bohemios y La batalla de Roma.

**BARCELONA.**—Continúa, 4,30 a 10,30: Ulises y Chilli-Chala el mago. (Tolerada.) **BECERRA.**—La jungla humana y El sobre verde. **BEQUER.**—Bohemios y La batalla de Roma.

**BENLUIRE.**—Continúa, 4,30: Patón. (70 mm.) (Color de luxe.) (Catorce años.) (Pases película: 4,30, 7,30, 10,30.) **BILBAO.**—La banda de los Grissom. **BRISTOL.**—La casa embrujada y Esplendor en la yerba. **BULEVAR.**—Los chicos del tren.

**CALLAO.**—(70 mm.) 7, 10,45: Anónimo veneciano. (Florinda Bolkan, Tony Musante.) (Veintisiete semanas.) **CANCELLER.**—Ariane. **CANDELEJAS.**—Doctor Zhivago. **CAPITOL.**—7, 10,45: Bajo cualquier bandera. (Tony Curtis, Charles Bronson.) (Catorce años.) **CARLOS III.**—La quebrada del diablo. **CARLTON.**—Doctor Zhivago.

**CARRETAS.**—10. (Refrigerado.) Gran dragón, espía invisible y Sueño de reyes. (Mayores dieciocho años.) **CARTAGO.**—Continúa, 5: El gran robo y Los que saben morir. **CERVANTES.**—El padre Copillitas y Plomo sobre Dallas. **C LINEAL.**—Aventura en Hong Kong y Mujercitas. **COLISEVM.**—7, 10,45: Aunque la hormona se vista de seda... (Alfredo Landa, Manolo Summers, Ana Belén.) (Eastman-color.)

**COMBRA.**—Taffy, cazador en la jungla y Espartaco. **CONCEPCION.**—Una maleta, dos maletas, tres maletas y La balada de Cable Hogue. **CONDE DUQUE.**—Varietés. **CONSULADO.**—La quebrada del diablo. **COPACABANA.**—Detective con rubia y Espartaco.

**CHUECA.**—Coraza negra y Funderfella. **EL ESPAÑOLETE.**—El canalla. **EMPERADOR.**—La condesa de Hong Kong y Ataque al carro blindado. **ESPRONCEDA.**—Aventura en Hong Kong y Mujercitas. **EUROPA.**—Berlín, cita con los espías y La balada de Cable Hogue. **FANTASIO.**—Los caminos prohibidos de Katmandú. **FATIMA.**—El cronicón y Cuál de las trece.

**FEELPE II.**—El ejecutor y Después de los nueve meses. **FLORIDA.**—La verbena de la Paloma. **FUNDADORES.**—(Fundadores, 9. Final Goya.) (Tel. 2451495.) Continúa, 5: Pachín almirante y Un León en la cama. (Color.) (Tolerado menores.) **GALILEO.**—Trenes rigurosamente vigilados. **GARDEN.**—La quebrada del diablo. **GAYARRE.**—Los chicos del tren. **GAYARRE.**—Cometieron dos errores y El sobre verde.

**GRAN VÍA.**—Conquista de gigantes (La Araucana). **IDEAL.**—No beses a un extraño y La vida privada de Sherlock Holmes. **IMPERIAL.**—(Refrigerado.) 10 mañana. Complementos. Al ponerse el sol. (Raphael.) (Eastmancolor.) (Tolerada.) **IMPERIO.**—Escándalo en el internado y La batalla de Anzio. **INFANTE.**—Ariane. **JORGE JUAN.**—Cuál de sus trece. **JUAN DE AUSTRIA.**—Ariane. **KURSAL.**—La ciudad sin ley y Esplendor en la yerba. **LICEO.**—La quebrada del diablo. **LIDO.**—Oro maldito y La vida privada de Sherlock Holmes.

**LISECA.**—Un tren para Durango y Esplendor en la yerba. **LUGHANA.**—Pasión. **LUX.**—El encapuchado y El puente de Remagen. **MADRID.**—Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Deje que le ausculte el Señor doctor (Cantinflas) y Princesa y vagabunda (lo que una deseaba, la otra lo despreciaba) (Ambas color.) (Toleradas.) (Segunda semana.)

**MARVI.**—Una maleta, dos maletas, tres maletas y La balada de Cable Hogue. **METROPOLITANO.**—El cronicón y Cuál de las trece. **MOLA.**—Los chicos del tren. **MONACO.**—El animador y Juventud corrompida. **MONTERA.**—Mujercitas. **MONTECARLO.**—El detective y Un invierno en Mallorca.

**MONUMENTAL.**—Continúa, 5: ¡Qué muertos más divertidos! (Dan Rowan y Dick Martin.) (Metrocolor-Panavisión.) (Catorce años.) **MORASOL.**—Bohemios y La batalla de Roma. **MURILLO.**—Continúa, 5: La condesa de Hong-Kong y Los que saben morir. **NARVAEZ.**—El detective y Un invierno en Mallorca. **NIZA.**—El cronicón y Cuál de las trece. **OBEON.**—¿Quién? y Esplendor en la yerba. **OPORTO.**—Brigada suicida y Esplendor en la yerba. **ORAZ.**—Zanzibar y Después de los nueve meses.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—7, 10,45: Love Story. (Ali McGraw, Ryan O'Neal.) (Color.) **PALAFOX.**—Los libertinos. **PAVON.**—El cronicón y Cuál de las trece. **PAZ-TODD-AO.**—6,45, 10,15: La leyenda de la ciudad sin nombre. (70 mm.) (Technicolor.) (Panavisión.) (Lee Marvin, Clint

Eastwood, Jean Seberg.) (Quinto año en cartel.) **PLEYEL.**—Un maravilloso verano. La última carga. **POSTAS.**—Bohemios y La batalla de Roma. **PRINCESA.**—La quebrada del diablo. **PROGRESO.**—La banda de los Grissom. **PRINCIPIO PIO.**—3,30: Sola en la oscuridad y Los que saben morir. **RIALTO.**—7, 10,45: Los caminos prohibidos de Katmandú. (Elsa Martinelli.) (Color.) (Mayores dieciocho años.) **SAN CARLOS.**—Continúa, 4 tarde: Siete hombres de oro y El halcón y la presa. (Ambas color.) (Cinemascope.) (Dieciocho años.) **SOL.**—10 mañana: Corazón salvaje y Sin un adiós. **UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa, 5: La vida privada de Sherlock Holmes. (Color.) (Panavisión.)

# SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA.**—Lolita. **BELLAS ARTES.**—(Tel. 2225062.) De 4 a 6, «sesión resaca»: Prima della rivoluzione. (30 pesetas.) **BELLAS ARTES.**—(Tel. 2225062.) Continúa de 6 a 10. Numerada, 10,45: Alexander Newski (de Eisenstein) (V. O.) (Pases película: 6,05, 8,15 y 11,05.) (No apto.) **CINESTUDIO CALIFORNIA.**—(2440058.) Continúa, 5. Numerada, 10,45: Marat sade (de Peter Brook.) (Color.) (V. O. subtítulos.) (Con Glenda Jackson.) Oscar interpretación 1970.

**INFANTAS.**—Continúa, 4,30 a 1 noche, programa doble: La vida con jugale y François-Jean Marc (de Cayette). **PALACE.**—Continúa de 4,15 a 12,30: Y Dios... creó a la mujer (de Vadim) (Con B. Bardot). **PENALVER.**—Continúa, 4,30 a 1: Seguro de virginidad (de Bianchi.) (Con Romina Power.) **POMPEYA.**—Continúa de 11,30 a 5,30. Numeradas, 7, 10,45: Las secretas intenciones (de Eceiza.) (Con J. L. Trintignant y H. Politoff.)

**REX.**—(2471237.) (Refrigerado.) Continúa de 11 mañana a 6 tarde. Numeradas, 7 tarde. Continúa desde 9,30 noche: El hombre proyectado. **ROSALES.**—Continúa, 4,30 a 1, programa doble: Iván el terrible y La conjura de los boyardos (de Eisenstein).

# PARQUE DE ATRACCIONES

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy, abierto de 12 a 23 horas. Información: 4636433.

# CIENCIAS Y LETRAS

CURSO 1971-72

## ENSEÑANZA PROGRAMADA DE BANCA

Ambos sexos. Nuestros alumnos obtienen grandes éxitos en todas las convocatorias. Retribución: 147.000 pesetas. Empezamos grupos nuevos

## CONTABILIDAD Y CALCULO EN 50 DIAS

Dominio completo de ambas disciplinas

## OTROS CURSOS ACELERADOS

Iniciamos nuevos turnos de Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad, Cultura general, Inglés, Francés, etc.

## MIL AUXILIARES ADMON. CIVIL

En la última oposición nuestros alumnos obtuvieron 295 plazas, cuyos nombres figuran en nuestro programa, entre ellos los números 2 y 3. Nuevas Contestaciones. Instancias, hasta 14 octubre. Regalamos programas e instancias

## MATRICULACION

Está ABIERTA la matrícula de todos nuestros Cursos. Le rogamos nos visite HOY para poder atenderle mejor. Le esperamos en:

## ACADEMIA CABALLERO

CALLE SANTA BARBARA, 4 (Junto Fuencarral, 57)  
CALLE SAN LORENZO, 11 (Junto Hortaleza, 67)

# C. O. U.

## CURSO DE ORIENTACION UNIVERSITARIA

- Masculino y femenino.
- El cuadro de materias optativas que el centro presenta a los alumnos es el más adecuado para una mejor orientación profesional.
- Gabinete psicotécnico y de orientación.
- Plazas limitadas para grupos reducidos.

# COLEGIO SAN IGNACIO

Travesía Trujillos, 3 (Plaza Descalzas) - Teléf. 222 40 66

## BACHILLERATO NOCTURNO CIENCIAS Y LETRAS

# y... los idiomas en BRIAM

TETUAN, 5 (a dos pasos de la Puerta del Sol) - Teléf. 231 60 04  
FRANCISCO NAVACERRADA, 59 (a dos pasos de la plaza de toros) - Teléf. 255 88 04

# entretenimientos

## SESUDAS REFLEXIONES

### RAZON SOCIAL

Hay razones sociales que necesitan de un buen psiquiatra para que las cuide.

### TAJETO

Un pollo contestatario decía en el café Gijón: «A los mayores de cincuenta años les debían hacer lo que hacían los espartanos: tirarlos por el Tajeto.» Un indiscutido poeta le contestó: «Lé mío para ti es que también tiraban a los imbéciles.»

### PROTESIS, EPENTESIS Y PARAGOGE

Como los dientes tienen bastante que ver con la pronunciación y ésta con la Gramática, propongo a los dentistas que en adelante las prótesis dentales no se llamen así, sino epéntesis, si se trata de piezas centrales, y paragoqe, si se de huesos más internos.

### CANDIDATURAS CERRADAS

No acabamos de enterarnos de si están prohibidas o no las candidaturas cerradas, pero al ver la propaganda de algunos candidatos, de dos en dos, nos inclinamos a pensar que la prohibición se refiere a votar en sobre cerrado.

## SALTO DE CABALLO

NUMERO 114

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

HA	HOM	CE	A	DAD
HA	RA	LO	BRE;	O
AL	CE	1	LI	VA
		LA		
BE	CIA	MA	DIO	LA
				25
A	SO	LI	RI	BLE.

SOLUCION AL SALTO DEL CABALLO NUMERO 114

«La aversión hace odioso al hombre; la hipersensibilidad lo hace amable.» (Bogotá)



## HOROSCOPO para hoy



ARIES

**SALUD.**—Posibilidad de enfriamiento.  
**TRABAJO.**—Actúe con prudencia y no busque la enemistad de sus superiores.  
**AMOR.**—Salga de su casa y trate de distraerse lo más posible; olvide sus problemas amorosos.



TAURO

**SALUD.**—Fatiga y tensión.  
**TRABAJO.**—Cambio brusco en su empleo; su popularidad puede verse perjudicada.  
**AMOR.**—Celos.



GEMINIS

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Trate de aislarse; de lo contrario, tendrá roces con sus compañeros.  
**AMOR.**—Complicaciones amorosas.



CANCER

**SALUD.**—No haga demasiado ejercicio; su salud no es todo lo buena que debiera ser.  
**TRABAJO.**—Su actitud resuelta le permitirá obtener grandes ganancias.  
**AMOR.**—Decisión importante que afectará a su vida futura.



LEO

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Jornada apropiada para iniciar un proyecto importante; concentre toda su atención en el campo de las relaciones públicas.  
**AMOR.**—Actúe con firmeza.



VIRGO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Reunión interesante con personas que podrían ayudarle mucho en sus proyectos; no escatime en gastos.  
**AMOR.**—No deje que las palabras venenosas de nadie enturbien su felicidad.



LIBRA

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Conservar su sangre fría y podrá mantenerse en el puesto que actualmente ocupa; de otro modo, lo perderá.  
**AMOR.**—Ocupese más de la persona amada.



ESCORPION

**SALUD.**—Ningún problema relacionado con su salud.  
**TRABAJO.**—Su poder de persuasión le permitirá solucionar cierto asunto complicado.  
**AMOR.**—No pierda la esperanza de conquistar el corazón de la persona que le interesa.



SAGITARIO

**SALUD.**—Sea prudente en la carretera; revise bien su automóvil.  
**TRABAJO.**—Haga las gestiones necesarias para recuperar el dinero que le deben.  
**AMOR.**—Las relaciones sentimentales atraviesan por un momento delicado.



CAPRICORNIO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No se deje abalar por los contratiempos que surjan en su camino; sus ideas son excelentes y acabará por triunfar con ellas.  
**AMOR.**—Manifieste sus sentimientos a la persona amada; ella sabrá comprenderle.



ACUARIO

**SALUD.**—Pasable.  
**TRABAJO.**—No se muestre excesivamente autoritario; no sería buena política.  
**AMOR.**—Hoy las cuestiones afectivas pasarán a segundo plano.



PISCIS

**SALUD.**—Dolor de estómago.  
**TRABAJO.**—Un enemigo trabaja en la sombra contra usted y podría causarle un grave perjuicio.  
**AMOR.**—Día nefasto en el aspecto sentimental.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Serán amables, dulces y serenos. Poseerán una imaginación extraordinaria y su voluntad será mayor de lo que la gente pensará.

## LAS COPLAS

### SONETO A LA LECHE

(El semanario «El Europeo» afirma que la leche que se vende en el mercado español «puede situarse entre las peores de Europa».)

¿Es culpable la vaca? No es culpable.  
La honrada vaca hispana, digo yo,  
con la puntualidad de un buen reloj  
da su leche. La vaca es admirable.

¿Es el consumidor? No es aceptable  
esta teoría absurda. Luego no  
hay que buscar la culpa sino los  
líos ganaderos y el abominable

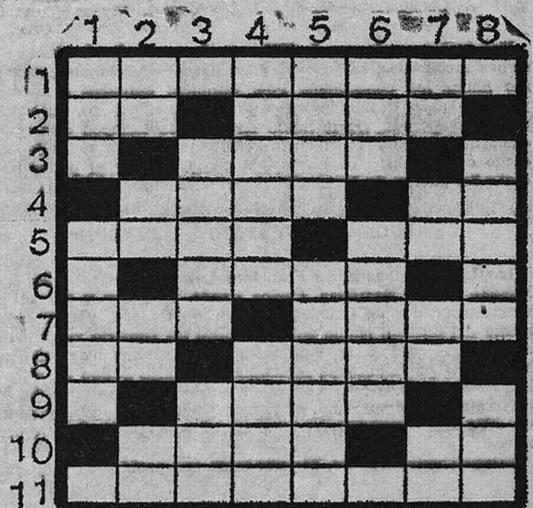
mediador, las centrales, los lecheros,  
que en vez de leche pura, cualquier cosa  
nos pueden dar a cambio de dineros...

Por eso dice Pepe Basterreche  
con su voz angustiada y dolorosa:  
¡Ay, qué leche nos venden, ay qué leche!

MAESE PEREZ

## CRUCIGRAMA

NUMERO 123



**HORIZONTALES.**—1: Cambias, arreglas, varias...—2: Pronombre personal. Se muestren alegres.—3: Conjunción. Al revés, piedra. Consonante.—4: Cierta consonante en plural. Consonante.—5: Ciudad más o menos imaginaria que se supone estaba en la desembocadura del río Indo. Juego de envite.—6: Símbolo químico. Proyectil. Consonante.—7: Rodé. Adorno.—8: Preposición. Alimento y cul-de algún ser vivo.—9: Símbolo químico. Cierta extensión. Consonante.—10: Medio de locomoción. Forma del pronombre de primera persona.—11: Sacudieras.

**VERTICALES.**—1: Soberano. Dices de los equipos de fútbol. Número romano.—2: Todas las letras de esta columna significan: animal proboscideo.—3: Consonante. Galicismo que indica coartada. Río europeo.—4: Partido judicial de Jaén. Tiene fe.—5: Corrientes de agua. Región de Francia.—6: Gran extensión de agua. Nombre de mujer. Consonante.—7: Todas las letras de esta columna significan: ciudad de Francia.—8: Punto cardinal. Cabeza. Animal.

## SOLUCIONES

SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 122

**HORIZONTALES.**—1: Honduras.—2: aB. asuL.—3: Y. Amós. C.—4: Tres. Ba.—5: reoR. OAS.—6: E. Loas. T.—7: Una. Lana.—8: Mg. ahcE.—9: A. Atea. C.—10: aloL. So.—11: Enésimas.

**VERTICALES.**—1: Por. Sauna. P.—2: Is-le-fi-ta.—3: N. Tur-rolA. Ale.—4: Dameró. Atos.—5: Usos. Alheli.—6: Rus. ocaA. M.—7: Al-ba-ne-sa.—8: S. Casta. Cos.



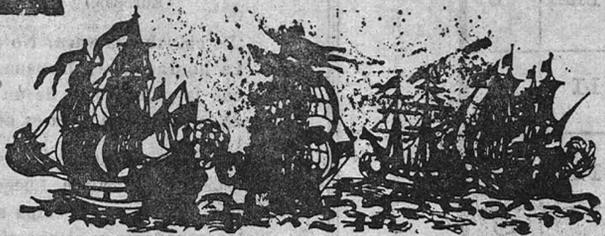
# LEPANTO

1

## DOS IMPERIOS

## FRENTE A FRENTE

IV-CEN-  
TENA-  
RIO



### • EN LA DIVIDIDA EUROPA DEL SIGLO XVI SOLO CONTABAN EL ESPIRITU DE ROMA Y LA ESPADA DE ESPAÑA

«España era o se creía el pueblo de Dios, y cada español, cual otro Josué, sentía en sí la fe y el aliento bastantes para derrocar los muros al son de las trompetas o atajar al sol en su carrera. Nada parecía ni resultaba imposible: la fe de aquellos hombres, guardados de triple lámina de bronce, era la fe que mueve las montañas. Por eso, en los arcanos de Dios, les estaba guardado el hacer sonar la palabra de Cristo en las más bárbaras gentes: el hundir en el golfo de Corinto las soberbias naves del tirano de Grecia y salvar, por ministerio del joven Austria, la Europa Occidental.»—MENENDEZ Y PELAYO.

Fue en los comienzos de 1500, cuando superadas las luchas internas medievales, se formaron los Estados Nacionales, casi como ahora los conocemos. Fue, también, entonces cuando se presentó ante el mundo un nuevo y grave peligro, en verdad aún no superado. Se le llamó en aquellos tiempos «las graves discordias entre los príncipes cristianos», o lo que es igual y dicho con palabras de ahora: «la conquista por el poder mundial.» La guerra de las naciones por el dominio del mundo.

#### «Dios se ha hecho español»

Las largas luchas entre Francisco I de Francia y Carlos I de España fueron decisivas. Carlos quedó vencedor y fue el primer Emperador de Occidente, Señor de Europa, y tuvo el dominio del mundo. Nadie gobernó sobre un Imperio tan extenso. Al retirarse en 1555, lo dividió entre su hermano Fernando, que heredó las posesiones de Alemania, y su hijo Felipe II, el gran Rey, que con la corona de España recibió: los dominios del Mediterráneo, el Milanesado, el Franco Condado, Flandes y América. «En mis dominios no se pone el sol», pudo decir el monarca.

Aunque, naturalmente, España tenía sus problemas y grandes:

colonización de América, luchas en Flandes, insurrección de los moriscos en las Alpujarras... por su autoridad y poderío resultaban menores. Sus soldados eran tan valerosos y estaban tan henchidos de fe, que las gentes de los pueblos, al verlos cruzar por los caminos, asombradas de tanta audacia colmada, exclamaban: «Dios se ha hecho español.»

#### Los otros Estados europeos

Los demás Estados europeos tenían muy distinto panorama. Inglaterra, con Isabel II, inicia lo que se llama «el espléndido aislamiento» no sólo físico, sino espiritual. Se aparta de Europa y sólo vuelve los ojos hacia ella con miras egoístas. La inteligencia y actividad de la Reina mueven las primeras grandes industrias y la expansión por el mar. La guerra de corso contra las colonias de España, la piratería y un nuevo espíritu de gran poder crece en ella. No obstante, la Inglaterra de aquellos tiempos no contaba en Europa como potencia ni por su espíritu ni por sus medios.

Otro era el problema francés. Francia, vencida en San Sebastián por España, tuvo que reconocer su poderío. En aquellos tiempos estaba regida por Catalina de Médicis, durante la minoría de Carlos IV. A Francia se la advierte deprimida, postrada, en una debilidad de la que poco se podría esperar.

Los Estados italianos, minúsculos y refinados, sólo pensaban en vivir. Ni Saboya ni Toscana podían soñar grandes empresas. Solamente la Señoría Veneciana y los Estados Pontificios podían lanzarse a ellas. Venecia poseía en el Mediterráneo oriental las islas de Chipre y Creta. Roma, capital de los Estados del Papa, daba el aliento espiritual de paz y concordia, aunque su voz era poco atendida.

Los otros Estados de Europa: Urbino, Suiza, pequeña y empobrecida, así como Austria, Bohemia y Sajonia, con sus luchas religiosas, estaban en completa decadencia. Todos juntos aún contaban menos que Inglaterra y Francia.

En verdad y resumen, en el siglo XVI, y en Europa, sólo contaban potencias: Roma, con su espíritu, y España, con su espada.

#### El peligro turco

Frente a Europa dividida, otro Imperio se levantaba poderosísimo en el extremo oriental del mediterráneo. Propiamente no era una fuerza europea, aunque sus dominios llegaban al mismo centro de Europa y sus naves surcaban todo el Mediterráneo. Era el turco, el gran Imperio otomano. La amenaza del mundo cristiano.

Los turcos eran de raza mongólica. Vinieron del Turquestan al califato de Bagdad. Crecieron tanto en el poder que lograron abatir a los Abasidas y fundaron su propia dinastía, la Selyúcida, entronizando a Otman, «El Victorioso», de quien el pueblo turco tomó el nombre de otomano. Sus victorias le consolidaron como dueño y señor de inmensos territorios en Europa, África y Asia. En 1453, Mahomet II conquistó Constantinopla, la



llamada «Sublime Puerta» y en ella sentó la cabeza de su Imperio.

El pueblo turco era rudo, valiente, batallador. Sus marinos, los más diestros y temerarios. Dominaban las costas de Egipto, Túnez y Argel. Por tierra, y desde el Danubio, conquistaron Budapest y casi llegaron a Viena, corazón de Europa. El peligro turco era inminente desde la mitad del siglo XVI.

Europa, dividida en sus contiendas, no se quería enterar, pero la Media Luna, como una hoz sangrienta, arrasaba los campos y el espíritu europeos. Alí Pachá, el gran almirante de la armada, repetía: «Pensad que nosotros, los hombres del Islam, lucharemos unidos por la misma causa; mientras nuestros enemigos se odian entre ellos.»

Ya en 1552, en carta del 6 de agosto, San Ignacio de Loyola, advertía a Carlos I: «Los turcos, no siendo belicosos por mar hasta ahora, se comienzan a hacer prácticos y a cebarse y comenzar con lo poco que queda de la Cristiandad; a usar de la industria que usaron para ganar el Imperio de Constantinopla, ayudando a un príncipe para resistir y entretenerse con el otro y disgustarse con el uno y con el otro. Y si ahora, usándose de ese comercio con Francia, hay peligro que después vengan sin ser llamados poniendo en grave aprieto a la Cristiandad por tierra y por mar. Y este inconveniente y los de arriba se quitarían con soñorear el mar Su Majestad con potente armada.»

#### Los cruzados de la mar

Aún, todavía quedaba en medio del Mediterráneo una isla que, frente a la discordia europea y al poderío otomano, aparecía desafiante. Estaba regida por una institución superviviente y arrancada de los tiempos medievales. Su organización se remontaba a los tiempos de las Cruzadas y estaba vinculada a una comunidad militar, mitad religiosa. Eran los cruzados de la mar. Era la Orden de Malta que se asentaba en la isla de este nombre. No disponía de más de siete naves, pero no había quien se atreviese con una galera de la Orden. Ni siquiera los turcos. Pero nada insensatos ni fantasiosos, advirtieron el peligro que corrían. Acuden a España y Felipe II, en previsión de fatales acontecimientos, manda construir una gran armada.

Hacia 1565, la flota turca, con 130 galeras, ocho mahones y once buques llevando 38.000 soldados y muchas piezas de artillería, se enfrenta con las siete galeras de Malta, que llevaban 5.000 soldados y 6.000 de remo. Pudieron, más que supieron, resistir, en tanto España enviaba un socorro de 60 galeras con 10.000 soldados, con esta orden de Felipe II: «Considerar los asuntos de Malta como si de Palermo o de Sicilia se tratase», que eran posesiones españolas en Italia.

El turco se retiró perdiendo más de 30.000 soldados y entendiéndose que el verdadero enemigo era España, pues era la única nación que no temblaba ante su poder. Había que abatirla.

Por otra parte, España comprendió su destino. Tenía que quebrantar el poder otomano. Toda España lo comprendió. Desde el labriego al aristócrata, desde el hidalgo hasta un príncipe de sangre real que contaba sólo dieciocho años. El Rey mandó que le hicieran volver, «pues la jornada era sin la voluntad real, sin su orden y el príncipe muy mozo, muy tierno para un viaje tan largo y acción tan peligrosa». El príncipe, hermano del Rey, era don Juan de Austria. Se había escapado para combatir en la acción de Malta. Tuvo que volver. El Rey, su hermano, le insistió de esta manera: «Regresad inmediatamente a Madrid. Tal es mi deseo y tal también vuestro interés.» (Pyresa.)

